大公報
星期版
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬一千八百四十一號
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機七二八二一一
今日出紙三大張 每份港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

曾生在穗五屆人代會上指出

穗工業出現新高潮 農業繼去年再豐收

商品銷量日增物價下降人民生活改善

【本報廣州專訊】「今年以來，廣州市經歷着重大的變化，在政治、思想、經濟、文化等各方面，都取得顯著成績，工農業生產和各項事業不斷出現嶄新的面貌。」

這是曾生市長於廿八日向廣州市第五屆人民代表大會第四次會議所作的工作報告中說的。市第五屆第四次人代會議於廿八日至卅一日間舉行。

工業　曾市長報告說：今年以來，廣州市工業生產出現了新的高潮。上半年全市工業總產值，超過原定年計劃進度的要求。許多產品產量成倍地增加，化肥、原材料工業產品、市場急需的輕工業和手工業產品普遍增產。一些重要產品，如水泥、電力、燒碱、塑料、金屬切削機床、工業用鍋爐、搪瓷、肥皂、自行車、日用塑料製品、手電筒等增長的幅度達到百分之三十至二百六十。試製新產品方面也取得許多新成就，上半年試製成功的新產品有一百多種，已投入生產的有七十多種。商品質量在不斷提高。在交通運輸、郵電業務、基本建設等方面都有所發展。

農業　廣州市郊區（包括花縣、從化）的農業生產，繼去年大旱之年獲得豐收之後，今年早造又獲豐收。今年二三月，市郊各地相繼發生春旱，五月份又遭颱風、洪水的襲擊，郊區各農村人民公社奮力征服自然災害，糧食、蔬菜、畜牧業、副業和林業又獲得增產和發展。今年早造，市郊稻穀產量比去年早造又有增產。糖蔗、花生、紅麻、黃麻等經濟作物以及過去沒有種植習慣的棉花等經濟作物的種植，比去年大大增加。禽畜有很大發展，六月底，市郊生豬存欄數比去年同期增加百分之二十二；奶牛飼養業也發展很快，鮮奶上市量大增。丘陵地區和山區，大面積地種植果樹和發展了蠶桑事業。

市場　廣州市場商品銷售量日益增加。今年上半年，商品零售總額比去年同期增加百分之二點七九。豬肉、雞、鴨、蛋、塘魚按人口平均計算的銷售量，已恢復到或超過一九五七年的水平。豬肉的日銷售量為解放以來最高的水平。物價穩中有降，人民生活有所改善。

廣州的城市綠化、衛生、市政建設也取得很大成績。除建成了大北路立體交叉工程、山村大橋工程、西濠涌暗渠（西瀾路至中山七路）工程、司馬涌截污工程、越秀山水塔水庫連接工程之外，還修建了黃埔大道、勞村工業大道等二十一萬平方公尺的瀝青路面，清疏了下水道一千九百公里左右。此外，修建房屋工作也大大加強，改善了人民生活條件、市容面貌、交通條件和環境衛生。

曾市長在工作報告中，號召全市人民鼓足幹勁，力爭上游，奮發圖強，自力更生，艱苦奮鬥，勤儉建國，克服前進中的各種困難，積極發展生產，進一步做好各項工作，為完成和超額完成一九六四年的國民經濟計劃，為努力趕上國內和國際的先進水平，把廣州市建設成為一個社會主義工業生產的先進城市而奮鬥。

毛主席接見尼泊爾客人

【中國新聞社北京二十九日電】毛澤東主席今天下午接見由柯沙瑞·瑞加·潘迪率領的尼泊爾教育代表團全體成員，毛主席同尼泊爾客人進行了親切友好的談話。

阮慶突稱「非常疲乏」要「長期休息」

阮春鶯代理「總理」揚言要鎮壓示威

阮宗煌仍任「副總理」杜茂已經削髮為僧

【法新社西貢二十九日電】南越新上任的臨時總理阮春鶯今天在記者招待會上宣佈，前總統阮慶（三人執政團之一）將停止活動，進行長期休息。

阮春鶯說，阮慶已在西貢進行「體格檢查」。他又說，阮慶因過去十天中任務繁重，非常疲乏。

阮春鶯說，因此，阮慶讓由阮春鶯代理總理之職，並已取得三人執政團其他兩人的同意。

外國記者對這項阮慶突然停止活動的聲明頗感意外，因而提出許多問題，而阮春鶯都避而不答。同時，三人執政團在阮慶缺席下實際成為兩人執政團。阮春鶯對有關這個執政團目前的法律地位問題也迴避不答。

同時，阮春鶯對記者說，西貢情況正逐步恢復正常，他並且列出許多藉以恢復秩序的嚴格措施。

這些措施包括一項禁令：禁止公開遊行及攜帶任何種類的武器，包括鐵器和木棍在內。

任何人違犯這項禁令就要被當作破壞者，要受軍事法庭審判。

任何可能被當作威脅安全及公眾秩序的示威和集會，均遭禁止。警察無論白天黑夜，都有權到私人住宅進行搜查，並有權逮捕任何可能威脅安全的民衆。

【美聯社西貢二十九日電】西貢電台昨天報道，陸軍准將杜茂已經削髮為僧，並已辭去負責社會文化事務的副總理之職。廣播說，杜茂削髮當和尚，「表示他為目前在南越進行的宗教鬥爭感到悲傷」。

【法新社西貢二十九日電】南越第一副總理阮宗煌——大越黨主席，今天否認大越黨企圖發動推翻阮慶的政變。

阮宗煌自己也受到阮慶的譴責，說他破壞政府的威信。阮宗煌說，這些謠言毫無證據。

今天早些時，副總理阮春鶯在宣佈三人執政團任命他為代理總理兩個月時說過，阮宗煌仍保留第一副總理之職。

阮春鶯其人其事

美國人把他當作自己人 他身上攜帶着美國護照

【法新社西貢二十九日電】阮春鶯是哈佛大學經濟學博士，曾在國際貨幣基金組織任職，去年十一月被召回西貢擔任南越國家銀行行長。一月三十日政變後，阮慶任命他為第二副總理，負責經濟和金融事務。

【美聯社西貢二十九日電】阮春鶯自一月三十日政變後，在阮慶政府擔任副總理，負責財政事務，不過南越官員或觀察家們從未將他當作總理的一個競爭者。人們都說南越政府中的美國影響已逐漸增加。阮春鶯由於親美，在過去幾個月中被美國人叫作「賈克·歐文」。美國官員們幾乎把阮春鶯當作自己人一樣，許多人，其中包括國防部長麥克納馬拉在內，曾開玩笑地把阮春鶯叫作「賈克·歐文」。實際上有很多越南人認為，阮春鶯身上帶有一張美國護照。阮春鶯離開越南達十六年之久，其間以留居美國的時間最多。

【路透社西貢二十九日電】關於阮慶因病停止活動，一說是他被執政團其他二人——楊文明和陳善謙排除，一說則認為他仍處於有權力的地位。

【路透社西貢二十九日電】順化大學（在西貢以北四十哩）一批佛教徒教授已經宣佈，打算設法組織一個全南越的文人政府。消息說，領導人李確烟最近採取了反軍事政府的堅定立場。但李確烟已經澄清說他無意使中越不受西貢管轄。

【法新社台北二十九日電】「聯合報」今天報道，如果南越政府提出要求，台灣和南朝鮮將派遣遠征軍前往南越。

對南越局勢的聲明發表一年來事實證明

毛主席論斷極正確 美失敗係必然規律

人民日報說美在南越面臨覆滅命運

【中國新聞社北京二十九日電】人民日報今天在紀念毛主席「反對美國—吳庭艷集團侵略越南南方和屠殺越南南方人民的聲明」發表一周年的社論中說，一年來的事實證明，毛主席對南越局勢發展的論斷是完全正確的。不管美帝國主義及其走狗進行怎樣的瘋狂掙扎，也逃不出毛主席所指出的南越局勢發展的必然規律。美帝國主義在南越的失敗，已成定局。

社論指出，美帝國主義在南越所遇到的危機，是全面的。一年來，美帝國主義對南越的「特種戰爭」，繼續遭到挫敗，泰勒親自充任「大使」，也難以改變南越戰場上急轉直下的形勢，最近一個時期美偽軍在南越到處挨打的情況，證明泰勒所加緊執行的「肅清和平」計劃的破產。美國侵略者陷於一千四百萬越南南方人民反美鬥爭的汪洋大海中，面臨着覆滅的命運。

本報電話從八月卅日起改用新號碼：

總機　七二八二一一（轉各部門）
港聞課　七二二四四四
經濟課　七二三九六六
廣告課　七二六九八〇
門市部　七二七五三一

中國各對外貿易公司聯合主辦
一九六四年秋季
中國出口商品交易會

時間 1964年10月15日至11月15日
地點 廣州市中國出口商品陳列館
歡迎世界各地貿易界人士來會洽談出口進口業務
來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託
香港中國旅行社代辦

上海書局
秋季大廉價二週
八月廿四日至九月六日止
圖書七折至九折・字典辭典特價發售
文具用品九折優待・金筆・繪圖儀特價
門市部地址：香港德輔道中16號　電話：四四五五三四

一周綴語

鬼打鬼　亂哄大龍

在南越美阮控制區內，擴大的抗暴鬥爭，顯示了強大力量，使得阮慶政權命似遊絲，使得阮慶和另一些傀儡之間更加鬼打鬼，亂哄大龍。美國老闆面對這盤殘棋，更是狼狽萬狀。

阮慶初時曾向示威者提出讓步的擋子，同意取消「憲法」，答應不幹「國家元首」，企圖緩和輿情，另出詭計。他的詭計不外是利用「革命軍事委員會」搞一個圈子，來使他的名位。這個「革命軍事委員會」可以另選總理或領袖，選出後，「革命軍事委員會」才同領袖辭職，再由後者組織政府。這種魔術瞞不了人。學生要求把「革命軍事委員會」解散，於是「革命軍事委員會」又進行了一次莫名其妙」的改組，搞出一個三人執政的狎步來。

這個三頭怪物，是傀儡內部你爭我奪各不相讓的產物。楊文明和陳善謙排擠不了阮慶，但又不能同時同僕，一味互相水火，鬥角勾心。三人上台「執政」，原定同時招待記者，結果只有阮慶出來亮相，並且公開承認三人之間意見仍有分歧。今後傀儡上演必將如走馬燈——陸續有來也。

阮慶稱病由阮春獎出台

這個三頭怪物並沒有湧出什麼總理或領袖，阮慶政權仍算作為期兩月的「看守政府」。昨天的消息說，阮慶已經稱病去找醫生，由阮春獎代理總理職務。

在美國指使下，這些傀儡出盡渾身解數，來對付憤怒的群衆。他們除了玩弄什麼改組一類政治騙局之外，正大力進行捕亂，出動打手暴徒，在群衆運動中從事破壞分化勾當，並且在佛教徒和天主教徒當中，極力煽動挑撥，擴造事端，以圖迷惑和轉移視線。據目前發表的聲明，就在誣賴佛教徒挑起「宗教戰爭」。美阮對付南越群衆最後的一手，自然是武力鎮壓。

鎮壓在南越的演變早已經命成於「部分被動狀態」。美阮集團把峴港的軍隊調入市區，一動手就打死打傷了近百人。西貢每日都傳來軍警行兇屠殺流血的報道。

鎮壓手段並不新鮮

暴力鎮壓不是什麼新鮮的手段，也是一切反動派的看家法寶，也是一切反動派的催命符。南越人民的鬥爭，就是在暴力統治下產生和壯大起來的。

這次南越的鬥爭示威運動，實際上是去年佛教徒和學生對吳廷琰鬥爭的持續，是整個運動中的另一高潮。他們反對阮慶的暴政，更反對美國把「阮慶強加在我們的頭上」。只要美國繼續推行它的侵略政策，支持傀儡政權，南越人民的抗暴鬥爭就決不會停息。

美國何所愛於阮慶

美國務院在阮慶政權危急關頭連忙聲明，美國政府「正在支持阮慶政府」，認為這是建立南越「全國一致的最好辦法」。在搞所謂「改組」的把戲當中，阮慶一舉一動，都事先請示美國，經過美國點頭的。泰勒宣布延期返美，也是為了給阮慶壯膽打氣。美國務院官員還有預告，阮慶政權將「恢復」最近改組前的情況。

阮慶上台後，執行美國的意旨，對付南越人民，其手面前，顯得比吳廷琰還要賣力。至少他不斷聲明小鬆挺，在美國主子面前，顯得比吳廷琰還聽話。南越學生曾指出，他比吳廷琰更壞。因此，美國對他特別寵愛，那是可以理解的。但是，這也不等於說，阮慶是美國在南越獨一無二的代理人，美國的生意非由他一手經理不可。別的傀儡，如非得到美國支持，也不能在傀儡政權內立足的。陳善謙等一些軍閥，楊文明也有一定的背景，各有可對美國利用的地方；阮南葉也是有名的親美分子，美國人叫他做「賣京・歐文」，把他當作自己人看待。他身上繫有美國的護照，可以隨時溜到美國。阮慶混不下去時，由他出頭搭一棚。當美國的做法，仍在希望阮慶把這班傀儡保留一下子的。

美國所以一意支持阮慶，另一原因是和美國大選有關。美國共和、民主兩黨政爭，正牽美國對南越的政策來做競選文章。美國報紙早就透露過，南越再搞政變的話，約翰遜就受不了。假使「泰晤士報」評及南越現局時也說，「對約翰遜政府來說，目前的危機發生的時刻，實是最壞不過了。」

盟友諷諷　自己嘆氣

美國在南越的困窘情狀，不但西歐輿論頻加嘲諷，連美國人自己也在唉聲嘆氣了。法、英、西德等報紙日來紛紛指出，這是「美國在東南亞政策新的失敗」。有的認為英國「要通過每六個月發生一次政治危機來贏得越南的戰爭」；有的認為，南越局勢表明，「美國本月初轟炸北越並不完全是如華盛頓所描繪的那樣神妙的一招」；有的指出，美國即使「再多一倍美元和武器」，也不能幫助阮慶戰勝南越人民武裝。

華盛頓官員對記者說，「南越無政府狀態在擴大，有破壞反游擊戰的可能。局勢變化陰沉，要預測前途如何局勢一樣不可靠。」

西貢風吹草動　蔣幫馬上緊張

南越局勢發生變化時，蔣幫台灣就有的反應，倒是很有趣的。蔣幫同南越的傀儡一向深相結納。吳廷琰被美國下手殺死時，蔣幫曾暫暫闇然，緊張萬分可名狀。

阮慶上台為時不夠「老友」；同時美國目前還未拿出對付吳廷琰的手法來對付阮慶；但蔣阮同在美國控制之下，作為傀儡，處境究多共同之處；而且蔣阮之間一直有所拉攏。蔣幫對於阮慶狂叫北攻，派時不遺餘力支持，西貢台北之間，各種人員往來頻繁。蔣幫在絕望中挺操不得美國在南越的搞法寄以幻想。南越有什麼風吹草動，蔣幫的血脈就隨而升高。

台北市民為抗議強迫拆屋，曾掀起行動，闖入「市議會」，包圍「市長」，毆打「警察局長」。這只是台灣民意表現的一種形式，也只是對蔣幫統治表示反抗的許多例證中之一個。蔣幫已經手忙腳亂，立即舉行防止暴動演習，要求軍警的「應急能力」。這次南越群衆的反暴鬥爭，不但打擊了美阮，也嚇壞了蔣幫了。

有無數事實說明，台灣人民反美反蔣的情緒，絕不在其他美國傀儡佔領區人民之下。蔣幫和任何其他美國傀儡集團一樣，是「坐在火藥桶上」的，分別僅在於這爆炸之遲早而已。

西貢三頭怪物和台北演習「應急」

·呂章·

上海通訊

人民醫師的責任感

我們到了上海，聽到接待人員的告訴，可以到第六人民醫院去訪問。因為手存柏斷腕再植的心情是十分激動，因為手存柏斷腕再植的感人事實，一直牢牢記在深心裏，雖然自己對醫學是個門外漢，但這件世界創舉的醫療手術，在我們的人民國家發生，確是不簡單的。

八月十二日上午我們到第六醫院去訪問，聽了負責人詳細將斷臂再植的經過作了介紹，還特地手術的過程所攝製的影片，當場放映給我們看。

為什麼這件世界別的國家未能解決而我國能夠解決呢？這個問題我們得到了答案。

這個是社會制度問題，人與人之間關係問題，如果主治醫生缺乏深厚的工人階級感情，他是不會理解到勞動人民雙手是多麼寶貴，這雙手對生產建設是多大作用；主治的陳中偉醫生會下廠訪問過斷手指的工人，他們講出舊社會的遭遇，這個階級感情是就在醫生心目中生了根，所以當他見到王存柏的斷腕，首先就是想到再植！

「你一定成為百萬富翁啦」

若果王存柏的斷腕，沒有工廠裏的護送工人將它拾回來，趕送醫院；若果不是三輪車工人熱度負責精神以飛快速度送去救治，若果沒有交通警察的合作，若果不是醫院裏醫務人員的通力合作，若果沒有政府的大力支持，正如醫院負責人士想出來，輸送血管的膠管也是膠漿，這是不可能把王存柏斷腕再植。

美國專家當場折服

曾有過一個外國專家來訪問陳中偉醫生，問及，經這次手術成功，陳醫生一定成了百萬富翁啦！陳醫生笑笑口答說，在我們國家不會有這樣的事情，而且這也不是金錢可以買到的。那專家頻頻說：「無法理解啊。」據外國專家說出，最近西歐國家在驅馬的醫術會議上，對中國的再植手術都感到驚異，有些竟然不相信，因自認醫學高明的美國，對斷臂再植，現在只能在廿四條血管中縫上三條，而中國縫了十八條，所以王存柏的手腕完全恢復正常。

當我們看過那組織的影片，醫院負責人便告訴我們有個斷臂再植的病人與我們見面，他是再植手術成功的第三個。我們組個所住氣悶等待着，當見到那年青的病人不約而同上前圍攏着，問長問短，他叫曹興龍，今年才廿五歲，上海吳淞化工廠的工人，他是駕駛油槽起重機，於去年十一月廿二日工作時，不慎被油物料中頭部壓參，而左手被機器夾住，像柑參似的，把手臂在上臂與肩頭之間扭斷，左耳上面的頭部受嚴重損傷，曾昏迷五天，他的再植手術還較王存柏複雜得多。

訪斷臂再植的曹興龍

△——王　辛——▽

曹興龍談自己感想

主治的錢允慶醫生也趕來跟我們會面，他將施手術過程講了一遍，又將臂部斷臂，與臂接的神經線小如頭髮四分之一，當時人民醫生們就緊記着毛主席所說：「在新社會，人是最寶貴的」。所以千方百計進行手術，經過八個月時間的治療，神經正常，再植的斷臂可以舉起，可以自己穿衣服，現在所進行的手術就是按摩和物理治療，使他的臂部神經完全恢復。曹興龍講出他自己的感想，說道：「若不是有了今天的政府」，和毛主席與黨教導的人民醫生，我就不會有今天了。當時我們感覺到中多個感動的流出眼淚來，我們想起在香港所見所遭遇的事實，一個鮮明的對照。在舊社會有一百個曹興龍都要死了。曹興龍對着我們表示，一俟他恢復健康，便回到工作崗位，為社會主義建設貢獻一切力量，來報答國家和大家的關懷。

比斷手再植術更艱難複雜
滬斷臂再植又成功
工人曹興龍左肩下三寸處被馬達完全絞斷
由接駁斷手原班人再植斷臂現能伸屈提物

【新華社上海二十九日電】上海市第六人民醫院繼斷手再植手術成功以後，另為一個工人成功地接活了一隻斷臂，使肢體再植的技術有了新的發展。

我國創傷外科專家孟繼懋二十八日在北京科學討論會上宣讀「中國創傷外科的進展」的論文時，談到這個病例，受到各國科學家的重視。

這次接活的斷臂，從肩關節下約三寸的地方全部斷離，它的特點是：創傷面積大，傷口部位的骨頭斷裂，肌肉、神經、血管被撕裂，傷勢比去年一月間接活的上海機床鋼模廠工人王存柏的斷手更為嚴重。但是，經過醫生、護理人員認真和熟練的搶救，並且運用經過改進的方法施行手術，病人的傷口癒合迅速，沒有發生感染，特別是沒有發生斷肢再植後常見的腫脹現象，為斷肢再植手術積累了可貴的新經驗。

現在，病人的斷臂接好後已經九個月。再植的斷臂可以運動伸屈，上舉能摸到自己的頭部，下垂所以負重一公斤的物件。接好的神經也已生長到肘關節下四寸附近，肱臑上有了感覺。醫院正繼續為他作理療和按摩，促進臂功能的恢復。

去年十一月二十六日早晨，上海吳淞化工廠工人曹興龍由於運反操作規程開車檢修，頭部胸部負傷，左臂被馬達軸完全絞斷，神志昏迷，他受傷後約一小時，被送到第六人民醫院急救。病人到達醫院以後，五分鐘內便送進手術室。施行手術的醫護人員大部分也是為王存柏接手的原班人馬。

醫生們從清除創口的污物開始，在無影燈下，一直站了肌肉脫骨手術，以前進行斷手再植手術成功的陳中偉、錢允慶、鮑約瑟和王琰等醫師……二時，一直站在無影燈下。在搶救中，又一次體現了上海醫務界大協作的共產主義風格。上海著名的骨科、神經、創傷、泌尿、骨科內科的專家和醫師，曾先後進行了五次大會診，從各方面為搶救曹興龍的生命和保住他的斷臂獻計獻策。上海第一醫學院附屬第一醫院神經外科主任史玉泉以及多次參加會診，還指導了全部搶治頭顱的手術。他從晚上十一時到深夜……

為了使斷臂接上以後能自如……，醫生們在縫接了肌肉神經……。[illegible]

施行斷手再植手術以後，上海市第六人民醫院在科學研究方面取得了新的成就。這個醫院的專門科成立了肢體創傷研究小組，在肢體接斷方面進行了多種方法的研究，並進一步研究了小血管吻合術後肢體腫脹的原因和防止措施。

兩段大血管被撕裂
移植腿部血管接駁
根據上次施術經驗這次手術又快又好
全市醫院大協作再次體現新社會風格

醫生們根據成功地再植斷手的經驗和新的科學研究成果，在這次手術中不僅把臂上的主要血管——肱動脈和肱靜脈接通，還接通了兩根靜脈，使血液回流更為通暢，這是手術後沒有發生腫脹的主要原因。在接三根靜脈時，醫生採用了吸取王存柏斷手再植經驗而新製的鈦合金套管，套接起來比過去更為迅速、穩當；對口徑較粗（約四毫米）的肱動脈採取了縫接法。在接合的這四根血管中，有一根動脈和一根靜脈被機器撕裂了一段，醫生就用病人腿部的靜脈移植接上。

這次斷臂再植手術，只進行了五個小時。次日晚上，醫生又為病人的頭顱左側受傷處進行了手術。

由於傷口撕裂得比較嚴重，有廿厘米長的神經被拖在外面，不宜於在當時作第一期修復手術。神經於今年一月七日作第二期、五月七日施行第三期手術時進行的。

四十萬黑人徹夜受騷擾
費城黑人區大騷動
警察打傷數十人逮捕三十人

【路透社美國費城二十九日電】費城北面一個黑人區，今早有暴動者在全區騷動。警方說，他們至少逮捕了三十人。有五十人受傷，其中十二名是警察。但受傷均不嚴重。

警方說，騷動是在警察開到一處十字路口協助移開一輛阻街汽車時開始的。汽車駕駛人不讓警察移動這輛車子，同時這人的妻子動手推打警察。

警察又說，後來路人參加扭打，把警察打倒在地上。直到黎明前，騷動仍繼續不時發生。

在四英里平方的地區裏，一夜之間約二十處地點發生暴動。這一地區是一個約有四十萬黑人的住宅區。

被捕人員家屬代表
再次探望獄中親人

【新華社北京二十九日電】里約熱內盧消息：被巴西當局非法拘禁的九名中國人員的家屬代表陳華、可大安、郭瑞平在中國紅十字會代表衣成信的陪同下，在二十七日和二十八日兩次探望了在獄中的她們的親人。

滬「你一定成為百萬富翁啦」

蘇發努馮發表聲明
斥美破壞三方會晤
美指使右派軍隊塵進犯老撾解放區

【新華社巴黎二十八日電】老撾民族團結政府副首相、老撾愛國戰線黨主席蘇發努馮親王二十七日在巴黎就老撾目前局勢發表聲明，強烈抗議美國及其代理人企圖進攻老撾愛國戰線黨的解放區，以破壞老撾三方面領導人在巴黎的會談。

蘇發努馮親王說：「正當老撾三方面的會談即將在巴黎舉行，來為和平解決老撾問題創造有利條件的時候，我們獲到來自老撾的消息說，康帕拉西·阿貝將軍已集結他們的部隊，來進攻我們的平原。」

「他們的軍事行動的目的是：利用富馬親王離開的機會，組織緊張氣氛和破壞三方面的會談。」

「我強烈抗議美帝國主義者及其代理人的這種侵略行動，要求他們立即停止對老撾愛國戰線黨所控制的地區的任何進攻。否則，美帝國主義者、富馬親王和老撾右派分子必須對上述行動負全部責任。至於我們，老撾愛國戰線黨將竭盡所能來使三方面會談和繼續舉行的十四國會議取得圓滿的結果。」

印蘇擴大貿易
今年再增六成

【新華社北京二十八日電】新德里消息：據印度新聞處二十四日報道，「印度同蘇聯之間的貿易在過去幾年裏一直在擴大。」

它說，一九六三年，總方貿易額已擴大到十億盧比，一九六四年將擴大到十六億盧比。

據印度新聞處報道說，一九六二年，印度向蘇聯出口總值達三億五千萬盧比，一九六四年頭六個月，印度向蘇聯出口總值已達三億三千萬盧比，而去年同期則是二億盧比。

澳共新共分別表示
反對匆忙開國際會
如此急急忙忙召開會議只會加劇分裂
蘇共根本沒有採取任何集體措施權力

【據新華社北京二十九日電】澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）「先鋒報」八月號以「不忙召開國際會議」為題，刊登了一篇文章，認為蘇共發出的口號下加劇國際共產主義運動的分裂。文章指出，匆忙召開的共產黨和工人黨國際會議必然要導致國際共產主義運動的分裂，而不是消除分裂。現在必須把爭論繼續進行到底，沒有解決的問題必須得到解決。

世界共產主義運動的普遍經驗證明了這個道理，最少的損失最迅速地項得社會主義勝利的必需因素是團結。同時也是在要求蘇聯和中國兩個黨之間以及其他兄弟的黨派之間維護這種團結的運動。文章說：「如果不在馬克思主義——列寧主義原則上，不在共產主義運動的基礎上從事團結，那麼這種團結是不可能的。」

「不幸的是，在結束分裂和其他口號下，蘇修導人和他們的追隨者已經公開地製造了分裂。他們公開談論「集體措施」，這是指出：「這是什麼「集體措施」」。

「試驗和斷定是否最有利的時機來把那些站在不可動搖的基礎上的人提出去，這一點非常明顯。」

以同樣治理的代表們討論持久和團結的問題，在一個國家內部建立的「協議」，這樣只會造成分裂。比目前所存在的更大的不團結。不是從以正確的共產主義精神來確定根本原則出發，而是從這一基本願望而分裂，必然要加劇國際共產主義運動的分裂，而不是消除分裂。」

【新華社北京二十九日電】新西蘭共產黨全國委員會發表聲明說：「蘇聯共產黨中央委員會向所有共產黨和工人黨發出的在（日期為七月三十日）決不能改變國際共產主義運動已公佈了的立場……。」

文章還指出：一根據大利亞馬克思列寧主義者的經驗，首先在這方面同兄弟黨發動攻擊的那些人，也就是當這種攻擊被承受下來並予以回擊時率先尋找拖詞的人——他們是帶頭要求採取組織措施來停止論爭的人，他們也是最不贊成必須把有關的基本理論問題加以解決的人。」

文章強調說：「只有按照馬克思列寧主義的基本原則進行有原則的討論和解決問題，才能實現國際共產主義運動的團結。別的途徑是沒有的。歸根到底，這種真正有資格開國際會議呢？國際共產主義運動是由平等的黨組成的，它們自願地聚集在一起來討論共同的問題；找出實現共同的目標——社會主義道路的辦法。」

「國際共產主義運動沒有實際存在的組織機構，也沒有賦予任何一個組織以採取組織措施的權力。它把大家聯合在一起來的唯一紐帶是共同的理論和共同的目標。」

「國際共產主義運動已經確認，只有一致通過的事情才是所有各黨應予遵守的。」

「因此，關於堅持「集體措施」並且對那些對根本問題的解釋持有不同意見的人進行成見的一切言論，都不是為了實現團結，而是要徹底分裂。」

文章最後說：為了有原則的團結，澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）同意這樣的意見：匆忙召開世界會議——今年或者明年——討論規定一個時限是不符合團結的利益和社會主義的利益的。澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）認為，蘇聯共產黨和中國共產黨應當舉行會談以尋求意見一致的共同基礎。其他的黨應當舉行雙邊會談，本着八十一個黨的聲明的革命原則，尋求真正的團結。

「新華社北京二十九日電」新西蘭人民之聲十九日發表一題為「一個新的分裂步驟——召開國際會議是不能促進團結的」的社論。

在第一版以「新西蘭共產黨總書記維·格·威爾科克斯發表的全國委員會的聲明中，指出蘇共……不能迫使共產黨和工人黨……」

[illegible]

科學會續發表論文
華羅庚講數學成就
新論文廿九篇包括物理數學醫學等

【中國新聞社北京二十八日電】北京科學討論會分學科進行的學術交流活動今天已進入第七天。四大洲各國科學家在會上報告的大批科學論文表明，這次討論會在許多科學領域中具有高度學術水平。

今天，又有十三個國家的科學家在會上宣讀了二十九篇論文。今天和前幾天宣讀的大批論文，內容都十分豐富多采，幾乎涉及到了自然科學和社會科學的各個領域。

前幾天已經聽取了不少理論物理方面的論文的各國科學家，今天又聽取了五篇有關原子核物理、加速器、粒子物理和和平利用原子能方面的論文。日本東京大學原子核研究所是具有國際水平的研究機構，是實驗物理方面的主要研究和日本原子核物理學家菊田吉博士，今天介紹了這個機構在低能、高能和宇宙線研究方面取得的顯著成就。尼泊爾、印度尼西亞、朝鮮、印度等國的物理學家也分別宣讀了他們的論文。

中國著名數學家華羅庚教授在會上作了複變函數論方面的報告。另外，有很多創見，今天他又在這方面闡述了一種新的研究方法。

中國外科學家在會上介紹的中國在創傷外科方面近幾年來取得的重要進展，也引起了各國科學家的極大興趣。目前中國對大面積燒傷病人的治療，已能使燒傷面積在百分之八十以上的病人經過治療可以恢復健康。對斷手、斷肢、斷指再植等手術。中國醫學家張滌生教授的論文，對人體內血管對組織的神經結構等問題提供了新的資料。今天宣讀有關醫學方面論文的，還有印度尼西亞、日本等國的醫學家。

有關人體及動物研究，日本腦科學家和日本著名生理學家時實利彥教授今天在會上提出的結果，…

在討論的各國社會科學家，今天分別就多個方面的重要問題進行了熱烈的討論。印度尼西亞、巴基斯坦、亞洲各國人民反對殖民主義、帝國主義的鬥爭，是取得民族解放運動的勝利，必須……

在喀布爾成立
阿中友好協會

【新華社喀布爾二十八日電】據阿富汗方面獻報二十七日報道：阿富汗——中國友好協會已在喀布爾成立。

阿富汗民族院副議長、科學家、藝術家和新聞工作者……友好協會的成員包括……

加強兩國人民之間的友誼，並為進一步發展……各國科學家今天會議繼續進行了分組會議。

花王流灑路旁花
救了戴高樂一命
淋濕炸彈雷管數未準時爆炸

【路透社巴黎二十九日電】「黎明報」今天說，由於一場炸彈爆炸，而已爆炸了的是一場火，但所以能逃過一劫，是因為一名市政府的花王用水淋了一些天竺葵。

據「費加羅報」說，一枚炸彈和雷管埋在一個種天竺葵的花盆裏，在戴高樂八月十五日訪問土倫時，花王淋過水後，雷管便濕了，炸彈沒有爆炸。「費加羅報」說，昨天，當局已把炸彈拆了，花盆也被炸掉了。

委解放軍採持久戰
決用槍桿對美干涉
委共代表團長加列戈斯在北京招待記者

【中國新聞社北京二十九日電】委內瑞拉共產黨代表團團長、委共中央政治局委員加列戈斯·曼德斯……二十七日在北京舉行的記者招待會上宣佈，委內瑞拉的民族解放運動現在的主要鬥爭形式是武裝鬥爭，只有用槍桿子才能對付美帝國主義的干涉。

加列戈斯說：委內瑞拉的革命力量正在堅持持久戰的方針，加強以農村游擊戰爭為主的武裝鬥爭，城市鬥爭則為農村的游擊戰爭服務。

他說：我們的武裝鬥爭已經進行了將近三年，我們的民族解放運動在一天天發展，它在人民群衆中已經紮下了根，我們有必勝的信心。

土境反美運動擴大
伊城數萬群衆示威
高呼美國佬滾「納賽是殺人的兇手」

【塔斯社伊斯坦布爾二十九日電】本市約有二十五千多人今天參加示威，據路透社消息：參加示威人數據為兩萬至五萬，示威者抗議美國的塞浦路斯政策。同時是土耳其國內連續三天舉行的反美示威。

示威者由學生團體領導，首先在伊斯坦布爾大學集會，演說反美的口號，他們持着的標語上面寫着：「美國佬，滾回去！」

昨天，在安卡拉的示威者，曾用石頭攻擊美國新聞處，美使館和美國的兩個機構……[illegible]

東德蘇軍集團走私
私運鐘錶出口易回衣物高價出售
紅星報說軍事法庭將為首者判刑

【路透社莫斯科二十九日電】蘇聯軍隊報「紅星報」今天說，蘇聯駐東德軍隊中破獲一個走私集團。這個走私集團曾將鐘錶私運出口，換回衣物高價出售。

蘇聯國防部機關報「紅星報」說，四個人被判刑……[illegible]

新運會游泳賽
在雅加達揭幕
中朝越柬等國選手參加

【據新華社雅加達訊】八月二十八日，新興力量運動會游泳比賽今天在這裏的游泳場開幕。參加這次運動會的……有中國、朝鮮、越南、柬埔寨、印度尼西亞等。

……[illegible]

新運會游泳賽的第一天，……各國運動員……

對各國選手勇敢的……印尼體育部長馬拉迪……歡迎。馬拉迪表示：為了他們都將參加……八月三十日。

福建商會理事長指出
國貨生意越來越好做
不單止品種更多而且質量更好
福建中學新校舍在積極籌建中

福建商會會員年會上，理事長邱文格致詞。（本報攝）

【本報訊】福建商會昨日下午三時在會所舉行會員年會，出席者踴躍，順利通過各項議案。

理事長邱文格在講話中指出：「本會過去雖然做了一些工作，但有兩件比較重要的工作，今後還需要我們再加一番努力：第一，對於促進會員貿易方面，由於本會同人多數都是經營祖國國貨的，生意業務一年好過一年，尤其是自從祖國國民經濟全面好轉後，國貨數量更多、質量更好、品種更多的貨物供應出口，為我們提供了經營上的有利條件。我們正確掌握市場形勢，多多鼓勵自己及同鄉，加強推銷國貨，報答祖國一向對我們的關懷和照顧。

「第二，對於加強會員福利方面，本會多年來久未實現的福建中學新校舍的籌建工作，希望在最短期間內完成。現在已將擬建新校的圖則，送給工務局審核了，諒不久就可以批出。希望大家本着過去踴躍輸捐、出錢出力的精神，來支持福建中學新校舍籌建工作早日完成。」

邱文格又說：「從會員們的團結合作，尤其是當年購置新會所時踴躍輸捐、出錢出力的表現中，說明我們福建商會是一個朝氣蓬勃、精誠團結的壯團。希望我們今後更加擴大團結，與全港九福建工商界都集中在本會大團結的旗幟下，同心合力，為同鄉促進貿易及興辦福利而努力。」

漢華昨舉行開學禮
全體師生反對無理迫遷
新校舍將在青蓮台興建

【本報訊】本港漢華中學，昨日分別舉行中、小學開學禮；正式上課則定於九月一日。本學期該校學生人數續有增加，中學部達到八百人，小學部接近五百人。中學部比較上學期增多了兩班。尚有不少新生報名投考該校，但因學額限制，校舍不夠容納，未能取錄。

在開學禮上，黃建立校長除了報告學校得到新的發展和對於新學期校務工作的要求以外，更對港府當局公報限該校於明年九月一日前遷出現址的決定，表示不滿。他說：「漢華是一所為港府當局承認的慈善性質的學校，而且目前正在積極進行籌建新校舍，港府當局今竟作出如此的決定，實在既不合情又不合理！」又說：「港府當局作出如此決定之時，是否考慮過學校將遭遇到的嚴重困難和當局所應負的責任呢？又是否有誠意履行自己所說的『充分照顧擔任有用任務的私立學校』的諾言呢？並且作為港府負責的教育當局，是不是應該維護學校教育事業的利益呢？」

黃建立又表示：「為了維護學校師生的正當權益，同時也為了廣大師生和家長的利益，今後將繼續作出最大的努力，要求教育當局負起責任，合理解決校舍遷遷事件；同時要求有關當局有效地協助新校舍的籌建工作，使新校舍早日建成，然後遷出現址。」

該校全體老師、同學對於港府當局的決定，一致表示不滿，並且表示要以團結一致的行動，反對不合理的迫遷。

又訊：漢華中學已在西環寶翠台自購建築新校用地，全部面積八千八百方呎，計劃興建八層的新校大廈，課室共三十多個，並有可容數百人的禮堂和天台球場。據悉，該校已將籌建新校的建築圖則，送給工務局審批；校舍建築圖則有待地政局發給土地執照；亦經教育司、工務局的認可和批准。

今日備忘錄

番禺會所（上午十時）在金唐酒家齊集，旅行青山。

香港中國美術會（下午五時半）在廣州酒家舉行年會，改選新員。

五邑同鄉聯誼會（中午十二時）在會所舉行同人大會。

清遠公會（下午一時）在中國酒家舉行新員就職禮。

郭氏宗親會（中午十二時）旅行青山。

傢俬裝飾行業年來普遍平穩
該業總會八屆新員就任

香港傢俬裝飾業總會第八屆新員合照。（本報攝）

【本報訊】香港傢俬裝飾業總會，昨日下午七時在英京酒家舉行第八屆職員就職典禮，由立法局議員胡百全監誓。

主席陳卓文在致詞中說：「我們對本會更具信心：因為同業對『團結互助』的精神表現良好，因而新會員加入的數字日增。由於我們同業對作業上的努力，運用心思，鑽研適應時代，採取各種傢俬裝飾型式，揉取歐美優點，融合東方藝術，趨向潮流，適合環境，故對國際銷逐年進步，因而本業普遍不錯，本銷和外貿，數量上升。雖然外來傢俬向港推銷，但影響不大。本港傢俬『因地制宜』，對地方環境深切明瞭，故設計製造均能適應需要。」會後歡宴，筵開百席。

該會新員名單如下：永遠名譽會長李俊駒；首席會長周有；會長黃紫、何世楨、林威；務顧問、李潮、顯湖單；張鑑、陳卓文；副主席陳淵文；總務主任陳饒；財務主任林錦波、何如、湯漢；福利主任謝逸如、何四、區燦生；……主任鄭明亮、方錫揚；……主任鄒伯洪；……主任李瑩、陸聰。

林黛照片不日再展
「林黛內幕」一書已出版
「娛樂畫報」刊紀念特輯

【本報訊】林黛照片展覽會於本月十七、十八兩天假大會堂八樓舉行，觀者頗眾。現國際攝影公司及邵氏影友俱樂部，將在九龍地區再度合作展出，地點是尖沙咀國賓酒店地下，日期由九月三日開始。

此次在國賓酒店展出，辦法稍有不同，須憑「組己」之遺屬到彌敦道五一七號三樓邵氏影友俱樂部換取入場券一張。

【本報訊】「林黛內幕」一書，已於日前出版，全書數萬言，有圖有文，每冊售價一元，港九各報攤均有售。

據說「林黛內幕」與其它有關林黛的刊物不同，此書純以真實內幕為線，引人細讀。

【本報訊】「娛樂畫報」九月號出版。本期封面為林翠，彩頁十二頁，包括「林黛紀念特輯」彩照十餘幅。「播映沙騰」介紹邵氏新的作品，「樂影版」刊出影星的士比亞「與樂雅」彩色紀念照。影星生活有「林鳳經商有術」、「林翠家庭與事業」、「范麗會脫離影壇嗎」等文；舞台生活有趣記的專文「任劍輝演戲與做人」、「鳳鳴新人會演記」等。

慈雲山觀音堂 舉行萬善緣會

【本報訊】九龍慈雲山觀音佛堂啓建萬善緣會，定明（卅一）日（農曆七月廿四）下午七時開壇，屆時將舉行開光禮，一連舉行五日五夜。

糧雜商人遊山玩水

【本報訊】港九糧食雜貨商會全體會員，前（廿八）日旅行沙田，由會長黃迺如、副會長率領隊，於上午十時半乘火車出發，參加者眾。

隊伍於十一時到達目的地西林寺，爬山、游水、奕棋、品茗，各適其適，並在該寺午餐，至夕陽西下始盡興而返。

吳君麗今晚上電視

【本報訊】由星馬歸來的紅伶吳君麗，今（卅日）晚十時半將接受麗的呼聲中文電視台「影壇週見」節目的訪問，與觀眾見面。該節目並將播映吳君麗此次星馬訪問時受到熱烈招待及文化界人士接待的情況的影片及其日常生活片段。

何傳耀今返港

【本報訊】新界鄉議局中學校董會主席何傳耀，日前赴英參加會議，隨轉往歐洲各國遊覽，已定今日返港。

電車工人總代表
攜函往訪勞工處
不滿資方拒收委員會信件

【本報訊】電車工人維護生活利益委員會，前日下午四時派出工人總代表攜函往訪港府勞工處，要求該處將工人致資方函轉達資方，督促資方接見工人總代表，並維持原有退休金（公積金）辦法。

工人總代表由勞工處一名姓謝的官員接見。總代表陳述了電車工人對退休金新例的意見和要求後，他說他將與處長研究，他後來收下了委員會給勞工處長的信和致資方函的副本，並說要將這些信件轉交處長研究。至於工人要求勞工處轉達的信，電車公司資方已拒收委員會的信件。工人一再表示不滿；同時要求勞工處督促資方接見工人總代表，維持原有退休金辦法。

國際開發銀行總裁 瓦特斯到港

【本報訊】國際開發銀行總裁瓦特斯夫婦，昨天下午六時乘班機由東京到港。

瓦特斯在機場對記者說，他以為香港的經濟地位頗高；國際開發銀行沒有貸款給香港的計劃。但他建議香港政府的盈餘不妨投資在國際開發銀行，如以獎勵。並和他同來的有他的私人助理翟治·惠普脫。他們將在港逗留四天，然後去東京參加國際貨幣基金及世界銀行會議。

棉藝大減價 剩最後兩天

【本報訊】聯藝紡織廠總門市部，為紀念十四週年，由八月十八日起大減價兩個星期。在減價期內，恤衫、睡衣、線衫及仿唐衫等，一律減價八折。現減價期限尚餘最後兩天。該廠門市部在大道中一二五號，電話四四二七四。

港府獎劵開彩
頭獎三〇三六九號
得款七十二萬餘元

【本報訊】港府新聞處消息：第八期港府獎劵「〇〇三〇三六九」號的持有人，現已成為七十二萬四百元（頭獎）的得主。此獎金為歷年來的最高紀錄。

十名二獎（每名獲金七萬二千零四十元）中獎號碼為：

〇二四五七九四　〇一〇五三七〇　〇一〇九二八〇　〇一一七三三〇　〇六〇九四六〇

一六九八三七一　一一三二八五六　〇三三一七八八　一三五五九七八　〇三二二九二二

是期獎劵係於昨晚在大會堂劇院開彩，由紅伶任劍輝及白……

昨晚開彩之結果，將由港府新聞處於九月一日（星期二）發行的號外中公佈。

是期獎劵共售出一、八〇〇、〇〇〇張，首獎七二〇、四〇〇元，此兩項數字，均打破第七期獎劵所創的一、七三〇、〇〇〇張及六九二、四〇〇元的紀錄。

另一千二百名三獎，每名得七千二百零四元。號碼列下：

〇二五一六九四　一三四三一三三　〇五二六六三一　〇九六一九六六　〇八八二三一九　一七一〇七九九　一七八六二二九　一二六一一七九　一五二六二九七　〇三六四八三八　〇三二四一五三　一四四五三三七　〇〇二四六一五　一九七八三四〇　〇〇五七六七〇　一五三五九一四　〇一九九四六七　〇七三七六八一　一〇二五五五八　一四〇四〇四五　〇四七四一八九　一四二四九四六　〇三五一一七五　〇六一五二五六　〇三三八七七九　〇三三八三九五

一四六九三九七　〇七〇七〇二二　一一八九三〇〇　一四七五四三九　〇〇八四二三七　一九二〇〇五六　一二九四一二七　〇〇七三〇五八　〇七〇二一〇六　〇四九二五九一　〇七二八〇三八　〇九四五〇一一　〇六六〇〇九一　〇七八〇四二七　〇三二四八八六　〇六九一〇七五　〇三二一二四五　〇三二〇一九三　〇三二二七八五　一八五三五八一　〇八七九二五三　一二二九六八三　〇三四二一四一　〇三七一九七三　〇八七一六九三　〇六四四三二八

[illegible]

（如有錯漏，以港府獎劵局公佈為準）

涉嫌藏冒牌甘和茶
兩間藥舖分別被控

【本報訊】本港一二二號源吉林出品的廣東甘和茶，數十年來行銷中外。最近本港市面，時有偽冒其商標之甘和茶出現，該號主持人以為……人有持查兩間藥舖，……偽冒源吉林甘和茶，……被控，……十月九日再訊。

港大既時教員 胡寶璟獲獎

【本報訊】前香港大學東方文化研究院任教的胡寶璟……

潮連同鄉會 校育後日開課

【本報訊】潮連同鄉會……

萬量洪獎學金
港府獎助學金
獲得者

【本報訊】教育司昨日公佈一九六四年度萬量洪獎學金、港府獎學金及港府助學金的獲得者名單。

獲萬量洪獎學金的有二人，他們將被送入香港大學肄業，每年獎學金金額三千元。這兩人是：會可任，原校皇仁中學，將入醫科；余丹，原校拔萃女校，將入港大文科。

獲港府獎學金的學生都是參加本年香港大學入學試成績優異者。其中有四人獲名譽獎學金，金額每人一千元。其中十一人還經由獨選委員會認為家境困難，每年另獲生活津貼共二萬三千九百元。這該項獎學金的名單如下：

姓名	學科	原校名稱
吳巍徵	文科	拔萃女校
廉露茜	同上	聖方濟女校
趙綺珠	同上	伊利沙伯中學
何雯儀	同上	拔萃女校
龍沛玲	同上	瑪利諾修女中學
柳蕙珊	理科	聖保羅男女中學
林聰	同上	同上
楊和強	同上	同上
譚正	同上	聖類斯學校
陳惠鏘	同上	聖保羅男女中學
梁兆生	同上	英皇中學
余永賢	同上	皇仁中學
田國秋	工科	同上
吳南	同上	同上
梁振雄	同上	英皇中學
陳澤圖	同上	伊利沙伯中學
楊瀧生	醫科	拔萃男校
孫穗麗	同上	皇仁中學
陳紹永	同上	同上
陳世瑜	同上	喇沙中學

左列學生五十五名，每年共獲港府助學金一十六萬五千四百元，升入香港大學修讀文科、理科、醫科、工科及建築科。獲助學金之學生，均係學業優良、有良好的學校紀錄，經遴選委員會認為家境困難者：

姓名	學科	原校名稱
何一鏘	理科	皇仁中學
黃振堅	同上	循道中學
黃錫航	同上	伊利沙伯中學
陳萬安	同上	聖保羅男女中學
陳乃懷	同上	同上
薛瑪	同上	香港華仁書院
鍾兆平	同上	皇仁中學
曾思儀	同上	聖保羅男女中學
鍾煦容	同上	拔萃女校
陳大謙	同上	皇仁中學
林巨川	同上	同上
黃榮楷	同上	拔萃女校
趙樂烈	同上	聖若瑟書院
譚錦儀	同上	伊利沙伯中學
梁瑞麗	同上	循道中學
曾慕芳	同上	皇仁中學
張漢鈞	同上	伊利沙伯中學
鄭天衡	同上	九龍華仁中學
陳德徽	同上	英皇中學
苗樂華	同上	同上
劉潤黎	同上	伊利沙伯中學
馮桂生	同上	喇沙中學
鄭熾傑	同上	拔萃男校
馮達輝	同上	伊利沙伯中學
宋金瑛	文科	庇理羅士中學
汪耀強	同上	皇仁中學
陳坤錦	同上	同上
王渝圖	同上	庇理羅士中學
潘承芬	同上	聖士提反女校
陸乃麗	同上	聖心女校
黃澤儀	同上	喇沙中學
黃理亨	理科	聖保羅男校
潘賓榮	同上	聖瑪利學校
李淑莉	同上	同上
龐炳坤	同上	伊利沙伯中學
陳瑞文	同上	聖瑪利學校
沈中如	同上	伊利沙伯中學
湯傲英	同上	同上
Da silva arthur antonio	同上	同上
高桂芬	同上	喇沙中學
林森池	同上	庇理羅士中學
黃倩清	同上	拔萃男校
郭德民	同上	拔萃男校
劉文朝	醫科	英皇中學
馮漢明	同上	伊利沙伯中學
胡永鴻	同上	同上
陳國墉	工科	英皇中學
劉彥良	同上	同上
羅鑑中	同上	喇沙中學
郭文中	同上	伊利沙伯中學
顏耀華	同上	英皇中學
鄧嗣榮	建築	循道中學
陳植新	同上	九龍華仁書院
蔣祖德	同上	香港工專

左列學生八名，每年共獲港府助學金一萬三千二百元，在香港大學修讀教育文憑學科。獲助學金之學生，均係學業優良，有良好大學紀錄，並從事教育工作，並經遴選委員會認為家境困難者：

姓名：劉寶良、曾國鵬、劉香生、鄭耀娜、楊麗玉、陳錫顯、顧歡和、許翰廷。

左列八名香港大學肄業學生，繼續獲得港府助學金一萬四千元，學生均係有良好大學紀錄，經遴選委員會認為家境困難者：

姓名	學科	年級
陳鳳璣	工科	三年
鄧繼洲	同上	二年
周興欽	同上	三年
勞顯榮	同上	三年
梁鑑全	文科	二年
吳世昌	同上	二年
文遠循	同上	二年
黃瀚麟	同上	二年

華華歌舞匯演
昨晚精采紛呈
第二場定今晚續演

明晚在大會堂登台演唱的蔡碧芬

【本報訊】香港華人藝術協會主辦的「歌劇舞蹈大匯演」，昨晚八時在大會堂音樂廳舉行，全院滿座，贏得掌聲不少。今晚將繼續演出。

昨晚演出的節目異常豐富，有「大合唱」、古典舞劇「碧遊池畔」、安徽花鼓燈「搶板凳」、「女高音獨唱」、海南民間舞「收秧」、「草笠舞」、「采茶撲蝶」、古典舞「牧羊女」、民族舞、「林沖夜奔」、西藏民族舞、東北民間舞「在果園裏」、「男高音獨唱」、古典舞「花之舞」等。

黎碧芬明登台
港菲歌星明晚上電視
管絃樂團排練安魂曲

【本報訊】女高音歌唱家蔡碧芬 L.R.S.M. 及鋼琴家溫其忠，應香港樂藝音樂研究會之邀，定明（卅一）晚假大會堂劇院舉行音樂會。歌曲方面，包括德國藝術歌曲、歌劇選曲及中國民歌多首；鋼琴方面，將演奏蕭邦的夜曲、圓舞曲及李斯特的匈牙利狂想曲等。

據悉，此次音樂會係免費招待該會會員及音樂愛好者，入場券已全部送出。

【本報訊】中文電視台「夜總會風光」節目，特別邀請本港歌星仙杜拉、菲島歌星卡門、丹尼及安尼士合唱團、阿比大樂隊，於明（卅一）晚七時四十五分聯合演出最新歐西流行歌曲。

【本報訊】香港警察樂隊定今日下午四時至六時，在維多利亞公園舉行露天音樂會，屆時將設有免費座位，歡迎市民入座。天氣不佳即作罷。

【本報訊】香港管絃樂團將與洛寶汝合唱團聯合演出勃蘭姆斯的名作「德國安魂曲」，定於九月二日（星期三）下午五時半在花園道聖約翰副堂開始排練，該團團員可依時出席。歡迎新人參加，尤其是木管樂組、銅管樂組及弦樂組，現仍有空缺，有意參加者可向秘書廣士文（電話四二二三二一）或戴比高醫生（電話四三五三三五）接洽。

大會堂今日節目摘要

黃氏水彩畫展　八樓展覽室　上午十一時至下午七時

鍾期榮「少年組」書畫展覽　演講室北廊　上午十一時至下午一時

……書畫展覽　演講室南廊　中午至下午八時

……　演講室北廊　下午二時半至下午四時

……　演講室南廊　下午四時半至下午六時

……大會堂音樂廳　下午八時半

銀都　今天十一時早場　特別早場　五虎將

英京　皇宮　今天仍映　白露明　林鳳　田青　主演　舊愛新歡

珠江　今天十二時半早場　撲火的焰　今正場　姊妹易嫁

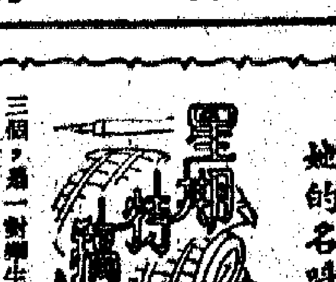
北河　利舞臺　域多利　油麻地　……　今天八院聯映　神龍五虎將　瓦上打，水上打，打得夠狠！

國際　九龍城　今天聯映　情天長恨　林翠　張揚　白水　主演　今日午夜場　毀滅艦大決戰　雷雨之夜

仙樂　今天放映　劫後英雄·復國記　SIEGE OF THE SAXONS　今天公映　四谷怪談

昨今天仍映　都市狂想曲

她的名叫林鑽



她，本來有三個孩子；如今，一個也沒有了。第一個，她賣了給人；第二和第三個，是一對孿生姊弟，才出世兩個月，她又把他們遺棄了。嬰兒、嬰兒，這個母親多麼「狠心」啊！

請聽聽她的申訴吧：「我是個舞女，嫁了一個當海員的丈夫。丈夫一去無音，沒有負起撫養孩子的責任。我負擔不起這三個孩子，於是我想：讓有能力撫養孩子的善心人養活他們吧——我把心一橫，先後賣了一個和棄了兩個……」

今年二十二歲

她被捕了。前日，這宗官司在銅鑼灣裁判署判決，法官判她受社會福利署感化兩年，在這期間，她要受感化主任的監管。林鑽是她的真實名字，歡場裏的人只知道她叫「文鳳」、「白玲」或「小白玲」。

文鳳今年廿二歲，個子很矮，五呎還不到，樣貌尚可，門牙有幾顆脫掉；還沒有鑲上。總之，外表看來，她就像一個入世未深的大孩子；然而她卻有一段痛苦滄桑的可悲遭遇。

胡裏胡塗下海

十一年前，她來到香港，投靠一個在港的叔父。那時，她才十一歲。幾年後，因為叔父經濟不好，她無法繼續學業，便替人做住家工。到十八歲那年，在一個當舞女的同行姊妹慫恿下，她胡裏胡塗便去做了舞女。

那個姊妹帶她去見一個「大家姐」，「大家姐」答應收留她，每月給她一百五十元，還替她改了「白玲」的藝名。就這樣，她在北角「鄉城」舞廳「處女下海」了。

做舞女，自然並不如她所想像的那樣「舒服」，她要應付各色各樣不懷好意的舞客，還要受黑人物、地痞、流氓的氣。她想潔身自愛，但環境不容許她這樣——她一再受着別人的欺負。

伴舞結識海員

像所有歡場女子一樣，她渴望能遇到一個如意郎君。她伴舞一年後，認識了一個姓鄭的海員，鄭某對她追求不遺餘力，「海枯石爛」、「永結同心」的綿綿情話說了一遍又一遍；她動心了，總想倘遇到一個可以付託終生的人，於是，她答應和對方同居。

同居後的白玲，一樣要繼續伴舞的生涯。她也沒有想到，因為那時她已經懷了孕，她把一切希望都寄托在還沒有出世的下一代身上。

然而，現實卻是殘酷的。由於姿色較差，枱數並不旺，不得已便由一間舞廳跳槽到另一間舞廳，先後在「國泰」、「歡樂」、「美高梅」等處伴舞，藝名也一再更易，但收入始終不如理想。那時，她已發現鄭某有移情別戀的跡象，曾和他吵過幾場，鄭某竟一去不返了。

無力撫養女兒

她在丈夫離開後不久，產下了第一個女兒。她把女兒交給軒尼詩道某天台木屋的四姑代帶，自己再去伴舞。過了兩年，她對前途越來越感到心灰意冷了，她沒有信心繼續撫養女兒，便央人介紹，找到一戶年老無子的人家，把兩歲大的女兒給了他們，她得到了四百元的酬勞。

懷孕又生孖胎

去年九月，她一去無蹤的丈夫鄭某突又回來，至今年二月才走。這期間，她又懷了孕。

抱兒流浪街頭

當肚子大到無法再在舞池出現的時候，她又只好卸下舞衣，在波斯富街租了個床位暫住。可憐她一向並無積蓄，很快就把僅有的一點錢花光了。她只好搬出去，住在樓梯底。

風風雨雨，終於捱到臨盆的時候了。今年六月廿三日，她在東華東院產下孖胎，是一男一女。由於兩個嬰兒體質都很弱，故一直在留醫。她住了一星期後，便先行出院，轉往「英皇」舞廳伴舞。

八月十二日，醫院方面通知她領回兩個較大的女嬰，她抱了回來，送往四姑家，四姑家也有難處；她只好抱着孩子在街頭流浪。三天後，走到英皇道三三〇號三樓梯間，她把孩子放下就走了。

八月十七日，醫院又通知她領回較小的男嬰。她抱了孩子，又把他棄在百德新街大廈的後巷。

憑條膠布破案

這兩宗離奇的棄嬰案，立即引起警方的注意。警方從兩個棄嬰的手腕上，發現了一塊膠布，上面寫上「林鑽」的名字。這塊膠布原是醫院方面用來區別嬰兒的記號，想不到卻成了破案的重要線索。

由於發現棄嬰的地點都在東區，警方首先去東華東院查詢，果然查出了林鑽的地址，找到了曾代她帶孩子的四姑，由她引路去見林鑽的叔父，終於在英皇舞廳找到了她。

悵然重披舞衫

昨日，記者在英皇舞廳裏見到已改了名的林鑽，問她今後有什麼打算，她瞪大眼睛，茫然地搖搖頭。記者又問她想不想三個孩子，她咬着嘴唇說：「想呀，我想得他們好苦呀！……」

楊曉鳳

從「處女下海」到棄嬰

一個歷盡滄桑少婦的悲哀申訴

上週獲食水近八億加侖

存水量仍逾百四十三億

【本報訊】港府新聞處消息：由八月廿二至廿八日之七天內，本港水塘由各來源（深圳除外）獲得水量共七億九千七百萬加侖。同期內用水六億八千七百萬加侖，平均每日用水九千八百萬加侖。

昨晨九時本港存水共一百四十三億五千二百萬加侖，計水塘存水一百三十八億九千五百萬加侖，濟水池一億三千五百萬加侖，可由中國方面獲得者三億二千二百萬加侖。

昨晨九時止之過去廿四小時內，本港水塘由溪澗及引水區所獲得之水量為一億四千六百九十萬加侖，同期內耗水一億一千二百萬加侖。

大火頻頻損失得人驚

工廠重視防火

五百人參加消防局首期講習班

接受預防及救火撤退各項訓練

【本報訊】本港消防當局及工業界人士，對於積極防止工廠發生大火問題已開始重視。工廠及工廠大廈發生嚴重大火，接近期內已連續幾宗，其中受到近十年來罕見嚴重損毀的一間工廠大廈，曾燃燒七十小時，迄今始已開始拆卸。

港府新聞處昨天發佈消息稱：專為工廠管理人員而設之防火講習班，將由九月一日（星期二）起開始逐日在港島消防大廈消防局舉行。每日講習由上午九時半起至下午五時止，由勞工處及消防事務處官員擔任講師。為方便居住九龍之工廠管理員上課，每日上午九時有滅火輪由廣東道之消防事務處九龍總部開往港島，下午五時開返九龍。

消防事務處長稱，截至現在止，本港工廠四百餘家已通知消防事務處將派人參加講習班。講習班由九月一日至五星期舉行。每日上課人數以五十人為限，由九月一日起至九月十一日止，每日之參加人名額已告滿。工業總會現正陸續接受九月十四日至九月廿五日期間上課之申請。

另據港府新聞處消息：消防事務處現在本港工業區內，設立四個防火諮詢事務所，以便解答及協助解決關於火警問題。該事務所由九月一日（星期二）起每日上午九時至下午五時辦公，星期六由上午九時至下午一時辦公。

其中一事務所將附設於港島之北角消防局，其餘則設在九龍之深水埗及觀塘與新界之荃灣消防局。

該處發言人稱：居民如有關於防火、存貯危險貨物、太平梯障礙、申領危險貨物牌照，或其他疑難知之任何問題，可向該等事務所查詢。該等事務所備有若干詢問便條，以供居民使用，此等便條填妥後，可（寄問題）。

香港工業總會消息：消防事務處之一日免費防火講習，目的係使各工廠工作管理人員懂得防火基本知識，以及萬一發生火警，能在消防局救火人員到達以前先作緊急處理。

本港工業界對此項防火講習之反應熱烈，已登記參加者總數百人，工業總會現仍繼續收到參加申請。

此項講習將用粵語講解，除星期六、星期日及公眾假期外，在每星期一至星期五舉行。

消防處設立四處諮詢處 居民可往詢問防火問題

發生任何一宗意外，如有必要，即須報告消防局。居民如發現有違反防火規例之事，可於日間辦公時間致電消防事務處總部，電話：三三三〇一號，九龍六六二五六〇號，新界八八一二七一號。

倘居民有任何問題或照片需要指示，或不能決定如何行動，請立即行動。

上課時間及課程如下：

上午九時半至十時十五分：講解及工廠佈置，良好內務處理及在火警時之逃避方法。

上午十時十五分至十時半：休息。

上午十時半至十一時十五分：工廠防火安全委員會組織及訓練。

上午十一時十五分至十二時：設於建築物內之火警預防及警報系統。

十二時至下午一時：午餐。

下午一時至二時：手提滅火器之應用，保養及示範表演。

下午二時至三時：發生火警時通知消防事務處之方法。在救火車未到達前之撤退訓練及行動。

下午三時至三時十五分：休息。

下午三時十五分至四時：建築物結構對防火之重要性。

下午四時至四時四十五分：放映防火說明電影，討論及解答問題。

港大場館座無虛席

廣東羽毛球隊昨晚結束表演

三晚表演賽觀眾六千人次

粵港體壇友誼進一步加強

【本報訊】廣東羽毛球隊昨晚在港大體育館表演後，已經結束了在港的三晚比賽。這三晚表演，一共作了十八場表演，精湛的球技以及嫻熟的風格，觀眾人數超過六千餘人次，轟動了港九的中外球迷，給各界同胞留下深刻的印象。

此次廣東羽毛球隊應香港羽毛球總會的邀請，分別在修頓球場和港大體育館作了三晚的表演，連夕「滿棚」，球迷為欣賞精彩的表演球技，不惜千辛萬苦設法購買一張門票，其熱烈與殷切的心情，與中國國家乒乓球隊來港獻技時的情形不相伯仲。根據三晚比賽所統計，港、九球迷觀看廣東羽毛球隊的人數，已經超過六千人次，其中港、澳很多著名的體育界首腦以及本港各個運動項目的知名人士，均曾參觀了該隊的演出。

在三晚的比賽中，總共作了十八場表演賽，其中有十一場是與香港羽毛球隊一起表演，該隊獲得全勝，未失一局；另外由廣東羽毛球隊的隊員，分別作了七場男、女子單打或雙打的表演賽，無論在任何一場球賽裏，該隊的隊員都突出地表現了「快、猛、狠、準」的風格，絕大部份隊員的球技都很全面，部份隊員且擁有「絕招」的好幾手，他們在場上的活潑又頑強，球技精湛，中、西報章均認為無愧於已達到「世界水準」的美名了。

香港羽毛球員在這一次的表演賽中，也演出了高度的水平，使中外觀眾同聲讚好，足見羽毛球運動在香港，已有了進一步的成就。

廣東羽毛球隊這次訪港，除了把精湛的球技呈現在觀眾和廣大球迷的面前，通過這次表演，也大大加強了粵、港兩地體育界的友誼，通過相互切磋，相信對於推進和發展雙方的體育運動，將有所裨益。

昨晚港大體育館一早就告滿座。下午六時未到，體育館外已有數百學生在排隊輪購不設座位的學生優待券，隨購隨入。中華汽車公司為了利便觀眾，在開場及散場前後，加開特別巴士行走。港大附近的幾個停車場，也停滿了私家車。

昨晚到場參觀者中，有港府行政、立法局首席議員羅理基及夫人，首席代表利銘澤及夫人，法國駐港領事利斯及夫人，意大利駐港商務專員桑坦尼衛路及夫人，越南民主共和國駐港商務代表團團長陳弼祀，以及本港知名人士湯秉達、霍英東、陳丕士、費彝民等。

廣東羽毛球隊昨晚接受主方球員獻花 （本報攝）

天氣與潮水

初時吹東南風，間有驟雨，下午稍後零散，天氣轉為大致晴朗。

高潮：早晨三時廿九分 下午四時零一分

低潮：上午九時四十分 晚上八時卅六分

汕頭商會籌祝國慶

定九月廿八日舉行盛大聯歡會

生豬肉商聯合籌備慶祝

【本報訊】香港汕頭進出口商會慶祝中華人民共和國成立十五週年籌備委員會，於昨（廿九）日在該會禮堂召開首次全體委員會議，即席決定九月廿八日假座廣州酒家三樓舉行盛大慶祝國慶會員聯歡宴會，並演出潮劇助興，同時出版國慶特刊。大會主任委員：李仰光，副主任委員：黃光炎、莊佐賢，全體理監事為大會委員及交際；總務主任：劉敘銘，副主任：林中榮、盧振耀；宣傳主任：陳其耀、邱卓高；交際主任：鄭義銘，副主任：張中軒；招待主任：劉敘銘；副主任：陳明弼、舒炳強；財務主任：林誠信，副主任：姚松洲。

香港生豬、肉商、牛羊業人士為擴大慶祝國慶節，將組成「香港牛羊、生豬、肉商業聯合慶祝中華人民共和國成立十五週年籌備委員會」，並選出主任委員：陳思齊，副主任委員：歐陽兆棠、郭國、李林、關能燕、游森、江杞、黃燿之；總務兼財務：陳希三、施焜；秘書：余佩興、曾殿晉；交際及招待：劉明徽、韓煊等。

涉及警員八人停職

澳外圍狗檔大地震

不少撈家昨突匿跡有的來香港

【本報訊】澳門消息：昨天，本澳外圍狗檔突發生大地震。不少曾做過外圍狗的人，已紛紛匿跡，有的去了香港，有的「絕跡」也暫時不敢收外圍票了。在此種現象發生之前，澳門司法警察廳昨天在憲報出現一項公告，宣佈有八名司警觸犯公務員條例第三五四號公務員條例第六款之規定，予以暫停職務及在停職期內五折支薪。這八名司警是：陳××、馬××（以上是一等司警），及蘇××、鍾××、梁××、郭××、曾×、李×（以上是二等助理司警）。

這八名司警被停職，當局未有正式宣佈理由。但此事件係在司警處破獲一宗外圍狗案件後開始的。當時傳說有十七名司警人員涉嫌收受賄賂，以致爲司警隊長進行調查。當局尚未有正式公佈。相信外圍狗案偵查完畢，移解法院辦理後，該案會趨明朗化。

影畫拍片宣傳工業

鍾情（右）與貝鋒（左），在大會堂展列室內拍電影「香港工業」，該片宣傳本港工業產品，將在世界各地放映。（港府新聞處供稿）

財政司離港 昨赴新加坡

【本報訊】港府財政司郭伯偉，昨晚八時乘國泰班機離港飛往新加坡。

郭伯偉此行，去參加英聯邦經濟諮詢委員會於九月一日開始，在吉隆坡舉行的會議。會後他將以英國代表團團員的身份，前往東京出席於九月六日開始舉行的國際貨幣基金及世界銀行會議。

東納拉迪波王子過港赴北京上學

【本報訊】柬埔寨國家元首西哈努親王的兒子納拉迪波王子，昨天下午五時二十分乘東航班機由金邊到港。

十六歲的納拉迪波王子，從一九六〇年起到中國留學，在北京第二十五中學肄業。他於七月間回國度暑假，現在學校即將開學，他再去北京繼續學業。

灣仔一舞院 涉嫌開妓寨

【本報訊】灣仔一間舞院之男持牌人被控在舞院內開設妓寨。兩舞女被控協助開寨。該案昨午在銅鑼灣裁判署提訊，三被告均不認罪。持牌人聘律師代辯。該案定十月七日上午由第二庭審訊。

男被告伍×康，三十二歲，小型舞院之持牌人，住五洲大廈十一[illegible]

老闆托水腳被囚三個月

【本報訊】[illegible]老闆代[illegible]乃到警署報案，警方將被告拘獲[illegible]南九龍裁判署[illegible]判被告[illegible]三個月，同期執行，共囚三個月。

被告鄧×興，廿八歲，住[illegible]，被控三項使吞他人款項：(一)七月二日使吞與友[illegible]一百[illegible]

只緣遲開門 包租婆被斬

荃灣另一婦人亦浴血

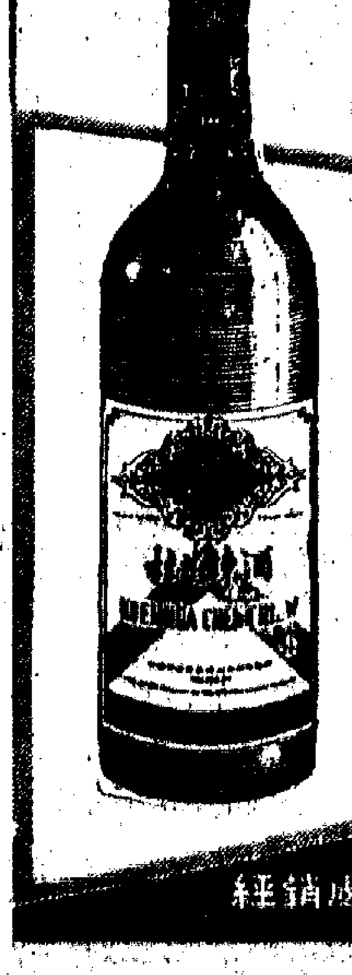
【本報訊】一個包租婆，昨晨九時，因遲開門被人用刀斬傷[illegible]被害者李×珠，五十九歲，住土瓜灣[illegible]

【本報訊】荃灣大窩口[illegible]四十一歲[illegible]

一青年被斬

[illegible]二十一歲。

週送贈·價廉品用生學



更改電話號碼啓事

自一九六四年八月三十日起改用

新號碼 七二五四五〇

有利印務有限公司謹啓

香·腸·新·聞

唐瓊

事有湊巧，北京先後出了兩起香腸新聞。導火線是一包餿香腸和一根不合格的香腸。

第一起，在東安市場稻香春食品店。一個女顧客拿出一包香腸對店員說：「你們這香腸餿了。」

店員說：「這哪兒會餿的！」他心想，這批香腸是昨天中午進的貨，他本人檢驗斤兩、質量之後收下的。再說，根據他的經驗，香腸烘乾，可以保存相當時期，如果香腸壞了，也總是先從外面發粘，接着腸衣腐爛變質。

爭執了一會之後，他就把香腸切了幾刀，果然有一股餿味衝出來。店員自知理虧，便把錢退給了顧客。

接着，出現了真正的新聞。

另一個店員隨即拿了幾根餿香腸去找商店的管理機構——糖業煙酒公司。公司的人首先囑咐他：「剩餘的香腸不要賣！」一面派人到稻香春檢查設備。

稻香春經理也拿了幾根餿香腸，趕到北京東城區衛生防疫站。醫生檢查以後，發現是變質食品，也一再囑咐：「不能再賣！」醫生們並且初步斷定，是製作方面出了問題。

不久食品公司肉品加工廠接到稻香春的電話。加工廠立即從三方面動手：派人進城到稻香春拿幾根餿香腸；電話通知有關零售單位，請他們檢查昨天進貨的香腸；一根一根地檢查倉庫裏的存貨，挑出二百多根發軟的香腸。

加工廠廠長、灌腸組組長、醫生和生產人員，圍着那幾根香腸研究。多數人認為：一是烤得不透，外乾裏濕。一是最近加了醬油代替味精提味，可能也是變質的原因。

於是做試驗。一種加醬油的香腸，一種不加醬油而加味精。結果，後者紅白分明，前者一摸就發軟，而近來北京天氣悶熱，也影響香腸變質。那次用的醬油也進行了化驗，發現這批醬油濕度較高。這也有關係。

這以後便作出規定：（一）不用醬油，用味精。（二）過去下午灌腸第二天上午烤，改為當天晚上烤。（三）烤的時間從十二小時增加到十五小時。

第二起，在西直門食品加工廠門市部。一菜店與在驗收的時候，發現一根香腸顏色不正，切開一看，原來裏面有一段腸衣。這根不合格的香腸被退回加工廠，而且引起廠方的重視。廠長動員職工對產品進行全面檢查，強調我們追求的企業，必須有實事求是的作風，絕對不容許欺騙顧客。

由於工作上的疏忽和差錯，一包香腸甚至一根香腸，都會引起一些問題。然而，人們從這兩件新聞裏，卻看到一種新的從商的精神。（八月二十一日寄）

眞的、假的、混的、假的

雲劍如

全世界的人口據說已經有三十多億了，這是聯合國所做的統計，包括估計。這是以國家或地區做單位計出來的，還沒有多少人，那裏又有多少人。然而，從古到今，還沒有人這樣統計過：好人有多少？壞人又有多少？

也不是完全沒有估計的。有人就估計過，百分之九十以上是好人，壞人只佔百分之幾而已。壞人，又被稱為壞蛋或混蛋；混蛋，又被稱之為混人。

混人之中，自然有大混、小混之分，大混是為害天下的混世魔王，如希特勒、墨索里尼之流，世稱希魔、墨魔；小混則是助魔為虐，說些混賬話，做些混賬事，在大混之前，混幾口飯吃，混「較好的飯」吃。要吃「較好的飯」，自然就需要增加其混賬的程度，增混，即所以爭寵。

爭寵是混賬，自然是不講理了。其不講理的程度有時頗是驚人的。這是隨便拾來的一個例子：

「韓國著名的舞蹈家，為國際稱譽的崔承喜，此次來港演出的是她的門徒，金白峰小姐。我不想知道她們師徒間的藝術程度高下，但有一點可以肯定的，金白峰小姐的藝術是『眞』的藝術，崔承喜已失掉了她的『眞』，因為前者是在自由土地上的南韓，後者卻不幸被困在北韓的籠子裏，成了『鐵幕囚鸞』。前數年，崔承喜奉命到莫斯科表演，也奉命表演了一些『打倒美帝』，『無產階級萬歲』之類的『新古典舞蹈』。當然，這一個崔承喜，不是原來的崔承喜。崔承喜已經完結了她一切的生命。不，她的生命，交託了她的門徒金白峰，金白峰也就是『眞的崔承喜』。金白峰所表演的正是韓國的古典舞蹈，『假的崔承喜』所表演的，當然是『假的韓國古典舞蹈』。」

崔承喜的舞蹈我沒有看過，但她的大名卻是久仰的。金白峰的名字以前沒有聽過，這一次來港表演，打出來招牌是「崔承喜的門徒」，從這裏也可以看到崔承喜之為崔承喜，有人是要借重她的大名，才能為自己揚名的。

金白峰是否眞是崔承喜的門徒，我不知道，如果這是眞的，那麼，金白峰的古典舞蹈自然是崔承喜的眞傳了。金白峰如跳古典舞，自然也就是崔承喜所跳的那些，雖然在藝術上有高下之不同。你儘可以反對崔承喜的「新古典舞蹈」——假定有這話，總不能說她現在就是跳古典舞，也是「假的」，只有她的門徒所跳的才是「眞的」吧。

然而，混人自有辦法，他已經判定崔承喜「完了她的一切生命」，這自然就包括她的一切舞蹈。既然如此，崔承喜儘管健在，人卻是「假的」，她的古典舞，舞也是「假的」。混人接着又判定崔承喜，把「她的生命交給了她的門徒金白峰」，於是金白峰反而成了「眞的崔承喜」。

假的，並非崔承喜的人卻被判成是「眞的崔承喜」，而且還硬逼着眞崔承喜把「生命交給了她」。這算什麼呢？可以稱之為「要命的混賬」！

有文為證，這不是「假的」，的確是「眞的」。

——眞的混人和眞的混賬！

年青的科學：仿生學

·古兒·

在自然界，許多生物機體的結構優異，功能效率高。因此，精心研究並找出生命機體中自動控制與自動調節的規律，就可以為工程技術提供重要的啟示和原理。

當你站着的時候，你的兩條大腿骨支撐着你。如果將大腿骨換成兩條同樣粗細的普通木頭來支撐你，能行嗎？不行。因為大腿骨的強度與熟鐵不相上下，換上木頭一不小心就要壓斷。奇怪的是，雖然大腿骨的強度同熟鐵相近，可是誰也沒有感到整天拖着兩根重重的熟鐵棒在走路。這是因為大腿骨僅及熟鐵重量的十五分之一的緣故。大腿骨的重量是這麼輕，而作用為什麼會這麼大呢？原來大腿骨是空心管柱式結構，從力學角度來看，這種結構承重的效率是很高的。讀到這裏，你一定會聯想到：能否在建築上向「大腿骨」學習呢？事實上，許多現代建築已經根據相同的道理採用了各種空心管柱式的結構。

你吃過魷魚嗎？你知道它是怎樣游泳的嗎？大部分的魚是靠尾巴和鰭來游動的。而魷魚卻有着特殊的游泳方式。它有一個「大口袋」，平時不斷地吸滿水，行動時用力把水向後方噴出去，依靠反作用力才「游」向前去。造船工程師從這裏得到很大的啟發：能不能取消螺旋槳，設計噴水式的船呢？要知道，在淺水多水草的河道中，螺旋槳常常是無用武之地的。一九五六年我國製造了一批噴水推進船，沒有螺旋槳，只有一台抽水泵，向相反的方位噴出強力水柱，使船前進。它吃水淺，不到半米，可以拖帶六隻木船，給內河淺水航運帶來了很大的好處。

現代科學雖然很發達，製造了數以萬計的各種機器，但是有許多特點還比不上生物。航空力學告訴我們，一架高速飛行的飛機是不能轉小角度的彎的，不然機身、機翼就要破裂。可是許多飛禽、昆蟲卻可以飛翔自如，甚至可以迅速轉向飛行。蜜蜂可以利用太陽來定位。一種大海龜可在海中遨遊數千里，可是每三年卻回「老家」海岸產卵一次。原來它是靠星宿來定位的。這些定位的本領和它們用以定位的「器官」對人類都有很大的啟示。有一種蛋可以根據月亮的位置確定方位。而目前人們製造的導航設備最小的也要四百斤重，比一個跳蚤要笨重不知多少倍。許多生物的「傳感器」十分靈敏，如響尾蛇鼻子上邊有一個對紅外線十分敏感的器官，能感知攝氏千分之一度的溫度變化，以此來覓捕小動物。

由於它們千百萬年來適應生活環境不斷地進化，因而結構優異，功能效率高。它們都有高度的自動分析和綜合的能力，對外界傳來的信息，接受能力極為靈敏。有一種舞毒蛾可以從一公里外感知雌蛾分泌的「外激素」而來赴約會。許多生物的感覺器官、能量轉換器官（如把光能轉為電能、化學能）以及自動調節控制器官，都是結構異常惻小，而效率特別高的。

因此，很好地研究生物的結構和功能，概括並掌握生命機體中的自動控制與自動調節的規律，就可以為工程技術提供重要的啟示和原理。

一門年青的學科——「仿生學」，已經從生物物理學中誕生了。它正式定名為仿生學，不過是一九六○年的事。仿生學的主要任務就是：在現有的生物學基礎上，從工程技術的觀點來觀察生物，找出其規律，然後再應用到工程技術上去。

目前這門新興的學科，着重研究的是：動物的感覺和知覺系統，特別是能接受百分之九十信息的眼睛是怎樣接受外界的信息，怎樣自動分析與綜合，怎樣傳遞信息，以及它們的生理、生化過程是怎樣進行的，然後進一步加以模擬和應用。仿生學可用於自動控制技術，在醫學、農業以及國防上都有很大的用途。…

不要誤會這是什麼新款，只是美人在[illegible]時的用具而已。

宋湘的巧對

文缽

宋湘是前清時廣東有名的才子，風流瀟灑，才華横溢。相傳他有一次上京考試，北方才子早已聞得宋湘的名氣，有意要試他一試，於是便出了個對子：「東鳥西飛，滿地鳳凰難下足。」這顯然是有意嘲弄和羞辱宋湘，表示宋湘是東邊來的人，只是一隻小鳥，眼見西邊的鳳凰多得很，那有他立足之地呢。豈料宋湘不慌不忙，立即對曰：「南龍北躍，一江蝦蟹盡低頭。」頓時使北方的才子們語塞，不得不甘拜下風。

原來，他這個對子，不僅工整貼切，而且在氣勢上，遠遠超過了前面的對子，把自己比做「龍」，把對方比做「蝦兵蟹將」，這一對子一出，不但挽回了身份，而且也大大抬高了身份，確是才蓋過人也。

九嶷山今昔談

寧宏德

自從毛主席在「答友人」詩中寫下了「九嶷山上白雲飛」的名句以來，人們對九嶷山感到很大興趣，都想對它了解得更多一些。

九嶷山在今湖南省寧遠縣南六十里處，據「山海經」：「蒼梧之山，帝舜葬於陽（即南面），帝丹朱（或明朱）葬於陰（即北面）。」蒼梧之山即九嶷山。什麼時候開始稱爲「九嶷」的，尚無定論。但是「楚辭」已有「九嶷繽紛兮並迎」的句子，可能是楚國時叫起的吧！「淵鑑類函·地部」引「湘中記」說：「九嶷山……九山相似，行者疑惑，故名九疑。」可見此山名稱的由來。（因爲是山名，所以「疑」又與「嶷」互用。）它是瀟水南源的一部分。

現今舜源峰下有一集市，叫九嶷營，聚居着百多戶瑤、漢族同胞。集市以北的舊式祠廟，已闢爲小學，環境幽美，有瑤、漢族學生一百多人。校園草坪上有兩棵巨榕，亭亭有如華蓋。出廟沿崎嶇小道，即達舜源峰。大約需五十分鐘，可到山頂。到了山頂，才可發現一個相似而又最高的峰巒，狀如玉筍，直插蒼穹。它海拔大約有一千二百米。青翠欲滴，嵐霧繚繞，溪澗交錯。這裏石灰岩溶洞甚多。沒有瑤族同胞指導，是不易進去的。如最著名的紫霞洞，洞口有石灰岩沉積物狀如滴篩，外小內大，內可容四千人左右，洞中又有一個可容數百人的「狐狸洞」，有暗河淙淙激響，洞裏昏黑，不燃火炬是無法行走的。舜峰頂上又有另一特殊石灰岩沉積物──石縱溜，高達三丈。

那著名的斑竹卻並非九峰都有，只是在舜源峰之下的女英峰上才最多。

大躍進以來，當地人民在黨領導下，改造了九嶷山面貌。最明顯的是瀟水，它在解放前一直是一條災難的巨流，幾乎每年都要泛濫成災，淹沒良田。但是近十多年來，「斑竹一枝千滴淚」就只是神話了。舜源峰下的山坳處已修起了大水庫；攔壩排灌站林立，大大改善了耕作條件。農業有了飛躍的發展。登峰一望，只見碧玉般的水庫、水塘嵌在翠綠的山嶺之間。據說由此增加了灌溉面積五千餘萬畝。今年三月，水庫大壩附近又新建成了一座水力發電站，並建立了幾個利用電力的農產品加工廠，瑤、漢族社員的家裏都新安上了電燈。社會主義的光芒照亮了古老的九嶷山！

遙遠的愛情

星河

意大利中部有一個村莊名叫沙普特里，住着三百個女人，年老的，年輕的，容貌漂亮的，姿色平庸的，每晚都孤單單地睡覺。在夢中，有人夢見結婚的情郎，在玉蜀黍田中跟她幽會；有人夢見當兵的小伙子，寄來穿上軍裝的照片；有人夢見丈夫低聲呼喚未婚夫的名字，叫他快點回家。沙普特里村每一戶人家都有相類似的情形，只有眼淚和歎息，沒有親熱和愛情。因為全村沒有一個男人。

這三百個女人，她們的父親、丈夫、兄弟、情郎，由於土地荒瘠，被貧窮的煎迫和飢餓逼迫，紛紛遠去。他們去到澳洲、委內瑞拉、瑞士和任何地方，只要能夠找到工作，足以維持自己和遺留在沙普特里的女人的生活，他們去得老遠老遠。

沙普特里的女人雖然生活孤寂，卻不易被擊潰。當男人們離開家鄉的時候，他們都做着堅信誓，必然會回來跟妻子愛人團聚。

將普信帶到沙普特里村的是一個女郵差。在村子邊緣新建了住宅，工人都是女性。村裏的鐵匠、泥水匠、巴士司機，在農地上耕作的，都是女人。她們的年齡從八歲到四十八歲不等。這帶村沒有一無二的警察也是一個帶槍的女人。起先，沒有了男人，她們的正常生活發生很多困難。但是，她們互相安慰，互相勸勉，認為這只是短時期的缺憾，大家合起來幹，一定會將全村的生活安排好。果然，她們把困難克服了。

全村的女人都堅信沙普特里，對她們的男人，她們都堅信愛情不會動搖。她們認為，既然已經結了婚或者訂了婚，而且已經起過誓要回來，他們就一定會回來。沙普特里的男人，雖有在成後不久開始遠離家鄉的。每一年，總有十多個人從澳洲、南美洲跋涉長途回到意大利，跟他的愛人結婚，跟他的妻子團聚。在沙普特里度過一個短短的「蜜月」又再出洋。

這許多年來，變心的只有一個。有一個曾匠在外國找到固定的職業，並不把積蓄寄回來做回鄉結婚的旅費，卻跟當地的一個女郎結了婚。

……會議，決定了採取一致行動，每一個人都寫一封信給自己的丈夫或者情郎，要求他們個別回來。……「用……」的下文……

英國「十二賊美人」

·魔嬉·

在英國，差不多每一家大規模的百貨公司都聘有「私家偵探」，以便暗中監視「高買」們的活動。但是道高一尺，魔高一丈。許多大公司都常常受到「高買」們的光顧，而且又是那麼神不知、鬼不覺，可謂防不勝防。

最近，一位倫敦「女高買」，在其「行內」頗負盛名，先後曾六次入獄，她在獄中寫了一篇文章，揭露了不少有關「女高買」的內幕。

原來，英國的「女高買」們的行徑，非但手段高明，而且設計週密，因此失手的機會很少。她們在衣飾上當然打扮得像個闊太太，一切言行舉止也不會使人發生懷疑。做「高買」的時候，又來得乾淨俐落，決非常人所能及。……「燈籠褲」……

蜘蛛奇舞

狐舟

在意大利南部港口附近，有一個名叫……的小鎮，過去曾流行過一種奇怪的集體舞蹈，叫做「蜘蛛舞」。每年的七、八月間，居民們舉行一個狂歡節，大跳蜘蛛舞。男女們紛紛集合在廣場上，每人穿上……

有備無患

彼得駕車到郊外兜風，河邊附近有一個……

美國小幽默

鄭瑜

壓倒一切

三個少婦在校友會中邂逅，彼此互相吹噓自己如何得到丈夫的寵愛。

少婦甲說：「我的丈夫待我如公主。」

少婦乙說：「我的丈夫待我如女王。」

少婦丙不在意似地說：「我的丈夫要我……」

報仇咁樣

甲：為什麼你的丈夫一聽到……

拾鏡頭　人選

百年前港島即景

·魯文·

……百年前的香港，與今天大不相同，……

百樂門　今天禮拜早場　海灘春色
大華　今天早場　羅馬嬌春圖
新華　今天獻映　……
利舞台　今天四場　龍虎榜
皇后·皇都·普慶　出水芙蓉（BATHING BEAUTY）
……　今天開映　姊妹島嫁
……　今天　姐己
廣告部電話七二六九八〇

星禁英國貨進口後 可從別處補充輸入

星商認為對當地不會受何影響

·程鵬·

禁止四六種英貨入口

新加坡政府已實行禁止四十六種英貨入口，其他英貨亦宣佈須申請特別入口執照才能進口。這項措施是針對英國在今年五月以來限制新加坡棉織品的輸入英國，英國的做法，損害新加坡的棉織品工業及職業。現在新加坡政府採取報復行動是獲新加坡人民的支持的。

英貨限制使星洲受打擊

從今年五月一日起，英國貿易部實行禁止所有向新加坡購買布疋的定單，限制所有新加坡製造的棉製品和衣服輸入英國。同時對以前所決定的新加坡貨物定單不加承認，隨意而為，不顧從前作一定貨額的輸入規定。英國此項片面措施，嚴重打擊正當要發展的新加坡棉織品工業。

在新加坡縣工業中，目前實際進行生產的棉布成品製造廠有四十四家，此項工業投資現達一億叻元，被僱用的工人和職員約五千名。現正籌備和在計劃設立的棉製品工廠和準備投入生產的棉製品新工廠又有數十家，加上現有的四十四家，總數近一百家，正當蓬勃發展聲中，英國的限制新加坡產品的輸入，影響不算小。

禁英貨入口內容

在今年五月以前，新加坡向英國輸出的棉布成品，計有衣服、各種毛巾、抹手巾、棉花枕頭及床布等。而從來英國貨品輸入新加坡很多。去年（一九六三）新加坡從英國輸入價值四億二千七百二十萬叻元的貨物。而英國竟要限制新加坡本來為數不多的棉製品入口，是很不公平的事。為維護本地工業的發展，新加坡官商步伐一致，要求英國基於互惠原則貿易，重新考慮不利於新加坡的措施。新加坡財政部長吳慶瑞透露，英國貿易部的行動，使大約五十間工廠無法在新加坡建立，這等於喪失了一萬份職業機會，還有許多現有的織造廠在履行已訂的合約後，不久將會關閉。他曾警告過英國，如果英國貿易部堅持它頑固的態度，而拒絕進行商談，被迫採取行動禁止某些英國商品入口，為要支持本地工業，別無他途可走。可是沒有得到對方良好的反應。

新加坡政府於八月二十五日宣佈決定禁止四十六種英國貨物入口，新加坡憲報公佈的貨品名單如下：一、汽水；二、餅乾；三、百葉窗；四、各種箱子；五、地毯；六、羊毛、棉衣、黃銅及其他織品；六、香煙盒、灰碟等；七、牙粉；八、家用清潔劑；九、工業清潔劑；十、泡沫膠褥；十一、棉織地毯，包括膠化亞麻油布；十二、四十二安士以上容器量的玻璃容器；十三、黏土或石製的家用工業品；十四、家用木製器皿；十五、冰淇淋；十六、傳電玻璃製品；十七、非傳電玻璃製品；十八、室內電燈；十九、工業上的皮革製品；二十、牛乳；廿一、天然松香；廿二、鋼油桶；廿三、陶器裝飾品；廿四、玻璃裝飾品；廿五、漆料；廿六、平面三合板；廿七、[illegible]；廿八、瓷磚家用品；廿九、方形混凝物；卅、長方形聚合體磚瓦；卅一、橡膠拖鞋；卅二、樹膠片；卅三、各種品質的馬具；卅四、當郵號用的玻璃品；卅五、吸煙用的陶器物；卅六、棉織品；卅七、香皂；卅八、玩具；卅九、皮箱及旅行物；四十、皮箱及鐵質旅行物；四十一、輪胎及內胎；四十二、綿質、棉質或其他品質製成的雨傘；四十三、[illegible]；四十四、木製傢俬；四十五、木製用具；四十六、用毛織品的織物。在禁止輸入的英國貨品中，以布料、棉織品及餅乾等影響較大，根據統計，一九六二年英棉織品入口價值一百五十七萬八千餘叻元，同年英國製餅乾入口價值二百七十九萬餘叻元。

關於其他英國貨

新加坡政府同時宣佈，除禁止入口的四十六種貨品之外的其他英國貨，今後入口概須申請特別入口准許證，這意味着其他貨品有可能隨時被限制或停止輸入。

貨源不成問題

禁止了四十六種英國貨入口，新加坡市場會不會引起不利影響？根據商人的觀察，認為是不會的，因為現在各商行英貨存量充足，市價不致形成上漲。今後貨源供應不成問題，有若干類入口英貨，本地工廠已可以製造，同時也可從其他國家輸入，貨源不成問題。

新經濟風暴逼近英國

英國大選可能在十月十五日舉行，一次新的經濟風暴正在逼近英國。保守黨政府很可能放棄「工業擴展」，而致力於「保衛英鎊」，並在提高銀行利率與向外國借錢這兩個辦法中選用一個，或者兩者兼用。

·陳新實·

出現危機迹象

最近幾個月來，英國經濟出現了越來越多的危機迹象：工業生產停滯不前，失業人數增加，出口貿易亦已連月下降，英鎊外匯比值跌到多年來的最低點。這種情形，已使保守黨政府如坐針氈，朝夕不安。

根據英國官方發表的數字，今年第二季英國的工業生產只在原地踏步，幾無增長。保守黨政府曾在去年初提出一個「擴展」經濟的預算，企圖用增加「公共投資」和減稅等措施，來刺激連續停滯三年的英國工業生產。結果，去年英國的國民生產總值，比一九六二年增加了百分之三點五。同樣由於人為的刺激，據英國「經濟學人」雜誌估計，今年第一季度英國的工業生產，比去年同期增加了百分之十二點四。

但是，英國經濟有一個不治之症，這就是經濟「擴展」的結果，必然帶來對外貿易逆差的增加。[illegible]「擴展」與支付平衡之間有一個無法解決的矛盾。經濟「擴展」已到了「強弩之末」階段，整個經濟局勢已處於不穩定狀態，加以人為刺激造成的短暫的工業「繁榮」，在今年初出現了即將消失的迹象。

工業「繁榮」將告終

進入今年第二季度以後，英國人為的工業「繁榮」將告終結的局勢更明顯了。根據英國「經濟學人」雜誌的報道，英國的工業生產，今年三月份只比去年同期增加百分之九，今年四月份只比去年同月增加百分之八，今年五月份更只比去年同期增加百分之七點五；今年六月雖比去年六月增加百分之七，但是與今年四月和五月相比已毫無增長。這種趨勢發展下去，很可能使今年全年英國的工業生產，與去年比較增加不到百分之四，卻是負德林擔任主席的英國「國民經濟發展委員會」公佈的一九六一—一九六六年國民經濟發展「計劃」定下的目標。

工業生產委靡不振，造成了失業增加。英國勞工部統計的失業人數，在今年七月十三日至八月十日增加了五萬零七百八十八人而達三十六萬八千三百人（這項數字在本月二十日發表），即在一個月的時間內增加了近百分之二。

出口的低絕線

工業生產停滯的主要原因，是出口不振，進口則增，國際支付狀況惡化。而出口貿易正是目前英國經濟的根本弱點所在。英國「經濟學人」雜誌稱英國的出口貿易為「英國的生命線」，英國必須靠對外貿易來換取粮食和原料。消息說：「英國輸入的原料，加工製成品，出口銷售國外賺取利潤。」如果外銷不景，這種「工場經濟」就垮了。」

但是，最近幾個月來的情況表明，英國的對外貿易正處在萎縮中。下面是今年以來各月英國的出入口貿易狀況（單位：百萬英鎊）：

月份	出口	再出口	進口
一月	三二六	一一	四五七
二月	三六九	一二	四四九
三月	三七三	一三	四五一
四月	三三七	一三	四五七
五月	三七〇	一三	四六〇
六月	三四八	一二	四七三
七月	三三一	一三	四三一

依照英國「國民經濟發展委員會」公佈的「計劃」，為了使英國的工業生產每年增長百分之四，必須使英國的出口每年增加百分之五。但是，每次在下跌就[illegible]的時候，都總是要經濟調整的時期。英國經濟專家們承認，每年增加出口百分之五的保證，這就反映了他們對英國出口的遠景信心不足。事實上，據本月二十二日一期英國「經濟學人」雜誌報道，今年五月至七月英國的出口，已比今年二月至四月的每月平均數增加了百分之三。而且四月份起連續三個月下降，七月份的出口跌到今年一月以來的最低水平。

英鎊地位動搖

出口不振，進口大增所產生的直接影響，是黃金外匯儲備的下降。英國的黃金外匯儲備在一九六三年初有十億英鎊以上，但在今年初已經減少到九億五千萬英鎊。今年一月，英國的黃金外匯儲備減少了一千七百萬英鎊，二月間減少了一億二千三百萬英鎊的高峰，今年六月，貿易赤字達一億二千萬英鎊的最高紀錄，七月間的黃金外匯儲備又減少了一千萬英鎊。

去年，英國在西方世界工業品出口中所佔的比重為百分之十六點九，西德為百分之十九點四，但是，在今年第二季度，英國的比重下降到只佔百分之十三點八，西德的比重上升到佔百分之二十點三。

製品出口落在西德之後

四月下降了百分之三。今年頭七個月的每月平均進口額，比一九六三年的每月平均數增加了百分之十三。但是，今年一月至七月的每月平均出口額，只比去年的每月平均數增加百分之三。而且英國的出口已從今年四月起連續三個月下降，七月份的出口跌到今年一月以來的最低水平。

主要西方國家你死我活的競爭，導致西方世界市場的萎縮。英國出口的下降，正是西方世界貿易戰有增無減的反映和結果。本月二十二日的一期英國「經濟學人」雜誌感慨系之地說：「繼去年稍為緩慢的下降之後，英國在世界工業品出口中所佔的比重，現在又加速下降了！」它說，英國在西方世界工業品出口中所佔的比重，[illegible]

出口二事

鄭明

談有利香港出口的印尼准商人憑自備外匯辦貨進口，與不利香港的西非尼日利亞提高多種貨物進口稅。

上週傳來兩項與香港出口貿易有關的消息，一項是有利的，另一項則不利。

印尼市場傳出政府將准商人用自備外匯辦貨進口的消息後，港商對此事就一直密切注視。據由印尼商人主要採用單，因為現時印尼商人須有百分之二十的出口士搭回頭外匯（有信用證開來）向香港辦貨，另一種百分之五出口士搭保證外匯（訂貨不用開信用證），但第一種多屬於少數，因為這種外匯都是經印尼當局批准仍有用來向港辦貨，但現在只有少數輸出到印尼四月十七日印尼新輸入條例為行前已批出的，現在印尼商可用自備外匯辦貨進口，無疑將有助於港貨增加輸去。

今年首七個月香港對印尼的出口總值，達一億三千八百四十七萬元，比去年同期三千二百五十萬元激增三倍多。今後印尼向港訂貨增多一種自備外匯，既可買香港製品，亦可透過香港轉購日本、西德及其他國家的工業原料、機器及其他必需品，生意範圍無疑將會進一步擴大。今年全年香港對印尼的出口總值勢將大增，現在已可作出定論了。

本月下旬因印尼入口商正忙於用這種自備外匯辦貨進口的成本，還要調查哪些貨較合銷，印尼商貨的自由市場價格又將如何變動等等，故向香港訂貨可能要九月才正式展開。

一項對香港出口不利的消息是：西非尼日利亞政府已於八月三日宣佈，提高香袖(?)和紗布、布疋和糖果的入口稅。多數貨成本的入口稅提高到佔貨值的四成，衣料和粗紗等則從貨值之四成增至五成，布疋則高至總貨值的百分之七十五，棉(?)成、並須照貨值的四成，故此對港貨輸去尼日利亞非常不利。

[illegible]入口商須自備外匯，印尼四月起已可用自備外匯辦貨進口[illegible]

因為現時每碼港製布疋輸去尼日利亞的價格，平均每碼約在四元二毫至四元八毫之間，但尼日利亞入口稅提高後，即使照貨值四成收稅，每碼稅款加上運費、保險費和當地入口商、批發商的利潤，貨價總和已比香港出口時高出一倍才合化算。但這樣一來，成本上升，出口更困難了。

今年首七個月香港對尼日利亞的出口總值，已比去年同期減少了一成半而為三千零四十萬元。由於本月初該國提高多種紡織品及雜貨入口稅，相信今後港貨輸去尼日利亞仍是非洲賺到港貨較多的一個國家。今後港商如能擴展到該國的原料、以及多辦一些除棉織品及紡織品以外的輸項製品前去，則此線生意還是有可為的。

海塢與股市

泗維

海塢船塢地址分批標投了，這同股市本來有多少矛盾，因為那兒將容納以億元計的資金。但是，上週的這個新聞報出之後，對股市尚未見有不良影響，據地股價卻因此而升。人們知道置地公司物業主要在銀行區一帶，他們認為就目前而言，太子行等租約為物業業主地區並不算太理想，如果海塢舊址將成為繁盛中心，則那中環太子行、於仁行、文華酒店等地點比目前更佳，租金也可能更高，將來還多幾大廈的寫字間和商品租出，租金也可能更高。一般人們更加重視置地股。

據估計，準備落標的人雖然也有本港人士，不過他們平常作股票買賣較少。因此從目前情況看來，海塢地皮標投，對股票尚無直接影響。

今年下半年各公司開新股，總共吸收資金原來在一億元以上。不過，最大的一筆是置業企業公司的，共值五千多萬元。最後交款期雖在下月二日，但從該項股權於上週四、五接連兩價情形看來，可見人們多已經交款了。聯合企業和大酒店新股供款已全交齊，置地的四千多萬元須年底才交，聯業紡織新股雖已上市，但因數目較大的[illegible]

[illegible]

本期股息並維持每份兩元。該股在當日下午的一小時交易中，市價在高水平上再漲一步，何尚值得注意。這是上週股市最引人注意的事情，週末股價多告上升也是受此影響。經過上週六至明天一連三天市場休假，這一對股市有利的影響，繼[illegible]

前市場中人們的看法各有不同，故實際情況如何尚值得注意。該公司開股後，股份增一倍。如果明年派息維持現有水平，即派放息能便要相應增加。今年一年中該公司純利能否照此比例增加似有疑問，故一般人估計，它明年派息可能由現在的每份六元七毫半（兩期合起來）減為四元或多一點，同時股價便可能降為每份七十元左右。因此，該股市價如果超過一百四十元便偏高了。換句話說，這些人認為該股於本週就算漲價，也不過三幾元。如此，對整個股市影響便不大了。

可是，另有些人的看法不同，他們認為有關方面仍在計劃把天陶成為陸地以適港、九，就油麻地小輪本身的利益打算，一方面應該盡可能利用現有條件擴大營業，以便將來萬一一成陸實要增加資本或天橋，該公司得到的賠償越多越好。如果這樣，它將後將有辦法，就將會再開紅股。事實上近幾年來，該公司開股的次數比別的公司密。另一方面是

飛機時刻

（如有更改，請各向有關公司查詢）

今日到港班機

[illegible]

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
匯豐銀行	384	382	384	3.33
聯合企業	7.9	7.8	(買)7.9	7.59
會德豐	17.7	17.6	17.6	5.11
九龍倉	68.5	67.5	68	3.62
黃埔	[illegible]	39	39.25	5.03
太古	64.5	64	(賣)[illegible]	5.87
均益	26.2	26.5	(賣)[illegible]	4.88
大酒店	26.2	26	26	6.76
城市	7.1	7.05	7.05	7.09
置地	78	77	77.5	3.09
樂古	61	61	61	3.27
堪富利士	26.2	26.2	26.2	6.87
信託	2.775	2.75	2.775	5.40
電車	39.5	39.25	39.25	6.62
中巴	61	61	61	6.64
九巴	59.5	59	(賣)[illegible]	5.59
天星	—	—	(賣)[illegible]	4.7[illegible]
油麻地	138	134	137	4.92
九龍電燈	32.25	32	32	4.84
港燈	26	25.8	26	5.76
電話	31.5	31	31.5	6.65
煤氣	15.7	15.6	15.7	5.0[illegible]
太平	4.45	4.4	4.425	4.74
怡和	12.9	12.7	12.9	4.65
英泥	64	63	64	6.25
牛奶	43.75	43.6	43.75	5.37
屈臣氏	—	—	(賣)30	5.73
啤酒	62.5	61.5	[illegible]2.5	6.00
盧卡佛	29.2	29	29.2	6.99
[illegible]	5.1	5.05	(買)5.1	9.90
南洋	8	7.9	7.9	2.53
[illegible]	3.6	3.6	3.6	9.16
[illegible]	—	—	(賣)4.45	10.78

香港的航運

太古公司總經理 W.C.G.諾斯作

香港每月有卅七班船開往英國歐洲，廿三班船開北美太平洋港口，廿三班船開澳洲，六班船開地中海和西非，另有六班船開東非。

香港的港口可說是它唯一的天然資產。香港具有修船和造船的船塢，可造五百呎長和七十五呎闊的船隻，此外還有碼頭與貨倉、躉艇等等，這些便利都支持着香港作為一個現代港口。

遲些時將可發現，大多數船隻都寧願泊在浮泡以代替泊欄。港府海事處原有三十個浮筒供四十六百呎長的船隻使用，另有廿四個浮筒供四百五十呎長的船隻停泊，這些浮筒在颱風來臨時仍可保船隻安全。但由於需要增加，港府已批准了一項計劃，將大船浮筒增至四十一個，小船浮筒則增至三十三個。

當然，香港的銀行和保險公司對於促進貿易交流，也起着重要作用。現在香港共有二百零一家保險公司，銀行則有九十三家。

香港作為一個港口，還有一項重要特色，那就是躉艇供應充足。在香港起落貨物既便宜而效率高，這是造成香港能成為轉口港的一個重要因素。貨倉就設在碼頭旁邊，船隻可用兩邊的躉艇起落貨物，既快速又經濟。

現在香港既是個轉口港，又是個工業城市。我們所從外來的船隻中領取加工原料，又把製成品交給船隻外運。許多工廠均設在近海的地方，例如青山道的工廠，就發展成一條長帶形，這樣僱用躉艇載運出口貨或收取入口貨，均較快速和經濟，這對於香港經濟是大有益處的。

現在香港每月有卅七班船開往英國與歐，開往北美太平洋港口有廿三班，開往北美東岸也有廿三班，每月有九班船開往澳洲，六班開地中海和西非，另有六班開往東非。這只是一項粗略的統計，但亦可看出由於香港的轉口與出口貿易均有發展，已吸引到行走多條航線的船隻來港起落貨物了。

客船的生意也在發展中。旅遊事業現已成為香港賺取外滙的重要源泉之一，許多客船均載來大批遊客來港遊覽。（摘譯自八月號「香港貿易月刊」）

船隻出入口日明日今

今日入口船隻

船名	英文船名	來處	泊位	代理
萬隆士吉	VAN HEEMS[illegible] (下午六時)	上海	A6	渣華
士打馬力加	STRAAT MALAKKA (上午六時)	四非	A4	渣華
高隆達	OROTAI (晨早)	新加坡	A34	[illegible]林
安娜碧琪	ANNA BAK[illegible] (下午六時)	美國	A[illegible]	鐵行
必騐	BEERSHEVA (下午五時)	美國	A1	新興行
安天娜	ANTENOR (下午四時)	歐洲	太古倉	[illegible]古
邊獨烏	BENVENUE (上午十時)	英國	九龍倉碼	邊行
邊來路	BENLOYAL (下午)	歐洲	昂船洲	邊行
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
新疆都	CELESTIAL (下午八時)	金邊	油蔴地	聯[illegible]
廣平	KWANG PING (晨早)	高雄	油蔴地	大信
海生	HAI SENG (晨早)	高雄	油蔴地	大信
蘇拉	ZOLA (下午)	印尼	油蔴地	振大行
香山丸	KAZAN MARU (晨早)	日本	油蔴地	遠東
菲島恰美利	NOREVERETT (下午十時)	新加坡	A11	陶來

今日出口船隻

船名	英文船名	去處	泊位	代理
大龍山	TAI LUNG SHAN (上午八時)	新加坡盤谷	B[illegible]	順昌
美中美	MICHAEL JEBSEN (下午)	新加坡	B10	捷[illegible]
馬斯球	MADS SKOU (上午八時)	日本美國	A13	捷[illegible]
大倫圓	TARANTEL (中午)	美國	A23	多利興
越南	VIETNAM (下午八時)	西貢新加坡科倫坡馬賽	九龍倉碼	法郵
國泰	CATHAY (晚上十時)	歐洲	九龍倉碼	鐵行
丹模多加士	DEMODOCUS (下午)	利物浦	A24	太古
碧甲些區	BRECONSHIRE (下午)	歐洲	A32	渣甸
[illegible]	STAR ALDE BARAN (下午)	印度喀喇蚩	A8	陶來
英體美	DANA (下午)	曼谷	B13	振盛行
萬華威	VAN WAERICK (上午九時)	印尼	B29	渣華
蘭納碧琪	RAGNA BAKKE (下午)	美國	A2	鐵行
奧連打	OLINDA (下午)	日本	A9	鐵行
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK (下午)	日本	B31	捷成

明日入口船隻

船名	英文船名	來處	泊位	代理
美邦丸	MIKUNI MARU	新加坡	B29	日郵
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	日本	A23	大阪
森寶嘉	ZAMBOANGA	馬尼拉	A	大工
市鋒	PIONEER MART	美國	北角	美輪
猛湖	MUKHO	新加坡	B17	海[illegible]
蒂利華	TITIANA	日本	A12	順[illegible]
嘉寧	SANG GAYO	印尼	油蔴地	順寧
隆福	LONGFORD	上海	油蔴地	華夏
納班菲	RABENFELS	日本	A	新興行
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	九龍倉碼	總統
豐寧	FENGNING	曼谷	B12	太古
長沙	CHANGSHA	日本	A	太古
摩素士添	MOSELSTEIN	日本	A2	捷成
東方[illegible]	EASTERN MUSE	新加坡	A8	渣甸
圖雅	PINYA	日本	A22	新興行
順華	SHUN WAH	日本	B18	中國
汶萊第一	BRUNEI NO.1	古晉	油蔴地	海聯
新利	SINLEE	日本	油蔴地	遠東

明日出口船隻

船名	英文船名	去處	泊位	代理
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	九龍倉碼	總統
安寧	AMBON STEER	印尼	油蔴地	順寧
潤寧	GOLDEN STEER	印尼	油蔴地	順寧
四川	SZECHUEN	汕頭	西環碼頭	太古
如湧	RU YUNG	美國	A3	港聯
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	九龍倉碼	銀行

（下略）

華興 九月一、二日落貨 二日下午開行 直往金邊 M.V. ANGELINA

大寶石 九月十三、十四日落貨 十四日下午開行 直達石叻、庇能 M.S. TAIPOOSEK

順昌航業有限公司啓

竹原汽船株式會社 TAKEHARA LINE 汶萊第一輪 M.S. "BRUNEI" NO.1 九月一日落貨 九月二日開行 直放亞庇、婆羅乃 總代理：海外聯合海運有限公司啓

NATION TRADING LTD PHNOMPENH 祥泰 S.S. BAYON 九月三日落貨 四日下午開行 直達金邊 永和祥有限公司謹啓

Japan Line 大裕丸 "DAIYU MARU" 九月一日由日本抵港 九月二日開往金邊 請各收貨人速來本公司辦理提貨手續 日本海運株式會社香港分社

隆福 S.S. "LONGFORD" 由上海來 定於九月一日晚抵港 請收貨人速來本公司辦理提貨手續 華夏企業有限公司啓

順寧輪船有限公司 STEERING LINE (H.K.) LTD., 808, Hang Seng Bank Building HONG KONG. Tel 231104, 231105, 231134 & 231135 收貨人注意 嘉寧輪 (S.S. SANG GAYO) 定八月卅日由印尼到港，請各收貨人於船到港前，速來本公司辦理提貨手續。

順寧輪船有限公司 STEERING LINE (H.K.) LTD. 808, Hang Seng Bank Building. HONG KONG TEL: 231104 231105 231134 & 231135 S.S. "AMBON STEER" 安寧輪 九月三日開行 直透棉蘭、廖內 S.S. "DIANA" 泰寧輪 九月三日開行 直透：耶加達、泗水 S.S. "GOLDEN STEER" 高寧輪 九月三日開行 S.S. "SANG GAYO" 嘉寧輪 九月五日落貨 九月九日開行 直達 耶加達 三寶壠 泗水

第二張

總共二百噸 混入廢鐵中 美國馬達走私進口

姚一菱之姊

文票叢

各項會計題

[illegible]

總共二百噸混入廢鐵中
美國馬達走私進口
台灣廠商要求沒收
美軍免稅傾銷美國冷飲　台灣汽水業大受摧殘

台北「徵信新聞報」廿七日說，美國製造的馬達，總共兩百噸混在進口的廢鐵之中，走私進入台灣。台灣當地廠商認爲這種走私貨物，嚴重的打擊了台灣工業，要求有關當局予以沒收。

台灣電工器材工業同業公會說，八月十五日的美國一艘輪船，駛抵高雄，載有從美國運來的大宗廢鐵，其中夾藏有一匹馬力以下的小型馬達六十噸，一百匹馬力以下的馬達一百六十噸。這些馬達，有半數是完整成套，無需裝配，即可應市；有半數是拆散的，一經裝配，也即可出賣。把這些馬達，當作廢鐵進口，不但係在稅率方面取巧，非法牟利，而且「打擊本省馬達工廠之生存」。

「徵信新聞報」在另一條新聞中說，走私進口的美國冷飲，流入台灣市面者數量也是驚人的。這些飲料都是由駐台灣的美軍機構無稅輸入，然後大量拋售，在市面傾銷。台灣本省的汽水與果汁工業，因此受到沉重的打擊。

一九六四年八月卅日第二期　每逢星期天出版

蔣空軍親屬在嘉興
每人都有美滿生活
很多人已成爲專才結婚並有了子女
劉百歲等就業後被選深造新省照顧

最近，記者在素有「魚米之鄉、綢緞之府」之稱的浙江省嘉興訪問了一部分台灣蔣軍空軍人員的親屬。

周敬堯之女

台灣蔣軍空軍中隊長周敬堯的女兒周蓉莉，現在國家糧食部門工作。她對記者說：「祖國大陸解放的時候，我只有六歲，什麼都不懂。自從學校畢業後，由人民政府介紹我到嘉興一家工廠當工人，以後選送我到上海學習先進技術。」在工廠裏，周蓉莉每月都超額完成了任務，經常得到獎勵，被評爲優秀青年工人。現在因工作需要，領導上調她到糧食部門工作。

劉勛午之妹

在旁邊的南湖煙雨樓對岸，有一座規模不小的醫院——嘉興市第三醫院。一位青年女醫師正在細緻地爲病人診病。這位女醫師叫劉漢伯，她是台灣蔣軍空軍劉勛午的妹妹。

劉漢伯於一九六零年在浙江醫科大學畢業後，人民政府根據她的志願，分派她到嘉興第三醫院當醫師。她對記者說：「當我剛走上工作崗位時，還缺乏實際工作經驗。經過幾年來的工作實踐，和同事們的幫助，使我在醫療技術上有了一些進步，領導上對我很信任，叫我負責內科病房工作。」劉漢伯還告訴記者，她還有兩個哥哥和一個妹妹，也是解放後在大學畢業的。百歲哥原來在上海人民銀行工作，領導上爲了培養他，在一九五五年送他到財政金融學院深造。原來在常州工作的百代哥，後來領導上送他到南京工學院深造。他兩人學習期間，不僅自己不化分文，而且每月工資全部照發。重重妹也已在師範學院畢業。他們畢業後，人民政府都按照各人的專業分派了工作。她說：他們兄弟姐妹都結了婚，有了孩子，生活很美滿。

郭維雲的一家

台灣蔣軍裝甲兵司令郭東暘的姊姊郭維雲的一家，在昆明過着很好的日子。圖：中爲郭維雲，左爲她的兒子宋金福。（雲南稿）

姚一夔之姊

姚安華是台灣蔣軍空軍通信軍官學校參謀官姚一夔的胞姊。她家一向在嘉興世居。當記者同她談話的時候，姚安華興奮地說：「我們開的「朱聚元」紅鱉行，自從實行公私合營以後，朱先生（即姚安華之夫朱三益）擔任了企業的經理，現在根據國家的退休規定退休了。退休以後，國家每月發給我們企業息金，還享受公費醫療的待遇。我們二子一女，都是解放後在大學畢業的，大兒子現在華東工學院任教，小兒子在長春地質學院畢業後留在學校工作，女兒姚華在嘉興郵電部門工作，她們都已結了婚，有了孩子。」她還對記者說，她已被選爲嘉興市的人民代表和居民委員會的副主任委員。

周裕璋之妹

在嘉興供電局技術室裏，一位青年女技術人員忙碌地工作。她就是台灣蔣軍空軍指導員周裕璋的妹妹周燕玉。她對記者說：「我是在新社會裏成長起來的。祖國大陸解放的時候，我還只有十四歲，正在中學讀書，畢業後，就參加了工作。後來領導上爲了培養我，送我到南京電力學院讀書。在讀書期間，每月工資照發。學校還組織我們到南京發電廠及省電業部門去實習。三年畢業後，分派在鞍山電力部門工作。一九六一年，浙江新安江水力發電站建成後，我從鞍山被調來嘉興供電局擔任技術工作。幾年來，工作很愉快，在技術上也有了新的進步。」

崔承慰之姊

台灣蔣軍空軍飛行官崔承慰的胞姊崔拯瑞，現在嘉興郵電局工作，她對記者說：「我是一個普通郵電人員。從十五歲那年就考上了浙江省電話局當話務員。在舊社會由於工資收入很低，加上物價飛漲，收入很難維持個人生活。話務員被人看不起，在工作中往往無故受人欺侮。祖國大陸解放後，我仍然在郵電部門工作。共產黨和人民政府對郵電人員很關心，生活改善得多，冷天有防寒設備，熱天有消暑設備。」崔拯瑞還介紹了她們兄弟姐妹的情況。兩人都有工作，三個孩子，兩個在中學讀書，一個在小學讀書。此外，仍住在杭州。在大陸的人人都有工作，姊姊在杭州糧食部門工作，二個弟弟在商業部門工作。他們都已結了婚，有了孩子。崔拯瑞希望在台灣的弟弟學習徐廷澤的榜樣，起義回到祖國，和家人團聚。

・駱文泉・

美國飛女橫行台北
打人咬人反誣非禮
居民郭某受此冤辱　還被美蔣警憲捕去
查明全無非禮之事　却須擔保始准返家

台灣的美國人，享受着各種各樣的特權，橫行霸道，不會受到制裁。在所謂「外僑區」的陽明山，連美國飛仔飛女也可以隨便毆打當地居民，打完了之後還把被打的人拉入警察局。

台灣「民族晚報」說，半月之前，有一個姓郭的工人，踏着一輛後面有貨廂的車輛，經過「外僑區」陽明山的天母街；當他踏着貨車走到一段上坡路時，正苦於踏不動，忽然，車後的貨廂增加了重量，有一個十五、六歲的美國飛女，爬到他的車上，而且大聲叫嚷。她認爲車子很慢，在車上「不過癮」，就大罵踏車工人郭某：「你是一頭豬！」郭某聽了，不能忍受，就把車停了下來，趕她下車，隨後他又踏車前進。

不料那美國飛女竟跟在後面，用石塊向郭某頭上亂扔，郭某屢受攻擊，下車把那飛女抓住了，準備找警察評理。可是那飛女竟用牙齒把他的手咬得皮破血流，郭某不得不放手，帶傷踏車回家。

事情過了半個月，到八月二十一日，那美國飛女和她的母親坐着汽車，在街上看到郭某步行，乃同時下車，向郭大肆吵鬧，郭某急得往家裏跑，她們却氣勢洶洶，追到他的家，並且叫來了美國憲兵和當地警察，指着郭某亂喊，把郭某當作好像是「十惡不赦的人」，於是，美國憲兵和當地警察就把郭某帶到了警察局。郭某自己還不知犯了什麼罪。

據當局說，那美國飛女指他「吃她的豆腐」（調戲、非禮），並且還說他曾經吃過很多美國女郎的「豆腐」。後來美國憲兵通知那些所謂「被吃了豆腐」的美國女郎到警察局來指認，可是她們沒有一個人見過他，郭某才算卸脫了「吃美國婦女的豆腐」的罪名。但是他還須找擔保人，才准返回自己的家。

「民族晚報」說，與其說是台灣居民吃美國飛女的豆腐，還不如說是美國飛女吃當地男子的豆腐。美國女郎的豆腐，有誰敢吃呢？「因爲那些豆腐太辣、太硬，連我們法律所保障的人權，也給豆腐弄得失去了保障！」（黑寧）

訪問郭東暘之姊郭維雲
——郭東暘是台灣蔣軍裝甲兵司令

最近，記者在昆明訪問了台灣蔣軍裝甲兵司令郭東暘的姐姐郭維雲老太太。

郭老太太住在一幢樓房裏，客廳內一邊掛着八幅大理石掛屏，一邊掛着畫家徐悲鴻的奔馬圖和齊白石老人畫的龍蝦圖。中間掛上掛的是郭東暘離鄉前和老太太的「全家福」。

這天，郭老太太身體健康，精神很好。郭維雲老太太向記者介紹了她一家人的情況。她的大兒子宋金福在昆明當醫生，二兒子宋金如原來在機床廠做事，後來由工廠保送入工業專科學校深造，現在工廠當車間主任。老三、老四也在學校畢業後，參加了工作。一個小女兒還在初中讀書。談話間，她的大兒子宋金福和媳婦帶着女兒回來了。宋金福說：「我現在能當醫生，全靠人民政府培養。記得我八九歲時，我舅舅（郭東暘）問我：『小頑皮你長大做什麼？』我答不上來，只是說我要玩。現在當了醫生，要是我舅舅知道了，他一定是會高興的。」郭維雲老太太感慨地說：「做父母的看到自己的孩子長大成人，個個有事做，心裏有說不出的高興。要是在舊社會，靠自己的一點小本經營供他們弟兄上學，是非常困難的，將來在學校畢業，要找到事做，就更不容易了。」

郭老太太原來自己經營一家小麵粉廠，本錢小，能僱個工人，當時社會捐稅多，房租水電費用也很大，還得經常借錢，給官家老爺送錢送禮，每月所剩，僅能維持生活。解放後，才逐漸好轉。一九五四年公私合營後，老太太當了廠長，生活也安定了。

談到她的弟弟郭東暘的時候，郭老太太說：「我們姐弟有二十多年不見面了，一家人都很想念他。母親在世時，經常談起弟弟，一九五一年母親病危的前幾天，還對東暘的處境念念在懷。」

郭老太太希望她弟弟能認清形勢，不要受人驅使，做危害祖國人民的事。應該站在愛國的旗幟下，爲早日解放台灣、完成祖國統一，貢獻自己的力量。（雲南稿）

台灣零訊

台北不少「女票友」
高雄處處「黃酒家」
巴士又髒又破　雨季苦了乘客

▲台灣的「酒家」乃是變相的妓院。蔣幫提倡這種事業，說是爲了「繁榮市面」，「以裕稅收」。高雄市區內「酒家」特別多，隨處可見，因而高雄也成了色情世界。

二十三日的高雄「中國晚報」刊出「酒家女郎」的大幅聯合廣告，每人都有照片及介紹，文字甚爲肉麻。例如一個酒女照片旁的文字是：「她有修長的身材，圓潤的胸脯，白皙的皮膚……與之交友固然很開心，以之做情婦則更美妙矣。」該報對於另外一些酒女，還有更「黃」的介紹。

▲台灣失業者多，竊盜猖獗。「民族晚報」說，在往年，冬天才是竊盜活動的季節，但今年夏季，竊盜已紛紛出現。某地警察宿舍也兩次被偷。有一小偷於進入某警官宿舍中行竊後，臨行並把房門反鎖，天亮後，該警官無法開門。

▲台灣的一些游資，沒有正當出路，證券交易所則賭棍引誘，容吃這些游資。

據台灣報紙說，經常到證券交易所的人可以發覺：場內的女性比男性爲多，女性又以太太們爲多；許多家庭婦女被股票迷住，廢寢忘食，只注意股票漲落的數目字。對這些太太們，台灣報紙稱之爲「女賭友」。

▲台灣「中華日報」刊出專文說，台北市的公共汽車破舊不堪，車內地上鋪的膠布早已殘破不堪，破得常常會拉住乘客的鞋尖與鞋底，椅子的彈簧會拉住乘客的褲子或西裝，車頂兩邊的廣告紙，像在公共廁所內的招紙一樣。車廂內的扶手桿，前後搖擺，破的破，壞的壞。下雨天時，有如走在無蓋車內，淋得滿身濕透。大雨過後，車廂內即使有空位，乘客也無法坐下去，因爲從破窗門滴進的雨水，早使坐墊成爲水潭。

車廂內處處骯髒，灰塵厚積，乘客們上車時穿着的白衣服，下車時已印上了黑色的「圖案」。

台北市的公共汽車的路線也是一團糟，車後明明標着「三十路」，而車頭上卻標着「四十七路」。乘客們真不清楚究竟是到哪裏去的車。

持獵槍闖入浴室
十四歲少年殺嫂
台北陽明山區有此命案

台北陽明山士林鎮住戶顧守中的少年顧國進，是初中學生。廿二日晚間，他吃宵夜時用茶水，他的嫂嫂說了他幾句，顧國進竟懷恨在心，趁他嫂嫂入浴之際，持他哥哥的獵槍闖入浴室，一槍把她打死。

亞航賬目變把戲
台灣官場無辦法

美國佬投資經營的「亞洲航空公司」[illegible]。台北稅捐處乃將該公司賬冊四大箱查扣，準備定期由該處及該公司會同稽查賬目。但亞航的美國佬說「稅捐處」查扣賬冊的行爲，「妨害」了亞航公司的「自由」，並使亞航公司蒙受「重大損失」，亞航因此拒絕派員會同稽查。在美國佬的恐嚇之下，「稅捐處」迄今還沒有什麼對策。

文票叢談
（非）（人）（稱）（支）（票）

支票上填有抬頭人名稱的，無論該抬頭人爲私人、公司、工廠或商行，都叫做人稱支票，而在抬頭人空白地位處所填着如非私人、公司、工廠或商行的名稱，便算是非人稱支票。普通最常見者爲填上Cash或Wages這樣的字，由者乃現金或現款的意思，後者乃工資的意思。又由於支票上預印的抬頭人空白地位之後印有 or bearer或 or order 字樣，與各戶填寫的抬頭人連起來讀，便成爲Cash or bearer（現金或來人）或Cash or order（現金或指定人），或者是 Wages or bearer（工資或來人）或 Wages or order（工資或指定人）。大抵出票人（存戶）想自行取款填現金字樣，想撥款發放工資則填工資字樣，看來出票人的意圖是很明顯的，不過銀行在處理起來卻比較麻煩了。

[illegible]

怎使孩子聽話
爲父母者須要研究

讀者信箱

素娟女士：

你在暑假期中因爲孩子頑皮傷透了心，也因爲此事與丈夫常生意見，使家庭生活過得很不愉快。你欲撒手不管，但又不能眼看着孩子越來越變壞而忍心不理，要管起來吧，又失的溺愛，孩子又不聽話，你僅沒有辦法的。

我說，孩子不管是不成的，任何作父母的，都不願自己的孩子將來不成器，做父母的有很大的責任啊！但是教育也得講究方式方法，如果這樣，動不動就施以體罰，是收不到效果的。

[illegible]

・會刀・

考試題目之一
寄泊遊艇須先申請
請海事處劃位

駕駛遊艇考牌貼士

考試大綱第一組第一個，最後一個題目是：（己）銅鑼灣避風塘所規定之航路及拋錨區等。

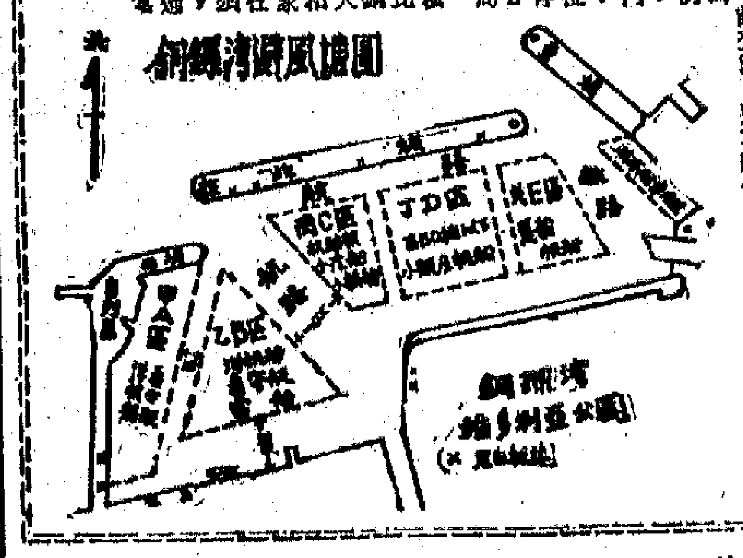
從本文附圖上，可以看得清楚，銅鑼灣避風塘內，劃分爲五個區域：A區是供機動船、帆船及渡船拋錨，B乙區是供洋帆船及小輪船拋錨，C丙區供小艇及三百五十擔以下的帆船停泊，D丁區供小艇及帆船停泊；另外E戊區是專供遊艇停泊用的。東角那邊有一狹長地區是專供遊艇停泊用的，而最闊的一段是西邊入口處附近的，有三百尺闊。

這裏必須附帶說明，遊艇只准停泊在B和C區，但是現在由於遊艇每年有增加，銅鑼灣避風塘已有擠迫之感，所以各種船隻拋錨地區也不十分嚴格。總之，你的遊艇要在此佔一席地位，長久拋錨停泊，必須向海事處申請登記，要求劃位。

申請的辦法是寫信給海事處長，寫明你的遊艇大小尺度，要求停泊在避風塘內。待海事處劃出一個專位給你，指定供你的遊艇停泊，每月須繳費用五元，並遵守海事當局的管轄。

目前，港九供私家遊艇拋錨停泊的比較安全的地方，有銅鑼灣避風塘、深水埗和油麻地避風塘，港島大潭灣、赤柱灣等。私家遊艇通常每年都停泊以上任何一個地區。你向海事處申請劃位，繳納費用，如不經過申請登記，就有被當局拖走之虞。（四）

鳳鷹



勿搬動房客傢俱
對方會咬你一口
應向法庭申請封租收屋

樓宇租務　有問必答　歡迎來信

余忠先生：

房客去處不明，[illegible]一間房子閒置不用，但你切不可搬動他的用具，否則對方也可咬你一口，指你擅入私人地方。[illegible]

鍾木森

花旦生丑之名各有其考
花旦之丑來何究

「花旦與丑生」

胡雅先生問：戲劇之中，何以叫做「花旦」、「丑生」，也是令人難解的；[illegible]

攀登鳳凰山
路程有幾條可走
須在寺院住宿一宵

林仁迪先生：

[illegible]

各項會計處理
現金　薄設　運輸　收入　專欄

[illegible]

大陸旅行

石碣林先生：[illegible]

張興先生：[illegible]

陳瀚先生：[illegible]

TC先生：[illegible]

沈久輝先生：[illegible]

一拍一聲采 掌聲震耳聾
粵羽隊傾倒觀衆
昨晚全隊盡演絕技場內氣氛達最高潮
散場後觀衆仍津津樂道齊盼粵隊再來

應邀來港的廣東羽毛球隊，於昨晚在香港大學體育館作最後一場表演，他們的精湛的球藝又一次贏得了五千多名中外觀衆的熱烈的歡迎和讚揚。當廣東隊男女健兒進行三場表演時，觀衆們如醉如癡，在笑呵呵和驚歎之際，還跟隨着選手們一記一串的擊殺動作，齊聲地數着「一、二、三、四……」。到這時，觀衆們幾天來的興奮之情，已情不自禁地流露於言表，而且越接近終場，球場內的氣氛越是熱烈，所有的觀衆們都帶着興奮的心情，依依不捨的情緒離開港大體育館，並紛紛談論着剛才幾個表演中的精采片斷。大家在讚美侯加昌的矯捷和刁鑽的球路、瀟灑的台風；讚美方凱祥的神妙的手法和在防守時固若金湯的擋、攔、撲；也讚美傅漢洵的勁疾準確的推球。同樣地，他們對廣東隊的女健兒梁小牧、曾秀英、林斯卿等也讚不絕口，對梁小牧的拍腰高勢、反手擊削等高度巧妙的動作，認為在這最後一場表演中又使得了更深的印象。

一位觀衆說：「可惜沒有再欣賞一場的機會了。如果廣東隊能夠多表演幾場或每年來一次，這不但我們可以大飽眼福，對香港的羽毛球運動的提高和推進亦必然有很大裨益。」這是一位觀衆的話，但又何止是一位觀衆有此感觸？

的確，廣東隊此次應邀來港，在香港羽毛球圈內掀起一個前所未有的熱潮。通過這次的比賽，愛好羽毛球運動的人必然會增加；而通過廣東隊球員的表演，香港的選手們亦可以借助他人之長而提高自己，事實上，三晚的演出亦證明香港一些選手在自己的技術上已有所改進。

三場表演賽有看頭
黃彩隆打出水準網前球頗有威脅
港隊男雙打首局淨負次局積分頗緊湊

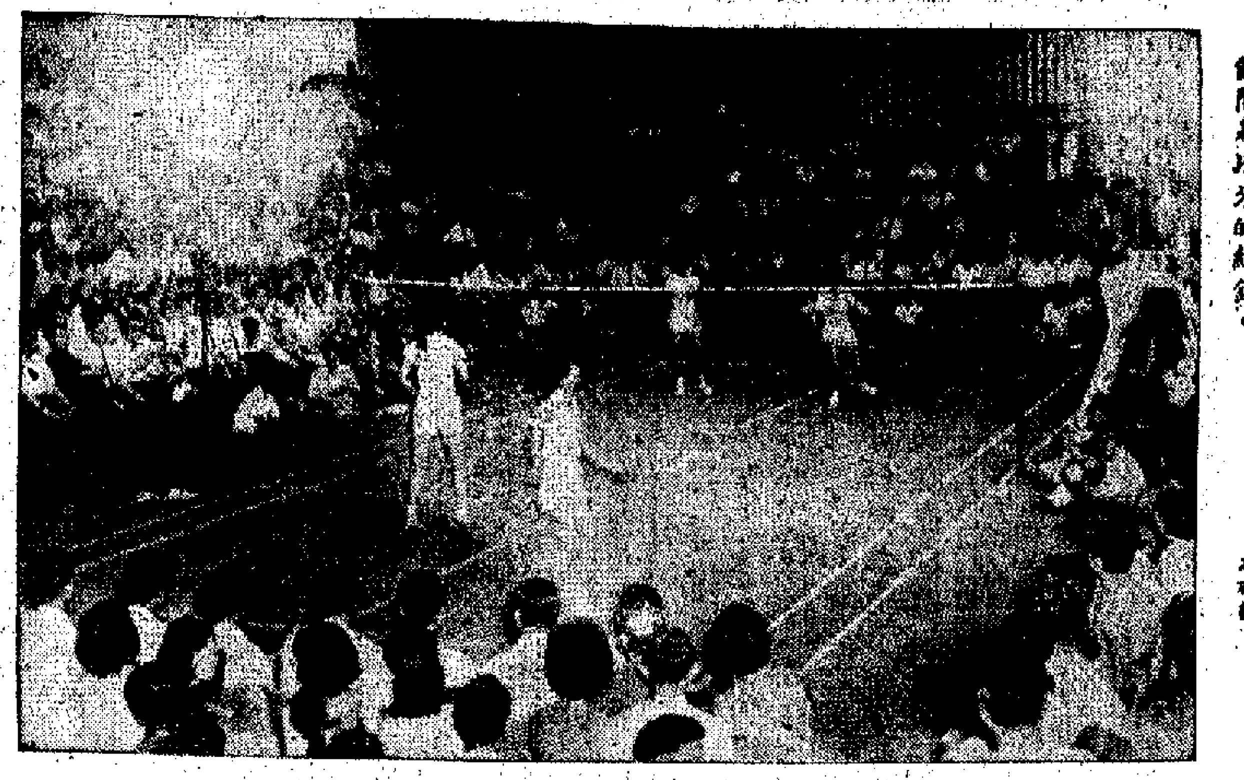
昨晚廣東隊與香港隊共進行三場比賽，原定梁小牧對彭月娟的一場女子單打，因彭月娟身體不適而臨時取消。

第一場比賽是男子單打，由黃鴻平對黃彩隆，前者以二比〇（十五比十、十五比二）獲勝。黃彩隆在首局中有頗為優異的表演，他掌握了黃鴻平的球路，以「軟轆轆」的網前球來對付黃鴻平在後場的強力擊殺，放網前球本來是黃彩隆的特點，因此起初時他能避此而與對手打得較為接近。但是，黃鴻平不愧是經驗豐富，技術老到的健將，他在網前球吃虧幾次後，立即將站位稍為移前，在加強攻勢的同時，並確保有足夠的時間來回救網前球，同時針對對方走位移動較為遲鈍的弱點，頻頻擊出底線高球來牽制對手。這麼一來，黃鴻平不但稱心地發揮了他叩殺的威力，又能常常打出網前球而制勝。

黃彩隆在首局中奮力作戰後，體力消耗甚大，到了第二局，已有點不堪的表現，以致網前球的威力也再不能保持；反觀黃鴻平，依然是生龍活虎般的活躍全場，而且攻勢越來越強勁。因此，這一局成一面倒之勢，黃鴻平在這兩分後，然後又直落十分而取勝。

第二場是男子雙打，由侯加昌、方凱祥對香港的朱世耀、馬佐治，廣東隊以二比〇（十五比〇、十五比六）告捷。侯加昌與方凱祥的雙打合拍，打來長短球配備，故頗能施，幾乎可說是天衣無縫。第一局一比〇後，廣東隊先發球，香港隊領先發球權，但無功而退；接着，廣東隊侯加昌還發出平網短球，又是叩殺，又是攔擊，轉瞬間已經八比〇的優勝，最後以十五比〇勝，這一局，港隊總共只獲得三次發球權，可見處於甚劣的局面。

第二局，港隊打得較好，朱、馬兩人多次挽回方凱祥的勁叩，故初時曾出現二比二、六比七的局面；但侯加昌、方凱祥戰術多變，在領先七比六之後，積分即直升，卒以十五比六再勝一局。



港大體育館昨晚鬧哄哄，觀衆之擠，已創下該館開幕以來的紀錄。 ——本報攝

港女雙打先怯後定
首局未取分次局卻有好表現
11場比賽粵隊保持不敗

第三場對抗賽是女子雙打，由廣東隊的曾秀英、林斯卿對香港的徐婉玲、陳惠芬，曾、林組以二比〇獲勝。第一局，廣東隊以十五比〇再落勝，廣東隊首先發第二球，一口氣直下十一城，才因曾秀英回球出界而喪失發球權；但是香港隊兩次發球均告無功；接着廣東隊再度發球，又連……

粵隊球員把港隊贈送的花束轉贈觀衆

羽球隊譽滿香江
——記廣東健兒的精采表演

廣東羽毛球隊在臨別演出中，分別作了三場男單打、女單打及男雙打的精采表演。

像體操運動員般優美

著名的女選手梁小牧，在與實力較弱的對手林斯卿對擊下，充分地表現了她各方面的高度技巧。林斯卿的吊短球和在後場扣殺均具功夫，但梁小牧在接應時，忽前忽後，忽攻忽守；步履輕盈，出手敏捷。底線抽腰扣殺，倒身反手抽擊，動作準確，身段姿勢優美，簡直就像一位體操運動員在地毯上翩翩起舞。

梁小牧曾經四捧印尼的全國冠軍獎，早已馳名海內外，目前的技術水準仍是方興未艾，網前的正反手「彈」殺，像侯加昌一樣敏捷有勁，其腕力之強可見。

變幻莫測 如魔術師

侯加昌先與方凱祥表演了一局單打，繼又與方合作表演了一場雙打賽。不論是單打或是雙打，侯給人第一個深刻的印象是：智勇雙全。這是一個很難得的優點，其過人之處相信也在此。他一方面可以靠其驚人的臂力作強力的擊殺，亦可以靠前臂力作底線長抽，又能翻腕力打出各種落點不同、角度刁鑽的反手球；而再使對手不易捉摸的是他的假動作，看來他最猛力揮拍擊身的扣殺了，怎料他竟是輕輕地削出一個網前球。也可以看到，當他運損在底線進行兩三記重殺後，他總得抓住機會擱網進行攔截，就像我們看網球賽所常見的攔網那樣，在當他進行擱網時，判斷是很準確的——就是對手回過來的球的落點必在網前。

在防守時，侯加昌可以以柔制剛；在進攻時，又能以剛克柔；在對攻時，又善於使用智力。一塊球拍在他的手中，猶左猶右，高低強弱，幾可說能夠隨心所欲地擊球或回球，就像魔術師手中的銀棒一樣。

一二三四…讚美打氣

男子雙打的表演，在第一場（傷頭場）中已使觀衆們驚嘆不已，昨晚再度登場，又一次出現高潮，而且可以說是一場真槍實彈的攻防戰的示範表演。

黃鴻平、傅漢洵的一對，……向四處的猛攻，又像屹立在中流的砥柱，於是一攻一守，構成了一幕異乎尋常的精采的戰局，觀衆們跟隨着黃鴻平、傅漢洵的扣殺，齊聲地唸着「一、二、三、四……」，不止一次是唸到八、九後才成死球。

觀衆們的這種表現，在球場上是少見的，他們既是讚美黃、傅，也在讚美侯、方；既為黃、傅打氣——希望他們能扣殺得出多更勁，也在為侯、方打氣——希望他們守得更穩。

這是極不簡單的事，試想想：一個運動員要有多麼的體力、多堅定的鬥志始能夠在數十秒鐘內連續地躍起叩殺？試想想：一個運動員要有多麼敏捷的反應才能回救起越來越重、落點不同的扣殺球？

在過去的三個晚上，逾六千人次欣賞了廣東羽毛球隊的表演，不管是內行人或是外行人，都異口同聲地讚美。正如一位圈內人士說：廣東隊以世界第一流的技術獻給港九觀衆，獲得前所罕見的廣泛的讚譽，真是譽滿香江！

·戴文·

體育館創觀衆紀錄
薄扶林道車水馬龍

▲廣東羽毛球隊昨晚移師香港大學體育館與香港隊作表演賽，平時比較清靜的薄扶林道「滿路一帶」，一改常態，人流車流匯集，車水馬龍，好不熱鬧，附近的幾個停車場容納不了大量的汽車，其餘約二百部私家車只得在上述兩馬路旁邊停靠，擠成兩條長龍，排成四路，蔚然大觀。

▲羽總昨日宣佈臨時增加的學生站票，昨晚售票時，末開六時已有數百人排隊；此後學生絡繹到來越多，到六時半開始售票時，人龍更長。然而，買不到票的大不乏人，他們有的失望者絕不願離去，希望有人退票。當然，他們絕大部分都失望了，因為有誰願意把已到手的那麼難得的一票，再又退出去呢？

▲港大體育館昨晚的觀衆之多，大概打破了該館開幕以來的紀錄。本來，該館的觀衆席只有約一千座位，但昨晚為了容納更多的觀衆，除在球場四周每一處空隙增加了臨時座位外，樓上也加了站位，但這仍然容納不了數近千七八人的觀衆，以至有許多不是真站票的，也得要站着看，用「針插不下」來形容其擠擁程度，是毫不為過的。但人數雖這麼多，秩序卻是井然有序，這些觀衆是難得。

球員抽擊觀衆點數
異口同聲蔚為奇觀

▲六、七十個觀衆到……，除了雷動的掌聲和歡呼聲外，更常常有一些異乎尋常的舉動。比如當廣東隊男雙打表演時，一方球員們一下又一下的猛扣，對方一下一下的回救，觀衆們都被這些精采的場面吸引了，不禁異口同聲、一次又一次忘形地為球員點扣球拍數：「一、二、三……」最高的紀錄是多少呢？那是十三，連扣十三大板，實情之精采可以想見，觀衆們的狂熱也就不難了解了。

▲廣東隊男單打表演，也引起觀衆無比的激動，以至在球證在宣讀觀方換場時，竟有人說：「唔好換咯！」旅賞好波的急之情溢於言表。也難怪，這場「好打」如此激烈，卻又被換場打斷，看場中斷！即使是那麼短短一瞬間呢？

昨晚羽賽成績
男子單打：黃鴻平勝黃彩隆二比〇（十五比十、十五比二）
男子雙打：侯加昌、方凱祥勝馬佐治、朱世耀二比〇（十五比〇、十五比六）
女子雙打：曾秀英、林斯卿勝徐婉玲、陳惠芬二比〇（十五比〇、十五比七）
男單表演：方凱祥勝侯加昌一比〇（十五比十一）
女單表演：梁小牧勝林斯卿一比〇（十五比十一）
男雙表演：黃鴻平、傅漢洵勝侯加昌、方凱祥二比〇（十五比十二、十五比十）

羽總副會長、主席霍英東在昨晚港大體育館舉行的粵港羽毛球表演開幕式時，向廣東隊介紹港隊球員時情形。

廣東羽隊訪港
有利本港羽運
羽總委員認為本港球員獲益多
並說粵隊有許多方面值得學習

廣東羽毛球隊在港的三場表演，……可說是圓滿結束，……羽總委員……認為：廣東羽毛球隊今次訪港，對本港羽毛球運動……有很大的影響。……他認為：……對推動本港的羽毛球運動的發展，也將大有好處。

另一位羽總委員瑪克斯說：通過這次廣東隊在港的比賽，香港球員在得益不淺。他認為：香港羽球運動員今後應該更加努力練習，進一步提高水準。他又說：香港羽球運動員應學習廣東隊員的頑強鬥志，並要虛心學習他們的經驗。瑪克斯也認為：通過廣東羽毛球隊在香港的訪問，定將為本港羽毛球運動的開展帶來了新的推動力。

一仗數球達六個
戰情激烈稱空前

▲一場比賽打壞羽毛球三個，並不為奇，昨晚的最高紀錄，廣東男雙打一場，更打壞了三的倍數——六個！

▲港大體育館過去……止吸煙的，而鐵場則歡……觀衆熱烈鼓掌，歡呼廣東羽隊……

▲黃鴻平對黃彩隆首局中，一次黃方會對抽十近拍，館頭稍緊……

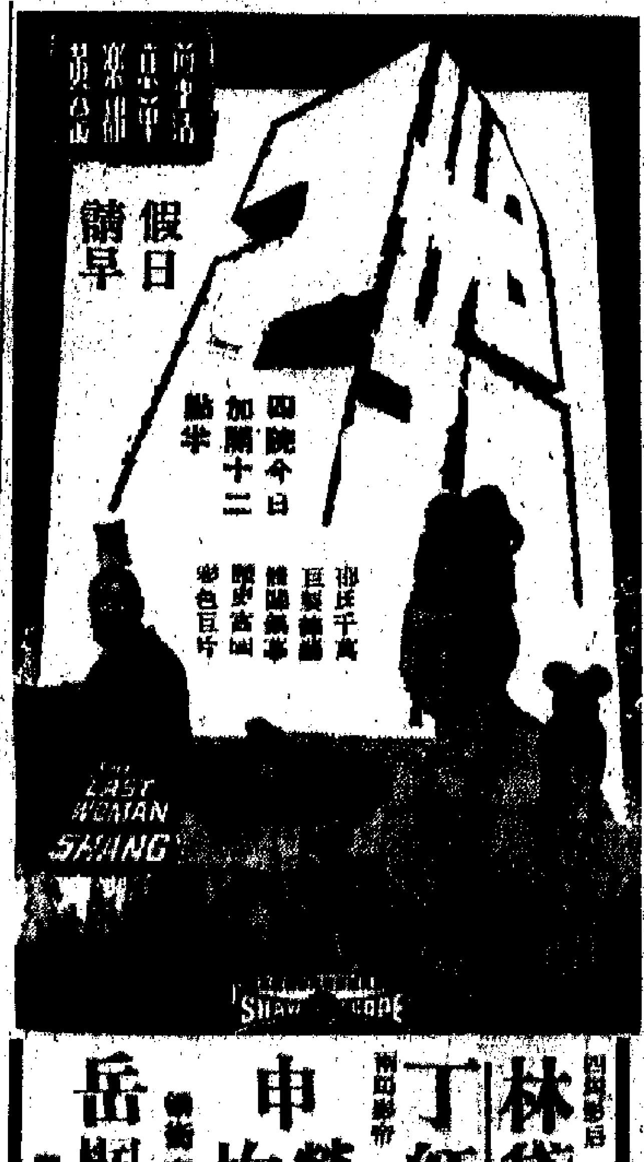
▲結果雖由黃鴻平得分，但觀衆對兩人的這妙表演，仍然歡聲讚好。黃彩隆為此也高興得笑起來。

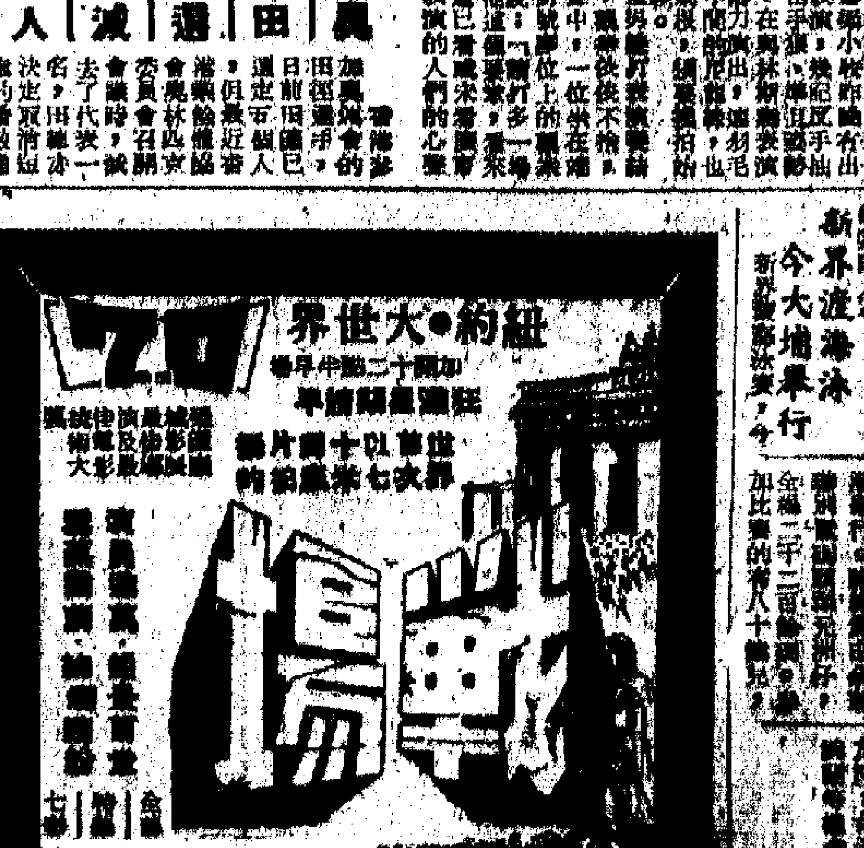
▲新聞有偶，昨晚比賽時，港隊均在第二……

默賽戰訊

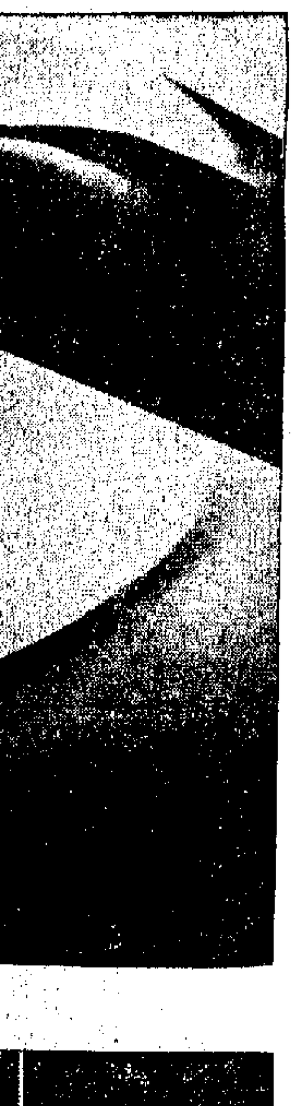
「默迪卡」球賽昨晚繼續比賽，頭場南韓以三比〇勝日本；次場印度勝泰國二比一。今晚默賽續有兩場上演，由馬來西亞對南越；次場緬甸對台灣。

新界渡海泳
今大埔舉行





一九六… 第三張



風沙行旅（中華沙龍銅章獎） （美）佛列亨堅斯

張牙舞爪 雷健攝

在陽光下拍攝，一般用1/125秒快門，光圈可用F11，加三號黃鏡，如不用黃鏡，可改用1/250秒，或改用F16光圈。

悲傷（中華沙龍銅章獎） （希）査比利斯

漫談好照片

何允中

一張好的照片與一張平凡的照片的主要差別在什麼地方呢？

對這個問題可能有許多不同的答案，「畫意」派可能說有了畫意，就是好作品；「寫實」派又可能說是由於做到了寫實；搞黑房工作的人說，要層次分明技術高超；構圖專家則說是要主題鮮明，突出：……通過這個問題的答案，初步就能看出每個人的着眼各有不同。

雖然，我想從另外一個角度來回答這個問題。這個答案很簡單，照片一定要避免平平淡淡，才初步具備了優秀照片的首要條件。

攝影是藝術的一種，這是大家都承認的，可每張照片是不是都能成爲藝術品呢？這也是大家都能回答的「不一定」。要成爲一張有藝術性的照片，先決條件是什麼呢？我個人認爲是要反映生活。但不是機械的，無選擇的反映生活，而是要比生活更高，更強烈，更集中，更概括，更理想。

以拍人像爲例吧，找任何一個人，拿一個照相機可以一天把他拍出幾十幾軟片，印成幾百張照片，每張都是像他本人。可是這幾百張照片能不能都是藝術較高的作品呢？顯然，只有當某張照片眞正掌握了這個人的形、神、意以後，才可說是藝術品，這張照片既需要像平日的他，又能眞正表現出這個人的特點，性格特徵，生活烙印，他的理想與希望……。進一步還要表現出他的時代背景。民族與國家的特徵……這才能是一張好照片。我們可以說，這張照片既是本人，可又高出於本人，這樣才能激動人心，感人肺腑。這樣的話，就要捕捉人的特定「精神面貌」，加以集中，濃縮，變成平凡之中的不平凡，也就是說，不流於平平淡淡，而是強烈與突出。

所謂強烈，不要單純理解爲純戲劇性的，什麼驚險的鬥爭，殘害的頂端，大哭大笑，大喜大悲之類，這樣把強烈的範圍縮得太小了。強烈，可以是非常濃郁，可以是份外清雅，也可以是奔騰豪放，也可以是婉轉細膩。總之，要比生活中的眞實多那麼一點「什麼」。這個「什麼」的所在，就構成了藝術的魅力和感染力。

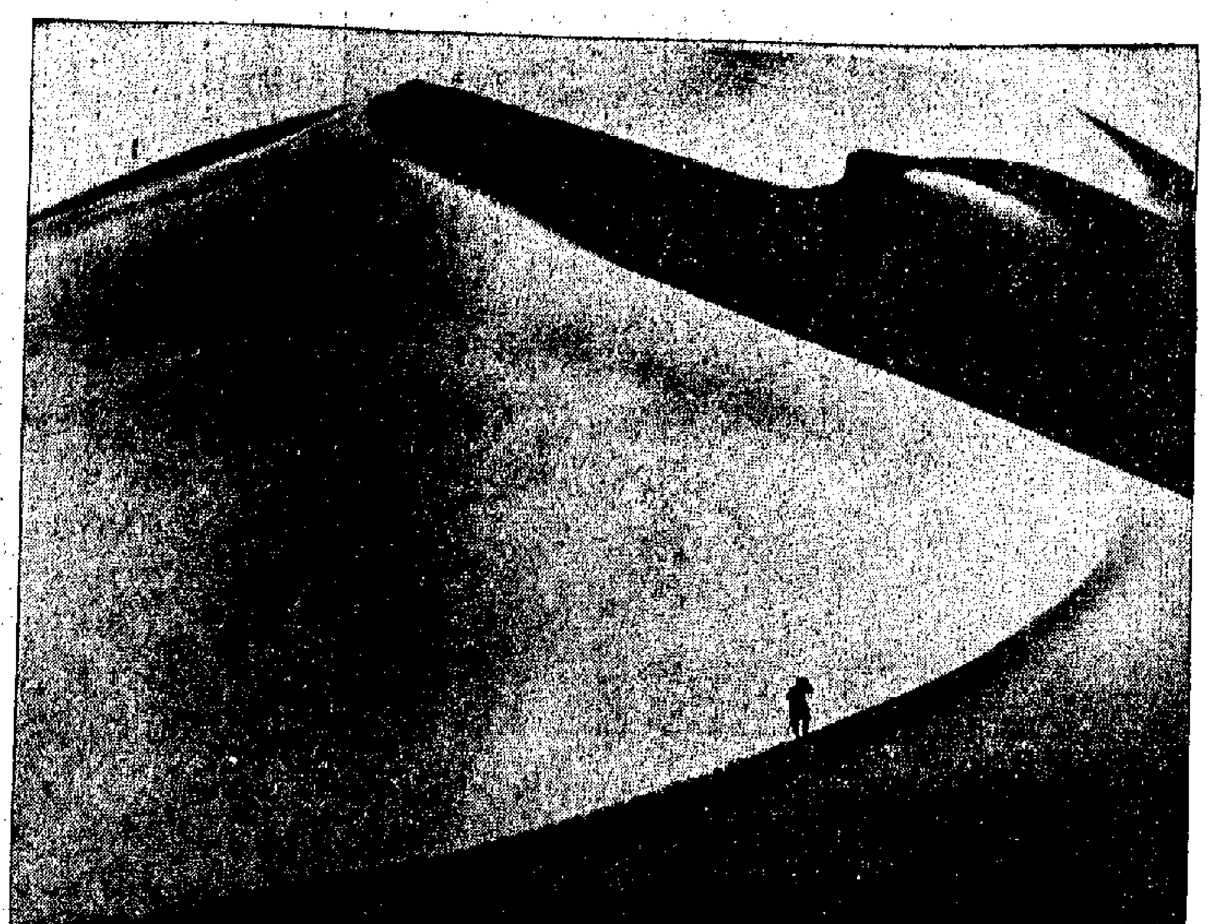
曾經聽到一個故事，一個有名的畫家拜另一個老畫家爲師，拿一幅作品去請教，老畫家什麼話也不說，拿起畫筆在畫面的某處加了幾筆。本來的平凡無奇就一下子變爲光彩奪目了。古人說「畫龍點睛」。西方人所說的「最後的潤飾」（The Last Touch）就是這個意思。藝術必然比生活多出一點「什麼」。掌握了「什麼」，主要問題就解決了。

有時看到許多沙龍落選的照片，除了技術問題以外，通常的一些缺點，就是過份平淡無奇。拍沙田風光吧，永遠是遠山近水。加上一兩棵樹作爲前景，說它不幽雅吧，倒像有點韻味，說它有韻味吧，又像缺乏靈魂，再仔細看看，「似曾相識燕歸來」。反正結果是原地踏步。拍街頭巷尾呢，也是一樣，說它不反映生活嗎，他倒的確拍的本港風光，說它反映生活嗎？可能它又索然無味，缺乏神采，正若雞肋，棄之可惜，食之無味。結果，也只有遭到落選的命運了。

要做到照片不單單是記錄的工具，而是從生活中來，比生活更高，更集中，更強烈；我看，是需要平時多思考一下的，選擇最能夠表現思想的事物，捕捉那最神采奕奕，火花迸放的一剎那，拋棄一切非本質的假象，讓作品成爲思想的工具，讓照片表現作者對生活的理想，對新生事物的歌頌，對醜惡勢力的抨擊，讓作品吐露出作者的抱負，說明作者的審美觀點，使觀者明白作者歌頌什麼，追求什麼，反對什麼，鞭撻什麼。也使觀者被作者所感染，起同情，起共鳴。要做到這些，我想，照片就不會是平淡、乏味，而是充滿着生命力，戰鬥力和強烈的感情的，也有條件成爲一張好照片了。

黑白　第二一六期

爭艷　譚寧攝



風沙行旅（中華沙龍節會作）（美）佛列亨堅斯

昆蟲小品

雷嘉仁

上週末下班早，一回家小鱷就嚷着要向爸爸「獻禮」，他把「獻禮」說得十分輕鬆，看來他一定會有「絕招」。

果然給我猜着了，他雙手捧了個小足球一樣大小的方紙盒，上面用鐵針穿滿了綠豆般大的小孔——這個「昆蟲專家」，大概可抓到了什麼樣的小蟲了。

掀開了盒子，一隻四吋多長螳螂張牙舞爪，活像掄着兩把大刀的將軍，滿身草綠色，半透明，就像用碧玉雕成似的。原來，他仿學着這活生生的小蟲，準備給我作爲拍照的對象。由於耳濡目染的關係，小傢伙已養成了思考與設計的習慣，他一方面告訴我怎樣在「金華靜舍」園子裏捉螳螂的經過；一方面把螳螂放在多陰的棍子上，選用噴水壺在它的身上噴上水珠，斜陽柔和得很，一切拍照的條件都已具備，你想唔開館都幾難了。

單鏡頭反光小型機，一〇〇毫米的中距離遠攝鏡頭，加上一個近攝的附加圈，剛好把螳螂在畫面佔了四分一的位置，多留成垂直線，下面保留三兩朵花子，全逆光，背景是鄉村古舊的石牆，色調較暗，主體在陽光下有如鑲上了兩條銀色的邊線。

A5A125度軟片，快門六十分一秒，光圈16，加一號黃鏡。

拍攝的時候，還加噴一些水點，使邊線更加明朗。

拍慣了大場面，大風景，偶而改拍一些小動物，小昆蟲，正如有心情時寫篇散文小品，這也是調劑生活的營生之道。

你不要以爲攝影小品容易攝，其實以貓見着，小處着眼，更難下手，畫面太雜亂，太單調，都失去了韻味，這一幀「螳螂小品」，儘管大動一輪腦筋，拍來還是一無是處，假如不是小傢伙的熱心，我早就收機不拍了！

前幾天上市場，可能是雨水充足的關係，田蛙大批上市，體子爽跳得滿滿的，標價一元四兩，我發覺一些較瘦而顏色特別青綠的，價錢不單更便宜，樣子卻十分可愛，早就想買牠幾隻，留着有空的時候帶到有翻轉的水池上「甫士」一番，拍攝「詩情畫意」。這種題材不單富有白石翁的筆法，而色調的濃淡，處理得好，不難有榮寶齋水印的風味也！可惜最近身心兩不閒，不跟進擴去不成，這田蛙還沒有空去買，這份閒情，只好讓有閒情逸致的影友去過癮了。

張牙舞爪　雷健攝

簡·覆·影·友

廣楊明影友：國產金元P3S特快全色軟片，感光速度日光下是ASA100，燈光下是ASA—80。

在陽光下拍攝，一般用1/125秒快門，光圈可用F11，加一號黃鏡。如不用黃鏡，可改用1/250秒，或改用F15光圈。

有一種專門配合公元軟片的顯影液ED-3，它的配方是：

水　750c.c.
美刀　2.5克
無水亞硫酸鈉　100克
硼砂　5克
堅安　2克
加水至總量1000c.c.。

用上述顯影液，在華氏（68度F）六十八度時，顯影時間爲十分鐘至十二分鐘，（試中顯影）。

如在顯影罐內顯影，則增加顯影時間百分之十五。（明）

「賓得日第五」節目豐

許福明、林福泉負責近攝項目

本港太平洋行舉辦的「賓得日第五」，一切準備就緒，定今日假[illegible]酒店舉行。

這次爲賓得相機拍友舉辦的活動，內容一新。攝影秩序由今日下午三時開始，在該酒店三樓大舞廳設佈攝影台多處，供影友自由拍攝。並在東方式之花園及泳池閒擺佈主題，以供影友分批攝影。所有參加表演美姿十餘名小姐，均爲歐西籍之職業模特兒，儀態萬千，訓練有素，屆時將由攝影名家「甫士」，以供拍攝。

攝影現場，將設有多種近距離攝影儀器，與精確攝影設備，由攝影專家許福明和林福泉兩位負責，已準備好特別的題材，供到會者拍攝。參加者可將賓得機身套於儀器之上試拍各種趣味之近攝鏡頭。同時，在酒店設爲廳，將設置四具超遠距離鏡頭以供賓得影友拍攝港九遠處景物。

攝影活動於下午六時終止，餘興行茶會，席間另有特別節目，屆時宣佈。（全）

第五屆中華攝影沙龍 黑白照片全部選出 本港拍友成績公佈

香港中華攝影學會主辦第五屆國際攝影沙龍，廿三日下午在公主餐室舉行公開評選，參觀者異常踴躍。是日採用國際性之淘汰評選方式，由黎兆秀、何藩、陳復禮、譚國鑑及許福明五位評選委員擔任評選，直至深夜十二時才告完竣。評選開始前，首先由該會會長黎兆秀致詞，另紙繼由沙龍主席譚樂仁宣佈是屆沙龍黑白照片組，總共收到四十餘個地區，近六百位攝影家寄來作品二千三百餘幀，經過前天在會所初選之後，有一千二百餘幀參加複選。根據各位評判員意見，今期收到之作品，其質素與題材，均感高超。又：此屆沙龍之全場獎品及永祥杯一座，係由永隆銀行經理，該會永遠會友黃永祥攝影名家所報效者。茲將本港作者得獎名單列後：

銀像獎：鄭達（秋天的奢天）；銀章獎：張焯（彷徨），陳國安（黃昏歸曲），譚寧（思鄉），鍾文略（新與舊）；銅章獎：李昭潮（爭鋒），譚樂仁（勝利將屬誰），陳汝炬（誠心歡辭），鍾文略（驅策）。

本港參加者全部作品入選成績如下：

入選四張：潘國登，鄭達，鍾文略，盧志謙，陳國安，李鑑輝，倪世雄，李昭潮，劉儒煥，譚寧，陳兆燕，勞根深，吳鑑恩，楊華傑，李永堂。

入選三張：王鉞，吳永耀，何洪光，陸學如，鄭亨凡，梁鋭，梁鶴齡，鄭鈞濤，楊樹鈞，史嘉英，陳汝炬，何以莊，黃炸田，鍾寓梧，鄭潤和，劉強邨，孔憲燦，任迺，陳劍文，羅志滑，何文業，梁鈺，彭，李定邦，張鴻儀，綺嫦，李瑞麟，黃桂銳，谿顯謙，陳英，張伯根，曾鑑，關球，陳志朱，清權，關穗得，江堅保，成，何捆。

入選二張：任培、朱秋樂、雷靜、歐陽龍、謝松江、梁鈺鈞、黃英、羅裕興、譚樂仁、何澤才、鄧志昌、黃漢興、陳平、張焯、譚初明、關龍、潘邦樹、譚勵仲、黎變生、林勝棠、潘品和、廉弘文、李熙文、陳志謙、周明、何毅、楊明、李佐、劉錦坤、李焯、沈傑、吳涉成、鄭萬里、劉序、曾子、鄭一明。

入選一張：梁炳枯，曾煥章，劉洪，謝毅，牛德，林峰青，劉鐵林，陳樹平，盧俊文。

師徒對話

戶外無劣光

李思銘記

徒：我拍攝過多次的戶外人像，人物的面孔總是白的太白，黑的太黑，一點也不柔和悅目，究竟是什麼原因呢？

師：一個習慣於拍攝室內燈光的拍友，到了戶外，面對那單純的陽光，只從一個方向照射下來的陽光，可能會覺得束手無策。因爲室內燈光，可以隨意加強，減弱，可以隨意移遠，移近，可以隨意提任何角度照向主體。這種種方便，站在戶外的陽光之下，就全都沒有了。

徒：是的，我也有過這種感覺。我覺得只有在柔弱的陽光情況之下，才拍攝得出滿意的人像。如果陽光一強烈，就沒有辦法拍攝到好照片。

師：陽光的反差強烈，自然是一個問題；但克服的方法並不是沒有的。西諺有云：戶外無劣光。這是說戶外光線在任何情形下都可以拍攝出好照片，問題只是採用光線的手法是不是得當罷了！

徒：這是說，如果會採光的話，在任何陽光下都可以拍攝出好照片嗎？但照我的經驗，陽光的影響很大，有時拍得好，有時連自己也不夠滿意的。

師：無可否認，戶外陽光的性質也是多種多樣的。但對戶外人像說來，任何性質的陽光都可採用。另一方面我們要懂得採用的方法，另一方面更重要的，我們要懂得辨別某一性質的陽光更適合於某一類的造型。當陽光比較適合於某一類造型的時候，安排主體的時候就要照顧到這一點。

徒：這不就等於說，有些陽光會好些嗎？

師：這並不相同。某一類陽光適合於某一類的造型，我們不能說這類陽光就比別類陽光爲好。因爲別類陽光也有它適合的造型，也有它的特點，它的用場。譬如說，柔和性質的陽光適合於女性，強烈性質的陽光適合於男性。我們只要認清陽光的性質，給予適當的主體安排，柔和也好，強烈也好，都可以拍攝出佳作來。這樣，我們斷不能說強烈的比柔和的爲好，也不能說柔和的比強烈的爲好。

徒：不過我總認爲戶外陽光有限制，不及燈光的靈活的？

師：陽光的限制是有的，那就是它只從一個光源射來。這是陽光與燈光的明顯不同之點，這一點是要特別強調的。這是陽光的特性，我們只有充份瞭解這一特性，我們對陽光才會有合理的應用，而不會強其所難，要它執行它不能完成的任務。不過要知道：一方面這是陽光的局限性，另一方面也就是它的特點。這使我們在採光之時，減少了很多像在燈光中所會遇到的麻煩，因而使工作單純得多。

徒：天上如果有兩個或三個太陽，那我們就可以像拍燈光的一樣來拍陽光，不要用那些什麼反光板了。

師：在戶外採光中，不比科學研究，我們不必要存心去戰勝自然，去改變自然的面貌。我們所要做的，只是依照陽光的現有條件，加以最合理和最有效的運用。我們知道，一方面陽光只有一個光源，所有光線都從一個地方射出來。另方面陽光只朝自行移動，我們不能給予任何改變。

徒：我知道，太陽不會受拍友指揮，但在戶外人像中，我們一樣可以將光源的照射角度改變的。

師：不錯，所謂光源角度，是包括三方面的關係：一是太陽位置，一是被攝者位置，一是相機位置。光源照射方向是受這三方面的關係所決定，並非單是太陽位置所決定了的。譬如太陽在東方，被攝者面向東方，那就是正光。被攝者面向西方，那就是背光。被攝者面向東南、或東北方，那就是斜光。被攝者面向南方或北方，那就是側光。

徒：這樣說來，在室內燈光中，拍友是將燈光來遷就人，要被攝者那一方面須要光，就在那一方面加一支燈。在戶外人像中，拍友卻是要將人來遷就陽光，要被攝者須要怎樣的照明，就要被攝者怎樣的站立。

師：實在，兩者的目的，都是要獲得照明效果滿意的人像，而兩種的擺佈都是須要熟練的技巧方能辦到的。

香港攝影學院辦 高級黑房特技班

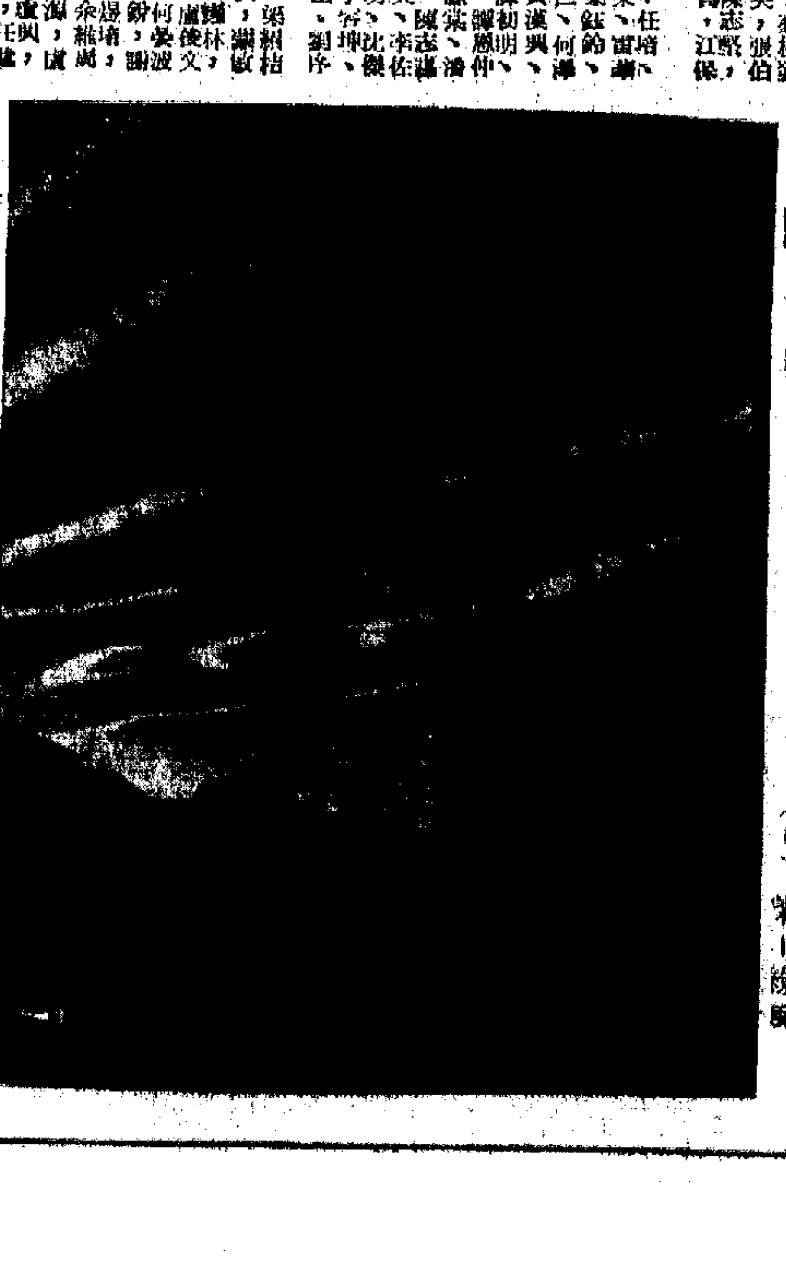
顏震東任導師下月開課

譚國鑑主辦的香港攝影學院，去月開辦攝影黑房班以來，參加之影友異常踴躍。譚國鑑實親自採用最新之方法，教授黑房各種基本技術，並特製各種儀器圖例作教材，配合實際黑房知識，務求讀明易學易記爲主。同時，學員利用該校有冷氣設備之大黑房（可供九人實習）進行個別實習，引起了濃厚的興趣，並且進步特快。

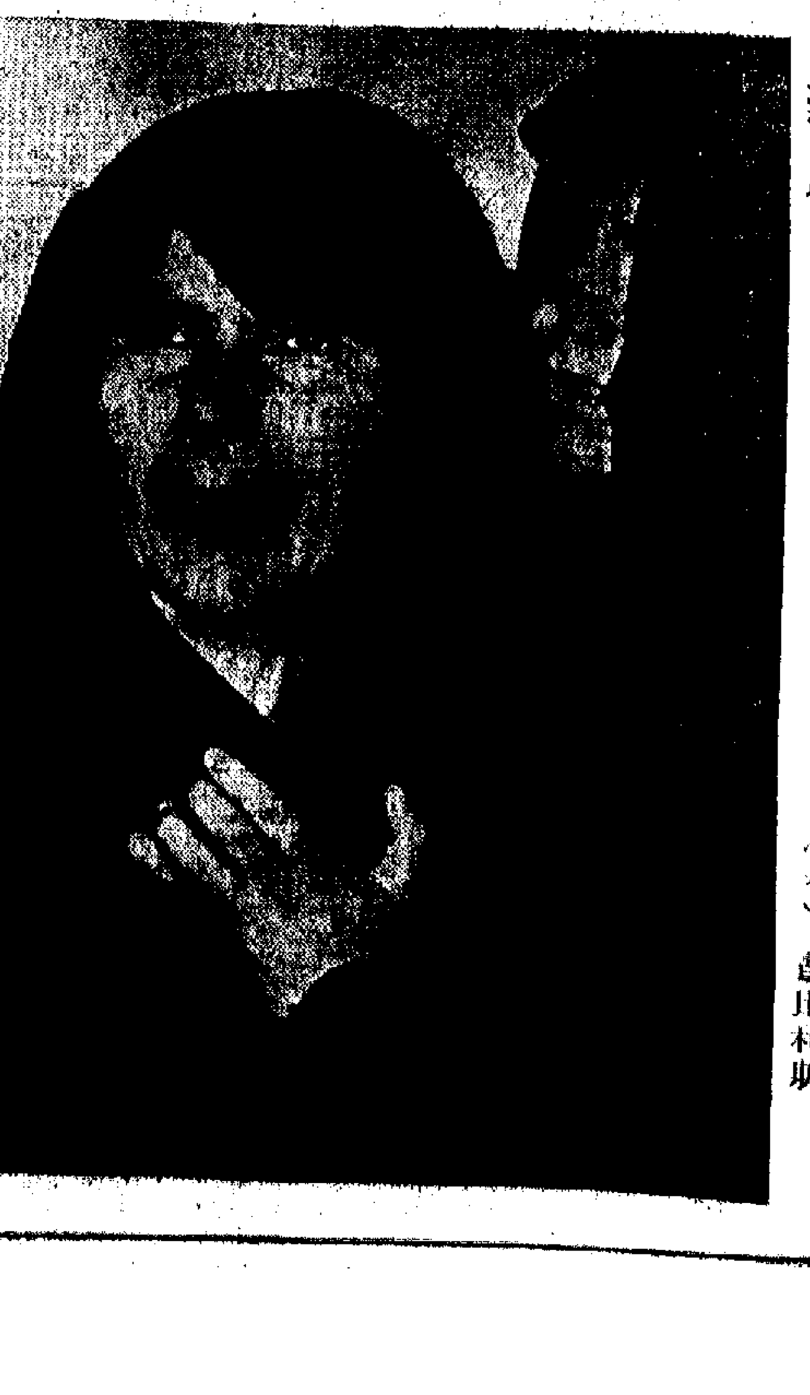
現該校應部份有基本黑房經驗之影友要求，特辦「高級黑房特技實習班」，由顏震東任導師。顏氏爲香港攝影界奇材，對黑房各種特技有豐富經驗，課程經已編定，主要有：重底疊鏡、木刻製作、素描照片、局部浮雕、旋轉浮雕、中途曝光、（三色）實中途曝光、（四色）色調分離等二十四種黑房特技。

該「高級黑房特技實習班」已定於九月二日（星期三）開課，即日開始報名，每星期上課二次，逢星期三及星期六下午七時半至九時半上課，校址設於香港北士頓道一三九號四樓。（華）

畫家　（日）蘇崎富雄



日客　（日）栗山緣風



悲傷（中華沙龍節會作）（希）查比利斯

謀得利琴行　相機部
[illegible]

星期娛樂

淺談意大利歌劇

韋妮

在「波希米亞生涯」中的江樺

由於江樺將於九月二、三號選演意大利的古典歌劇，包括四個歌劇的精采片段，不少讀友來信問及有關歌劇種種，那不是手記寥寥幾百字可以回答得了的，因此編到過陪中才來作答，也順便作為給讀友們去欣賞時的一點參考吧！

顧名思義，歌劇是音樂與戲劇的結合，追溯於意大利源遠與盛動時期——十六、十七世紀交替間，意大利之所以成為歌劇發展的中心，我想與世界第一所歌劇院「卡西諾」一六三七年就建在威尼斯，有着不可分割的關係吧！

這次意大利古典歌劇選演的四個歌劇，可以說是有系統地介紹了十九世紀意大利歌劇全盛時期的代表作。例如「諾瑪」，作曲者貝里尼（Vincenzo Bellini）是「美聲期」（Bel Canto）的佼佼者。這個流派的創作時期是側重於演唱者高度的聲樂技巧，而忽略了歌劇內容發展的邏輯性和對劇中人性格的描寫流於膚淺，同時歌詞的文學性也不強。往往為遷就音樂而寫詞。

但也有它的優點，那就是歌曲異常優美動聽，旋律的流暢使著名的鋼琴詩人蕭邦也認為現出他作品中的韻味來，顯然先驅自貝里尼的作品，同時也承認自己創作的鋼琴曲那些如歌的旋律，深受貝里尼的影響。這位作曲家對當樂界的影響之大，由此也可窺一斑。

這次江樺所選演的「諾瑪」，是歌劇「美聲期」中突出的代表作，就以女高音的獨唱「貞潔的女神」（Casta diva）來說，不但顯示出作者的旋律流暢而優美的特點，也使演唱者發揮高度的聲樂技巧。

「阿伊達」是浮爾第（Giuseppe Verdi）流傳最廣，也是演出最多的作品。根據美國大都會歌劇院的統計，自從一八七一年在開羅首演以來，平均每年在世界各地演出達二〇三場之多。這個數字是否可靠，姑且存疑，但不能否認的是「阿伊達」的故事本身戲劇性強烈，為受觀眾欣賞。

在歌劇史中繼承貝里尼、唐尼采帝傳統的優點的是浮爾第，他汲取了「美聲期」作曲家們的長處，而摒棄了以歌曲為整個歌劇結構基幹的缺點，將音樂與劇情揉合成完整的一體，每一個音符，每一個句，從開始到結束，都有着不可割裂的關係。也就是說音樂本身就具備了劇情發展中所需要的戲劇性。形成了浪漫派的「正歌劇」（Grand opera）。

「鄉村武士」應該說是寫實派的代表作，同時也是這一流派的第一部作品。作曲家馬士格尼（Pietro Mascagni）採用西西里作家佛爾加（Verga）的一個短篇小說作題材，跳出了過去歌劇多採用王族以及貴官、貴族間發生底故事寫白，搬演平凡的人、平凡的事。是歌劇史中頗富革命性的創舉。

這一派的特點是組織卻不失細緻，樂句精簡而動聽，容易引起觀眾的共鳴，在旋律的創作上不被曲式所限死，伴奏的鋪動性使演唱人不受節拍的限制而得以自由發揮所長，只要對角色注入感情，就容易體現出劇中人的內心活動。

這個戲不但使馬士格尼一夜成名，也使許多當時的年青作曲家得到啟發，著名的「小丑情淚」（I Pagliacci）就是在「鄉村武士」演出之後兩年產生的。由於這兩個戲都是短劇，一般歌劇院愛將之排在同場演出。

凡是看過歌劇的人，都不難發現普契尼（Giacomo Puccini）用音樂來描寫女性對愛情的感受，有獨到之處。他的作品具有細膩而清新的風格，很能控制觀眾的情緒，繼承了浮爾第及馬賽尼的傳統優點，選擇了馬士格尼的熱情奔放及平民化的題材，將意大利歌劇推向又一個高峰。

「波希米亞生活」是普契尼根據作家穆傑的小說「波希米亞生活」而寫的，由於他當時生活在小說發生的背景地方——巴黎的拉丁區，因此寫來格外傳神。戲中咪咪這個人物的音樂形象，多少年來為歌唱家們所喜愛，一如他用音樂所塑造的「蝴蝶夫人」和「托斯卡」一樣。

這一次的歌劇節目安排，時間跟一個音樂會的差不多，選唱了二十首獨唱、二重唱及合唱，在一起，估計也有二十首歌曲，份量也跟一般的音樂會大致一樣。

這四個歌劇的內容不同，角色性格自然也因人而異，我個人認為反而比演整個歌劇的吃力，在同場要塑造四個不同性格，調換的角色，擔唱還不算，光是演就已經不容易了。觀友們認為可對？

每週一片

意大利風情

辛——

意大利在世界樂壇上，有幾種樂器是人所共知的，意大利歌劇與意大利民歌，就是其中之一。

意大利的風景也是聞名於世。如地中海的蔚藍天空，威尼斯水鄉的風光，古羅馬的遺跡……無一不在遊客心裏留下一個難忘的印象。

風景與音樂，使意大利構成一幅美妙的圖畫。

據說意大利人雖善於說話一樣，但意大利人對一些輕便的、能獨奏的樂器，演奏的技巧也和他們的歌聲一樣著名。那些樂器，包括手風琴、曼陀鈴，但並不包括結他在內。結他似乎是西班牙的獨奏而又非常出色的樂器，正和意大利人之與曼陀鈴一樣。西班牙鄉間有樂器，與結他一經結合，便出現一種神妙的效果。我總常常以為，如果意大利人在唱他們馳名世界的民歌，而缺乏了曼陀鈴的聲音，一定便會失色，又如果西班牙人跳他們所獨有的士風舞，又少了結他的聲音，也會變成空洞、缺乏生氣的舞步。兩者情況都有相似的地方，原因就是樂器與舞蹈及歌聲，已經選成一種互相支持，互相表現。

單純用結他來彈奏意大利樂曲的唱片並不太多，可能是結他和曼陀鈴都是撥絃樂器，不易收替代結合之效果，也就不好。但用一具結他演奏，再用打擊樂器作伴奏來演奏意大利樂曲的唱片，用聞或會聽到。實在說，將意大利一些充滿濃厚的地方色彩的樂曲，優美成為小音樂，會令人有鄉下大姑娘穿上不稱身的衣服，又撒上紅得大紅大紫的感覺。不過，現代的意大利樂曲，如果用打擊樂器來表現，則又另有一種風味，也是不能否認的事實。

「Roman Guitar」，是一張以意大利流行的小曲為藍本，用結他與打擊樂器來表現的一張唱片，演奏的樂隊是由Tony Mottola領導的。Tony Mottola以擅長彈奏結他享譽一時，在這張唱片中，我們可以證明這一點。

片中共錄有十二首樂曲，包括有會被電影作為插曲如「Woodpecker Song」、「Anna」、「Viole ta」在內，再加上幾首流行的意大利小曲如「Italian Serenade」、「Serenata」……等等。其中有一首，就是作為唱片名稱的「Roman Guitar」。

這張唱片是Command公司出品，編號RS 816 SD，是一張立體效果的唱片。

在這裏，對這張唱片的立體錄音效果，不能不特別加以介紹，因為這張唱片的立體效果，非常特出，在一般同類的唱片中，這張唱片在鑼鼓方面可算得上是相當成功的一張，音響效果之佳，實在少見。這一點，縱然有打擊樂器之配置有關，但和錄音技術有密切關係，也是無可否認的事實。

不論你的欣賞的價值是以千元計，或以百元計，播唱起這張唱片時，都會令你對立體效果唱片的效果，有一個新的觀念。樂曲不錯，加上錄音效果特出，就是我介紹這張唱片給你的主要原因。

英國禁書美國暢銷「芬妮·希露」上銀幕

黛妮

「芬妮·希露」是描述一個女人十九世紀時在倫敦的一番經歷的所謂「正野」書，因為該書在英國當局禁絕；但該書（原名Fanny Hill）去年居然被紐約最高法院判定為「無傷大雅」，准予出版公開發售。精裝本每本售價高昂，折合港幣三十四元，初版四萬冊瞬即售清；紙面平裝本（每本售價約港幣五元六角），初版銷售額更達六十萬冊之多。可見在今日美國，淫書淫畫已幾乎成為大眾讀物，儼屬國人聽聞。

這樣一部淫穢的小說，現在居然被搬上銀幕了。據影訊報道，這是美國與西德合作的出品。其實，與西德合作也是偶然的，因為該片必須在歐洲拍攝，當然最好在英國拍攝，但英國當局嚴厲禁絕，於是美國電影老細不得不退而求其次，改與西德合作，並在西德實地攝製。

「芬妮·希露」的「卡士」對我們是相當陌生的。製片人是阿爾拔·蘇史茲夫及亞比較陌生的。製片人是阿爾拔·蘇史茲夫及亞德·布勞納，導演是羅斯·梅耶。女主角是意大利艷星李蒂泰·羅曼（Leticia Roman），女配角則為卡拉·嘉妮（Cara Garnett），她家居兩太平洋某島，最近由歐返國，路經香港，還會在此間小作逗留呢。

根據卡拉·嘉妮的說法，「芬妮·希露」的影片雖沿用小說的名字，但電影內容如何改編，並不太過着重描寫色情，而把重點放在輕鬆處

理的一面，也是近年來大名鼎鼎的一部黃色小說，因此這部在柏林拍成的「芬妮·希露」影片，看來還只能算是第一炮，由它「拋磚引玉」，好戲還在後頭哩！

製片方面，專實上這部電影只是在六個星期以內拍竣的，製片方面認為，內容雖甚「鹹濕」，一定能夠順利地通過電影審查員的剪刀的。事實是否如此，須待該片發行方可分曉。影劇圈中人表示「芬妮·希露」是近年來大名鼎鼎的一部黃色小說。

就是「芬妮·希露」搬上銀幕，圖為女主角之一卡拉·嘉妮

英姐有女 初露頭角

英格烈·褒曼演完「滄海美人」之後，又拍了一部「希臘人索巴」，在該片中，她的千金庇雅·羅斯時朗參加演出。

庇雅是她與彼得·羅斯時朗醫生的愛情結晶，今年已經十九歲，有一頭金髮，會令觀眾回憶起她青春時代的英姐。而庇雅小姐的演技，也頗為出色。

「希臘人索巴」一片的導演麥高·卡高揚尼斯，對庇雅亦寄予厚望。立刻邀她參加他的新作「意大利式結婚」的演出；而該片的女主角是蘇菲亞·羅蘭。英姐對庇雅亦寄予大希望，那就是：走自己的路線，以演技取勝，避開色情與暴露。

（瀾元）

影選片談

不容易答的難題

——談「舊愛新歡」

「舊愛新歡」是一個纏綿悱惻的愛情故事，田青就處在舊愛與新歡之間，再加上一些愛河中所泛起的風波和愁瀾，構成了這段三角式的愛情。影片對這些愛和怨的描寫是比較細膩的。

白露明和田青分手，隻身跑到外國留學，後來飄傳她飛機失事，田青心靈上的「舊愛」，給林鳳這位「新歡」所代替了。但是，林鳳是身患不治之症的姑娘，她知道白露明和田青的戀情，她央求白露明答應她嫁給田青，反過來林鳳又成了「舊愛」，而白露明在五年之後，又變了「新歡」了！

她這個的生命也只有短促的三年圖畫！後來當她恢復和世界告別的時候，她又使得白露明和田青的感情，不但再續起來，而且得償夙願的伏線是什麼呢？這是一條「事業線」把他們的未了之緣再續起來的，不過這條伏線不夠明顯，沒有隱藏着必然如此的預見性，比如田青身為學校的教導主任，而白露明歸來後又恰巧被聘為該校的校長，這場戲家為該的故事前看不出戲劇性的暗示和交代。因為她出國留學前，究竟所學何科，沒有說過，但假如出國前影片交代她是去學教育的，那麼觀眾看見她被聘為校長時，就會產生很濃厚的戲劇，而且對這對「冤家」的相逢，會感到自然些。

構成這個戲的關鍵地方，主要有兩處，一處是白露明的飛機失事，產生戲劇性的矛盾和誤會，這場戲是為林鳳與田青而佈局的，還有一處就是林鳳的身患絕症，反過來是為了白露明和田青的重歡再續而設計的。這兩場戲既引出許多的情節和悲劇，另一方面又達到了不損補田青這個正面人物的面貌，是影片的心臟部分。

編導也無能為力去解決這個死結，究竟誰是「舊愛」？誰是「新歡」？給林鳳一個不治之症的伏線，在不得已之下，只好來個「忍痛割愛」，結局雖然不錯，表現痛苦之下的時候，有點太時髦，精彩中收一點就更好了。

陸沙然

西窗談影

移花接木嫁禍無辜

——談「滄海美人」（The Visit）

諷刺並不是一件容易的事，是幽默的，或是包藏禍心的。也不是暴露了劍作者不分皂白，不知輕重，就是暴露了創作者的險陰和毒辣。

表面上，「滄海美人」是一部曲折深刻的社會諷刺劇，但只是表面而已，骨子裏是什麼呢？

故事是描寫一個叫作嘉拉的女子的復仇行為。

嘉拉（英格烈·褒曼飾）是畿爾鎮一個建築工人的女兒。年輕時候與米勒（安東尼·昆飾）相戀。米勒因為貪圖雜貨店東的女兒的富有，拋棄嘉拉，與她成婚。嘉拉控告米勒遺棄。米勒收買證人，反過來誣衊嘉拉，指她腹中肉不知何人經手。從此，嘉拉不容於當地，被逼離鄉，淪落異地為娼。

故事安排嘉拉的身世，是很值得同情的。故事又寫她後來嫁了一個石油業巨子，丈夫身故後，她繼承了遺產，成為世界巨富之一，便挾其財勢，回到畿爾來復仇。

嘉拉要向米勒報仇，這種行為也是可以理解的。但故事寫她怎樣復仇呢？事先，她利用她的財勢，摧毀了畿爾鎮的工、商業，使整個畿爾市陷於癱瘓、無生氣。然後，嘉拉才用「恩澤家」的姿態出現，縱臨故鄉，實現她的復仇計劃。

她聲明可以捐助兩百萬出來，一百萬給畿爾鎮當局，一百萬給畿爾鎮民均分。但有一個條件，畿爾鎮要把米勒處死。

嘉拉這個要求，流露出她的全部並不是嫁禍無辜，公正或者說是維護正義，……

法律，對殺死米勒……（以下文字模糊）

言無子

「姊妹易嫁」妙極！

香港的觀眾，不愛看戲劇，就是香港觀眾的欣賞水平不高，這種說法是不對的。……

（本欄文字模糊，從略部分）

在「姊妹易嫁」中的演出場面

余永銳針灸　專治內外一切及痛症

姚香雄針灸醫務所　綜合治療

解除痛苦好風機　中國跌打　陳公石

許仁補腎丸

風濕精　蔡啟超

潘柏頑症

趙子文教醫館　趙威

蔡氏喉鼻耳皮膚

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

專代報稅

買唱機找我

木柚內線棒木各式衣櫃　公司

分類廣告　每行二毫　五行起碼（每行可排十個六號字）　電話七六六九八〇

惠刊廣告請電　七二六九八〇

龍鳳宝釵缘

梁羽生　雲君圖

第二回：海外異人圖霸業　中原豪傑定雄盟

史若梅究竟是太大膽了，事情可沒有這樣簡單。王燕羽表明了態度，只見那紫膛臉的漢子又站了起來，說道：「王伯通臨死之言，只有王姑娘聽到。我不敢說是不信，但各人有各人的想法，我却不敢擔保王伯通的舊部，人人都能夠釋然於懷，解開疙瘩。推舉盟主，不能只論交情，甚至不能只說聲望，須要面面顧到才行。辛杜二位大哥推舉鐵摩勒，我不反對，但是不是可以多推出幾個人來，讓大家選擇？這樣或者可以選得更適當的人。」王燕羽和鐵摩勒的交情，好多人都是知道的，這漢子的說話，分明是諷刺王燕羽感情用事，王燕羽個怨於心，但卻不好發作。

辛天雄道：「今日之會，就是要各位暢所欲言，好推選出一位德才兼備、大伙兒都能心服的盟主。這盟主的人選，並不是誰說了話就算數的。韓大哥你屬意那一位英雄，儘說無妨！」有人更大聲叫道：「對啊，有話就說，有屁就放，何必扭扭捏捏，吞吞吐吐。」

這紫膛臉漢子冷冷一笑，喜怒不形於色，對這些粗言暴語也不放在心上，當下說道：「那麼我現在就提出一個人來，鐵拐李，李大哥的名字響遍大江南北，想來大家都是知道的了？」史若梅悄悄問薛紅線道：「鐵拐李是誰，你知道嗎？」薛紅線搖了搖頭。旁邊有個人聽見她的問話，甚爲奇怪，說道：「鐵拐李你們都不知道嗎？他就是冀北七處山寨的總頭目李天敖。他以七十二路亂披風拐法稱雄綠林已有二十餘年了。兩位想必是初出道的吧？」

史若梅笑了一笑，向那人點首道謝。只見那紫膛臉的漢子歇了一歇，又接下去說道：「辛寨主剛才所說的那四個條件，李大哥全合了三條。他做七寨的總頭目多年，大秤分金，小秤分銀，從來沒有虧待過兄弟，對同道也都是以義字爲先，可以說得是大公無私咸望素著。至於他的武藝，七十二路亂披風拐法，打遍大江南北，誰不知名？不必兄弟來給他捧揚。」

「只有一樣，他的祖父、父親都未曾當過綠林的頭領，稱不上是本幫的世家。他在綠林中的地位，是靠着他這條鐵拐打出來的，並非倚仗祖宗的遺蔭。不過，依小弟的淺見，選盟主嘛，又不是皇帝選駙馬，要講究什麼家世，是不是綠林世家，似乎不太重要。我說錯了話，請辛寨主海涵。」

他以皇帝選駙馬相比，比喻生動，既說了辛天雄所提的這一條，又暗暗貶低了鐵摩勒。只聽他說得有趣，便都哄然大笑起來。（六十七）

・版權所有・

青春的煩惱

秋瀛

一九六　侮辱

賀瑛氣得渾身發抖，氣得連頭髮根都感到一陣涼意，那兩腳慢慢的麻木不仁，甚至連喉嚨也破了，心胸中湧着怒火中燒，但却說不出話來。郭宵慌張的向她解釋：「小瑛瑛，你不要誤會，我……我想……」但他說到這裏，却被劉露霏一把將他拖了過去。

賀瑛瞧見這樣的情形，心裏一發狠，顧不得什麼是羞恥，喝道：「郭宵，你怎搞的？這是你的意思嗎？」

「這……這不是我的意思！」

「那麼，你還不把她推走？」賀瑛惡狠狠的瞪着。

「推我？」劉露霏挺身而出，站在她與郭宵的中間冷笑道：「你有什麼資格推我，小郭愛的不是你，是我！」「郭宵，你說是不是？」

郭宵一面尷尬，不置可否。

「你說呀——我要你說。」賀瑛嚷了。

「我……我……你聽我解釋……」

「不要聽你任何解釋，我只要你說是和否？」郭宵似有難言之隱。

「這個……這個……」

「我來跟你解釋吧！」劉露霏搶着道：「否！」

「我不要你說，我要他說！」賀瑛道。

「我是他的代言人。」劉露霏將郭宵的手舉起來：「你來瞧瞧這約指是誰的，是我給他的。」

劉露霏說完這話，似乎很得意。賀瑛望着郭宵手上所戴的約指，的確不是她的。那是一隻大得出奇的鑽戒，閃爍的光芒使她感到目眩。劉露霏見賀瑛不作聲，又道：「你送得起這樣大的鑽戒嗎？但我可以！」

「露霏，你不要說行嗎？讓我來向她說個清楚吧？」

「好，你對她說，你不愛她！」劉露霏拿出一張支票在郭宵面前幌了幌：「這是一張二十萬元的支票，如果你要它，就對她說：『我不愛你！』」

郭宵望着那張支票呆了，但跟着露出笑容，像變乞憐的哈巴狗一樣說道：「好的，你給我，我說。」

「你說過後才給你！」

果然，郭宵板着臉孔對賀瑛嚴厲地喝道：「我不愛你——你走吧！別妨礙我的正事。」

賀瑛給他這一喝，氣得一個耳光刮到他的臉上，掉頭就跑。

投影

松本清張著　逸山譯

十八

太市納服貼上，看着頓子的臉。她也嘲着辛苦了。

「為什麼看個不停？」頓子望見他的表情，含笑問道。

「妳還是那麼漂亮。」太市故意用話岔開，頓子聽了，低下頭去吻他。太市即換着內疚，伸手抱住她。

「妳辛苦了吧！」太市安慰她。頓子溜溜搖頭，表示不是。

「你這個人，心好，我喜歡你。」頓子熾熱地說。太市自從東京遷到這座小市，覺得頓子始終跟着他受苦受難，十分可憐。

「頓子，要當心身體啊。」太市說。

頓子馬上接口說道：「你才真要當心。你的精神不振，我心焦得很，萬一你也像南科長那樣，出了意外，我也只好跟着死。」

「放心吧，不會的。」

「可是何的，我要是給人從這裏攆出去，可不知往那裏去才好。」這是頓子的習慣，每逢說到沉重的地步，總要順口說幾句輕鬆的話，讓太市心裏輕鬆一下。

「到那時候，石井元吉會要你的。」太市也妙靈開她的玩笑。

「可以嗎？」頓子玩皮地說。

「很好。」

「那好，就這麼辦。那傢伙擬近時常追問我：『妳們是獨身嗎，為什麼不讓我照顧妳。』他這樣追下去，我退身步都沒有了。」

「居然有這種事？」太市聽了，也有些動搖。

「還是有些吃醋吧？」頓子開他的玩笑。

「胡說。」

「你放心吧，我絕不會變心。」頓子發誓。

「果然是我的好太太。」太市感嘆。

「吓，說起來又說所以那天才開夜間攝影會。就是南科長掉落海裏那一天晚上。當時，他想在回頭路上打主意，一直在汽車上等我，我掉頭就跑，雖然跑開了，心裏怕得很。我本來猜到會發生這樣的事情，所以打了暗號給你，沒想到你自己一個人先回來了，倒是當不住。」

「這麼說，是我的不對。」

「就會講好聽的話，我不幹。」

「好，不是妳幹，還會——」太市一把拉緊頓子，全力吸吮她的嘴唇。她的睫毛微伏着，瞳眼緊閉。太市覺得頓子始終是自己的人，馬上湧出了幸福感。

「喂，還有一件妙事。」頓子把嘴唇移開。「那天晚上的攝影會，雖然是石井主辦的，可是我事後聽說，石井對於照像根本毫無興趣。你說多怪。好像是專為了打我的主意，才主辦這樣的攝影會。」

犬馬生涯

歐西客

二二一：狗經雜談

秦如元之對狗經，頗有研究，十分佩服，但一邊講貼士，一邊還要解釋何以選這一條狗，則是內行。此次之貼士，如果又中，以後要因住他再得多。

我地正在傾狗經之時，胡玉芝走開來，與秦如元招呼，說笑幾句，問我們傾什麼，當知此入味，我笑曰：

「原來秦先生不止識馬，兼且識狗，狗經之熟，好多人都唔係佢一皮，但現在賽左輸到六的貼士過我，此次我一定撈番了。」

「係唔係？」胡玉芝笑曰：「搵番翻我了。」

我於是把抄起的貼士對胡玉芝稍爲好嘢，秦如元少不免又客氣一番，其後，胡玉芝曰：

「秦先生，既然如此，則不如寫幾隻拜日那一場貼士來，等我都撈番多少。」

秦如元起初不肯，其後胡玉芝迫整個佢，於是又口中唸唸有詞，胡玉芝叫我速錄，所得貼士如下：

㊀嘩天師犬，金門。㊁獅吼，高攬太子。㊂舍猶難留。㊃金礦，香港少爺。㊄一本萬利，山童。㊅挑遠耍，單運。㊆確定得，金殿。㊇明都，流營各。㊈姊儀，盼利。㊉皆大歡喜，銀月。⑪大把，旺財。⑫眉月，百利鑽。

「你記得抄番一張畀我。」胡玉芝笑曰：「狗貼士絕無可信之處，比馬貼士更難好多。」

「你地不可過信。」秦如元笑曰：「然也。」胡玉芝曰：「點解呢？好多人話，貼狗就職係冇乜定準。」

「其實理由非常之多。」秦如元曰：「跑馬有人控制，以前有人話，跑狗有人控制，因爲只係計那一隻跑得快，其他可以不必理會，但是實際上並不同於跑馬。馬就甚爲單純，上那一個人也可以控制。那一個騎師，馬之騎術如何，有多少估計。但又有一種估計，大多數騎師都要能夠控制自己，並無頭馬之念，所謂假跑，但其次，揸住之下，有番冷上下，怎爲大冷門，騎師唔揸住，就一定跑輸，因爲我始終以不跑爲安全。」

「對了，就是這個原因。」一邊以手作勢，一邊講解，曰：「跑馬有規矩，出閘要跟住出，你想過頭，只有跟騎師的功夫，決不能切入，更不能猛揸，狗則不然，要點跑就點跑，橫衝直撞者也。」

四大盜

千鈞文　黎水圖

（二一四）剎那嚇了一跳，一看，却是趙小財和三個阿飛擱在他們跟前。只見那趙小財歪着副醜臉，冷笑道：「哼，我道是怎麼的，原來是有個落揸場。」忽然他臉色一變，喝道：「剎剎，還什麼嫡起個臭架子，我與大班三次叫你過檯，你敢不來，成心不給大爺臉，哼！」

他兇神惡煞的，那三個跟班山嶺奔擄掌，空氣甚是緊張。

（二一五）那陳德厚若點給氣炸了胸脯。他帶剎剎上街宵夜，却那裏冒出來這幾個阿飛，不禁大腦不清！

他並不認識趙小財，不知道他是鼎鼎有名的本地財主趙聚財的兒子，知道了也不怕。他陳德厚也不是個好惹的。他名義上是個米商，其實是個走私販毒的大潮販，手下自有一批人。

陳德厚喝道：「小子，你找死，快滾開！」

（二一六）陳德厚的兩個跟班搶上前去，就要抓趙小財；趙小財的人也湧上來。眼看一場大戰就要爆發！

只嚇壞了那劉大班，他擠到兩批人中間，亂攔着手道：有話好說，有話好說。向陳德厚鞠躬，向趙小財鞠躬，怕他們真的打起來。一攪場，賽嫡一來，其他的客人都走了，這天晚上的生意也算完了；做舞廳的最怕就是這個。

嬰棄

江杏雨

六七、騷動

等到「埋席」的聲音響起，賓客們對此毫無興趣，一場失竊像染了瘟疫那樣，這邊才「哎」了一聲，那邊又喊了起來，到末了連侍者也放棄了。酒家負責人更是緊張起來：他們不願意相信這麼多賓客同時在那裏打荷包的，一只一只倒出去，對他們的營業會有妨礙。於是眼房先生下令點鎖出入口，停用木樓梯，連他自己在內，只許進門不許出去。曾文秀也意味到問題的嚴重，她假裝說：「銀九九九！今天我生日，大家來熱鬧熱鬧，想不到有人盯荷包！」她臉色鐵青：「可惡極了！打九九九！打九九九！」眼房眾是恭恭敬敬地說：「已經報警了，大姑娘！」這位老眼房是看着她長大的，幾十年來一直喊她「大姑娘」。這時又補充道：「報了案，對你主人家和我們小店，都有好處，否則不明不白。」

失竊的人便開始猶豫，這邊有人哭泣，說全部「私房」都沒有了；那邊有人咆哮，說會家的親友之中居然有人盯荷包，以後會家有什麼事，他們都不辦來了。

曾文秀聽在耳朵裏，才感到眼丈夫在這個時候出這乃是失策。恋戀今天如在場，這些狼狽和困窘她可以不管，至少可以用不着她作爲「事主」。騷亂中門口一陣亂，一名警察幫辦起來辦案，背後的警員一大堆，一齊擁了進來。

老眼房弓着背，陪着笑迎了過去，大發的眼睛落在警員們腰間的槍上，他緊緊捲得粗粗，胸前已經圍了一塊餐巾，雙手不安地在角上揩擦着，他見幫辦踱了過來，他嚇得幾乎跳到桌底，再一想師父說過的：「不要慌張，越慌張越容易出事！」於是就沉下臉來，向幫辦道：「多少人丟了東西？」

「我不知道。」

「你自己丟了東西沒有？」

「我不知道，」文秀又說：「等我看看，」於是翻了翻手袋，拿出錢包，說：「我沒有不見什麼，今天的酒菜錢還沒付，那是支票，現在支票還在這裏，我沒有不見什麼。」

於是當場立到圓桌上，大聲說：「現在分步手續辦事：第一步：請給打了荷包的人，每人開列失單，限十五分鐘內送到我這裏。第二步，我們應該搜一搜身，這裏有女警員，女客們可以放心。——好，寫失單罷！」

國大現形記

鍾山樵夫撰　鑫鴻鈞繪

第五十一回　倒戈橫拖代表座位　嚴封警察保安全

馬國車是已經領到當選證書的，他在聯誼會的代表，接見那個警官。當下便請一個名叫良文獻的代表，他不是選召的嗎材，也不是國民大會代表的消息，只是爲了證明他們來的。那警官和良文獻說：「國民大會今天開幕，這班離國民大會這麼近了，將上往來的人多，我們警察局擺心。」警官道：「我們是民選的代表，將上往來的人，都要保護，特地先行通知一聲。」良文獻一聽，就知來意不善，立即回道：「我們十分安全，用不着警察局操心。」「警察局的看法，和各位是不一樣的。自己很安全，警察局卻認爲各位很不安全。我們有責任對各位進行保護，各位也應該接受警察局的保護。」良文獻大聲說道：「我們一定不要警察局的保護！」那警官也大聲答道：「警察局非來保護不可！」

很多代表守在門後，提聽消息。一見他二人發生爭論，便都擁將出來。一個說：「什麼保護，明明是來監視我們！」還有一個說：「我們不許人來監視！」一個說：「你們警察局是有權的，把我們都帶去關起來！」又還有一個指着自己鼻子道：「你們知不知道我們是代表？你們知不知道現在是國民大會開會期間？你們要侵犯我們的人身自由，就犯了憲法。」

「槍斃的！」那警官見他們人多口雜，應付爲難，只見他們祭起那宗「憲法」法寶，無可回對，便退走了。

代表們見那警官走了，只認做一點成功，得勝非凡，相視笑了一番，使將此事擱在一邊，各自去商議今天的辦法。有人主張，先謁中山陵，後國民大會堂，地點不遠，……（一九六）

書龍潭

史得

二一四：方太太的服笑

金尚文掛上電話，一邊換了一套衣服，一邊說：「假如有電話找我，你就說我出去了。」

金尚文打電話來給秋文，約了秋文出去，他自己照顧自己，秋文問他：「你要到那裏去？」金尚文說：「去看一個朋友。」方太太不以爲然，秋文也不敢多說。

「你別誤會，」金尚文回頭說：「是的，一個朋友。」金尚文說了，轉身就走。

方太太笑說：「你怕什麼，你怕有人找你嗎？」

「反正我也是要喝的。」金尚文說：「我們的房東太太很好，她願意特我服務。」金尚文把熱水瓶交託給方太太。

金尚文一到房門口，看見秋文正在收拾行李，準備出門。金尚文問：「你見了房東老三怎麼樣？」秋文笑說：「就是跟三叔走。」金尚文心裏一動，連忙把秋文拉着，金尚文開門出來。

懶人日記

人中蕃

是日也　不歡而散

我說：「有辦不可理人間事，這不是間事，道不是間事。」不過徐先生是明白人，我也是明白人。我一面講話一面喝酒。徐先生校長之，我也說起了。……

徐先生笑了，我們又一杯一杯的乾。我有點醉了，一杯在手，喝一大口，得一個空杯，又一杯。

但天下事無不散的筵席，縱然不願散也只好散了。……我知道他們還有話要說，只是不好說出口罷了。……（一九六）

報復

・歐米嘉・

「報仇，我要報仇。哈哈！」王平風猛可把桌子一拍，嚇得辦公桌上的文房四寶都跳了起來，「不報非君子，我的朋友們，你們估不到吧！」他臉上露出一絲冷笑，「哼！」

這齣戲本，走着瞧吧！

就在王平風說要復仇後的第三天，他在家中擺了個宴會，一週的把他的新知舊雨都請到了。在一連串的恭喜聲中，他把他的客人擺進了大廳。

「喂，平風，這兩天我一直沒空，沒時間來找你。」這是王平風的老友李存良，他今天到得很早，當他和各人打過招呼後，便把王平風拉過一旁說話。「平風，如果不是我忘記了的話，我記得，你好像不是今天生日的？」李存良低聲向王平風問。

「哈哈，哈哈，好記性，好記性，我一向都認爲你是記憶力最好的一個。」王平風邊說邊豎起他的大拇指。

「那麼說，你真的不是今天生日了！」李存良驚訝起來。「那麼你今天的宴會又說是生日宴，知爲的是——」

「爲的是要報仇——」王平風不待他說下去，便截斷他的話接下去：「存良，你隨便坐坐。你不必再問了，等會便有分曉。現在我有客人來了，我去招呼他們。」

未到生日之期便說生日宴請客，爲的是什麼？「等會便有分曉」的含義——李存良實在有點莫名其妙。

不久，人客也到齊了，在鬧哄哄的人聲中擺開了筵席。在第一道菜上來之前，王平風站到高處——

「各位，今天是小弟的生日，俗語說：請客容易當面難，難得的是今天各位都賞面，我是不會說話的人，就讓我手中的這一杯酒，代我向各位表示謝意。」在鼓掌與叫好聲中，王平風舉起手中那杯斟得滿滿的拔蘭地，仰着頭子，一飲而盡。（一）

（節借先生稿未到，「怪人列傳」暫停）

集郵　第二五九期

倫敦郵票拍賣創高紀錄

・華麒・

倫敦有一間名叫羅拔臣的郵票拍賣公司，在過去四年內，拍賣所得的郵票總值已達七千五百萬英鎊……［以下字小難辨］

世界新郵簡報

士英

阿根廷　於上月十八日發行奧運紀念郵票三枚……

比利時　於本月三日發行紀念郵票……

百慕達　將發行郵票……

古巴　於上月二十日發行……

塞浦路斯　將於十月……

希臘　將於下月十日發行……

葡萄牙　於上月十……

伊拉克　於上月十四日發行……

以色列　於本月……

清代的文報局

六治著

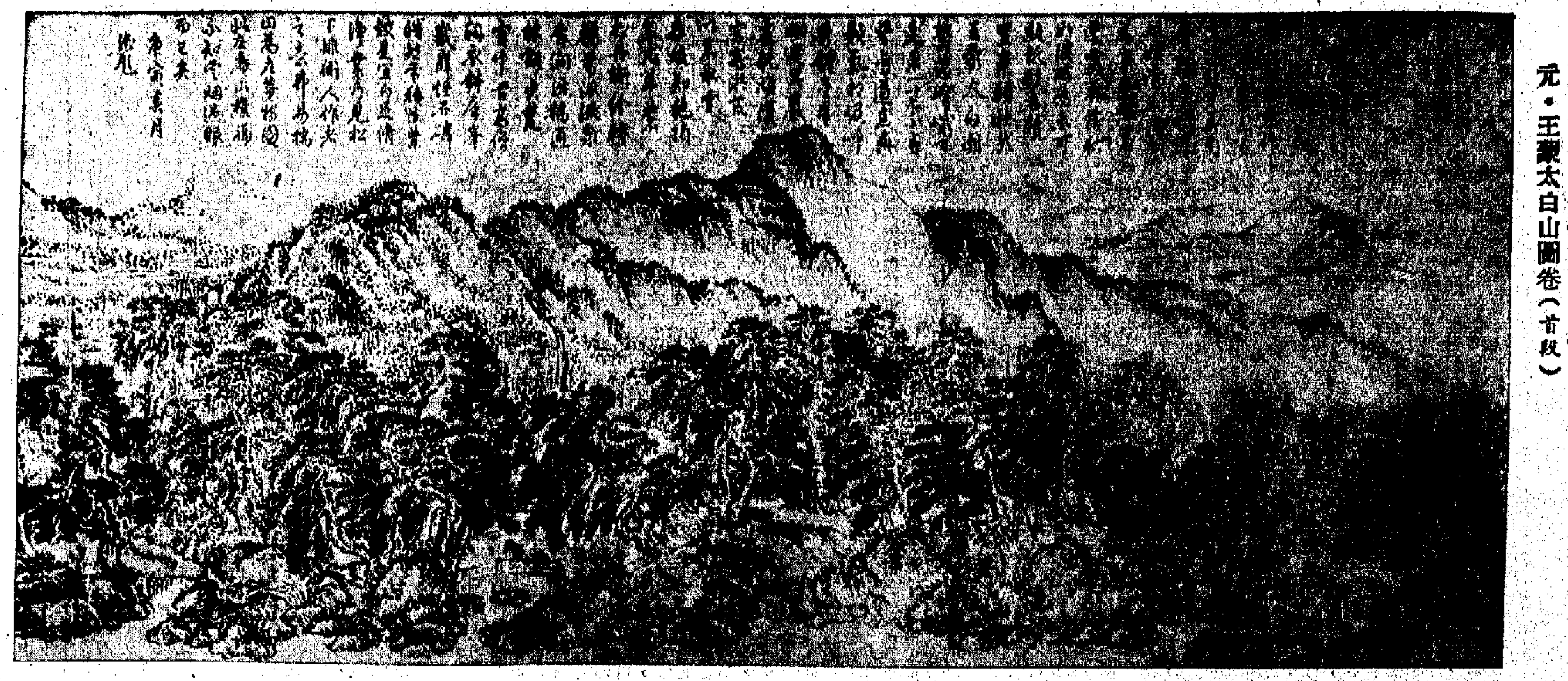
清代設有文報局，專司遞送公文，……［以下字小難辨］

日本續發行奧運票

宋田

日本郵政當局將繼續發行奧運紀念郵票……［以下字小難辨］

元·王蒙太白山圖卷（首段）



藝林

格律與晦澀

宋詞閒話　芝園

秋入中山，臂隼牽盧縱長獵。見駭毛飛雪，章台獸餌，擁旌東轉，湯沐諸邑。寬曾刊碧落，舊情恨、帝鄉時泣。翰林郎老，情懷文薦，紫苑猶催夜供入。自黃江湖，醉游心事，瀟湘露柴斛。金蓮晚妝，折釵鸞字，酬寄秋歸。流鶯喚枕。還將判後，金刀氏，尚傳書業。斷君爲說情事，寄情題水業。

——吳文英：「一寸金」

友人陳君，知道我在寫宋詞閒話，送了一本蔡嵩雲先生所著的「閒學餘錄」給我。翻閱之下，覺得有精警的地方，也有足商榷的地方。蔡先生是個嚴守格律的，其立論當然有獨到之處。如：

嚴守格律，是夢窗長處。晦澀無聊，是夢窗短處。如一寸金一首，一味堆典，不知他說的是什麼，這就是「夢窗晦澀」的面貌了。我實在不敢恭維。（原書三四頁）

蔡先生這番議論，我是同意的。對於夢窗一味用典堆砌，使詞意不顯，甚或使作意紊曲，這點我已經一再在宋詞閒話中論過了。上舉這首「一寸金」，是夢窗悼北宋之亡，懷徽欽二宗，北狩不返。下半闋是感自己身世。上半闋是夢窗詞中更其晦澀的一首。探索詞意，不過，詞意須探索，這就是晦澀。難怪蔡先生要說是「無聊」了。

蔡先生又說：

文學的本質是什麼？簡單的說，大概是意、情、韻、味四者並重。無論不能無情，情無不能無理，[illegible]不僅只令人見之欲嘔。我以爲這四種是文章的本質，首要是在寫實和表情方面，對於蔡先生這一番話，我也同意的，在宋詞閒話中，我就一再說到夢窗的晦澀，了解詞意的可貴，而意境與表情，均爲所表達，以至「不知說的是什麼」，這當然不值得推崇的。

格律是蔡先生所主張嚴守的，「因爲於聲調有關係，若念而聒口，嚴守格律，就要使所用之字，也一起合於聲調。」[illegible]格律是要有的，否則不復成調，但爲着要嚴守格律而使詞意晦澀，那就大可不必了。爲着湊合四聲，必須選用字上有下工夫。比方說「仄聲」「平聲」，如果改用「輕重」，也就是「清濁」，平仄也是一樣，但四聲不叶，這就非用「輕重」不可。意思已經顯豁，使非常有限了。何況，詞到今日，已沒有歌之管絃的。嚴守四聲格律，是大可不必了吧？

記巴慰祖父子印譜

沙孟海

徽派四大家之一巴慰祖的印譜，傳世無多。「四香堂摹印」二冊，完全是他摹刻的漢官私印，不收一件創作。另外有「百壽圖印譜」一冊，雖是巴氏創作，卻都是早年未成熟時期的作品，也不能代表他篆刻的風格。

道光初年，歙縣胡芝華曾摹刻程邃、汪肇龍、巴慰祖、胡長庚四大家篆刻，分裝兩冊，名曰「古蝸篆居印述」。其中摹刻巴慰祖作品，共有四十七件。因爲是摹刻，不是原刻鈐印，虎賁中郎，也不能滿足學者的願望。

一九一七年，有人用鋅版影印「董巴王胡會刻印譜」四冊，即董洵、巴慰祖、王振聲、胡長庚四家之作，每人一冊。巴慰祖作品，凡收二十五件。此譜銷售頗廣，對篆刻的介紹與宣揚，是收一定功效的。但此譜現在發生一個新問題：

去秋西泠印社六十週年紀念會時，韓登安先生見告，「董巴王胡會刻印譜」的底本最近在蘇州發現了。這是值得珍視的，結果由印社收購下來，以供學者的參考研究。此譜只一冊，收印一百一十五件，乃黃士陵（字穆甫）舊藏。冊尾有胡光墉跋，照錄如下：

巴雋堂先生，歙名士也。與先大父莘田公交最厚。余家藏有先生摹印譜與手鐫圖章，鐫法刀法俱以漢人爲準繩。惜遭兵燹無遺，至今不能無慨也。茲穆甫仁兄得先生遺印一帙，屢加讚賞，古茂淵雅，令人愛不釋手。穆甫究心繩篆，精鑑賞。近觀其仿漢印數十方，運腕遒勁，我輩罕有能匹者。若要讀鐫印譜中，然無以見其眞賞。癸酉孟冬前一日，椒園胡光墉書於皖垣客次。

據跋文，這部印譜全是巴慰祖的作品，並非四家會刻。癸酉是同治十二年，那時黃士陵還只二十四歲。胡光墉自言巴慰祖與其祖父交最厚，所見巴慰祖作品必多，此譜首尾風格如一，鑑定是巴慰祖個人篆刻，應該比較可信。

我把此譜與「董巴王胡會刻印譜」細細加以校對。會刻印譜只多出第一冊董洵作品「巴慰祖予籍雋堂連箸」、「巴慰祖之印」、「江東外史之印」、「內書典簿」、「雋堂巴慰祖之印記」、「長安里民」、「安定伯子室」、「東關外史」、「長安里中士」八印，其餘收錄一百一十五印，連編排次序也完全相同，兩譜無一些異。我再進一步計數一下：會刻印譜編列董洵作品二十九件（連多出的八件在內），全是替巴慰祖刻的、王振聲、胡長庚刻的，絕無一件自用印。編列巴慰祖作品二十五件，絕大多數是替董洵、王振聲、胡長庚刻的，自用印只一件。編列王振聲作品二十九件，絕大多數是替董洵、巴慰祖、胡長庚刻的，自用印只二件。歷來篆刻家自用印總要刻得多些，同時也刻得好些，印譜選存一定比較多些。會刻印譜有相反的情況，似乎也不近情理。我再取胡芝華摹刻的「古蝸篆居印述」與會刻印譜兩相參校：印述所收巴慰祖作品如「胡唐印信」（朱文）、「董洵之印」（朱文）、「慰祖私印」（朱白間文）、「巴慰祖私印」（朱白間文），會刻印譜不列入巴慰祖譜而列入王振聲譜；「王振聲私印」（朱白間文）、「臣生七十四甲子」（朱文）、「爲平慰印」（朱文）、「巴慰」（朱白間文），會刻印譜也不列入巴慰祖譜而列入胡長庚譜。胡芝華摹刻印述時，四家之中胡長庚還健在，並且親爲印述作序，胡芝華所取材料，依理必然經過胡長庚的辨認，應該可靠，特別是胡長庚與巴慰祖之作部分。不料印述所收胡長庚作品竟與會刻印譜所收二十二件逐一核對，兩譜無一件相同。會刻印譜胡長庚一人之作，其作風也截然兩種，所謂胡長庚之作，這些都是值得注意的地方。

我懷疑會刻印譜分成四家，未知有何根據？前幾個問題，可惜已無從請問。今天把這個問題提出來，請印學界同人共同論定之。

另外，最近我還發現有關巴慰祖的兩部印譜，其一大家介紹一下：其一是鄞縣劉慎餘先生舊藏「選香室印存」一冊，劉先生給我看時，還沒有名稱，我暫擬用此名稱。原是當時隨便集拓巴氏父子……

這些作品，多數是巴慰祖長子巴樹穀所用印，出於胡長庚、沈鎔（天台人）、胡蒸、周宗杭、巴樹穀等手刻；也有個別是巴樹烜自刻的。全譜印面與印款都有些錯亂，對不起來；有特意考證理，其中胡長庚作品最多。胡是巴慰祖的外甥，徽派四大家的最後一家。他在當年與巴樹穀、巴樹烜中表兄弟過從之樂，猶想見其詩之雅，於此本可想見。鐫人印款都用單刀，行草寫真，沒有一件用雙刀的，好似鈍筆。這點也是新發現的。

其二是浙江圖書館所藏「四香堂印餘」八冊，分裝八冊，是一部稍有完整的正式印譜。曾經新安汪子[illegible]……鮮見著錄。此譜作品，拾遺補闕，但未能詳到，多所發明，恐亦未曾見過。此譜首序文缺末頁，一時看不出作者與序者的姓名，細細翻閱，才知道是巴樹穀手刻。第一冊「蜜香堂印」，第[illegible]……

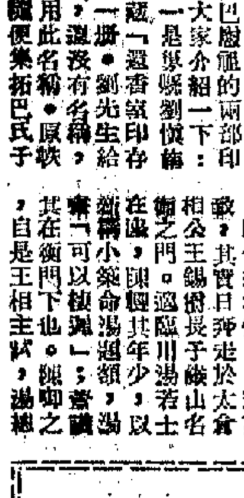
……兹就「四香堂印餘」選取巴樹穀創作部分選取代表作四方，及印款一面，另就「選香室印存」選取巴樹烜、沈鎔、胡蒸作品各一方，配合印出，供大家鑑賞。

以上敘及巴樹穀兄弟與沈鎔、吳榕、胡蒸、周宗杭一系列的徽派印人傳，全沒有他們的姓名。從兩部印譜中考見的巴氏兄弟名字別號，約計如下：巴樹穀字適齋，號秋濃、曉谷、辛齋、四雲、山外山圖、有選香室。巴樹烜字賞泉。巴樹穀印款中曾有「丙申六月四日二十初度」的話，由此推算他生年應是乾隆三十二年，少於胡長庚八歲，故胡長庚印款中稱他「辛齋弟」。這些也是研究印學史者所關心，附記於此。

仲呂中聲編鐘

遐翁

去年五月廿六日，本刊曾發表李文信先生「上京獸大晟南呂編鐘」一文，並有附圖，信爲宣和遺物。因此引起我回憶二十餘年之前，曾在杭州市的荒攤上亦得到同樣的編鐘一具。鐘的款識、花紋、尺寸等均與此同，惟係「仲呂中聲」四字款，但無「上京」款，亦無其它藏款。鐘上的黝黯已經失去。我收得此鐘，斷爲北宋遺物，以平素舉藏古樂器，故舉以贈與研究古樂的鄭君，其人其物今不知所在，僅有拓本尚存余處耳。我想此爲宋宣和時精製者，曾與其它大晟樂器分頒各州，存於世間者，當尚有之，惟歷數百年以來，未曾受到重視，以致遭受銷毀或散失，均屬難免。按大晟樂器乃根據魏漢津所妄擬的，其人身律度了無科學基礎，在樂律史上可說並無價值，但其製作精細，實物純淨，且爲其特有之優點，藉此亦可以考大晟樂所附的遺制，此考古者所不廢也。今將所存之拓本攝印，以供欣賞。



李白的鍊丹與開鑛

蕭遠

李白詩中常常流露神仙思想，凡是讀李詩的人都會有此印象。事實上，他曾經受過道籙；事在被放出長安東遊之時，所以杜甫贈詩說：「李侯金閨彥，脫身事幽討。亦有梁宋遊，相期拾瑤草。」他有一個至友元丹丘，是個學道的隱士，由於元丹丘的關係，與所謂紫陽先生的一個姓胡的道士甚爲密切。憶舊遊詩中說：「紫陽之眞人，邀我吹玉笙。」後來紫陽一生的墓碑就是李白作的，雖然本集不載，其殘本可以在道藏中發現。他在少年時代就認識有名的道士司馬承禎，司馬承禎說他有仙風道骨，而年高位尊的賀知章也誇獎他是下凡的仙人。唐明皇喜歡道教，而李白之入京應詔，也是由於著名道士吳筠的推薦。還有，他晚年的妻女也有出家作女道士的意願。從這種種看來，他的身世是與道教分不開的，思想淵源自然可想而知。

然而他是不是個真正迷信神仙不死之說？又不是。他在「日出入行」這首詩裏說：「人非元氣，安得與之久徘徊？」又說：「羲和羲和，汝奚汨沒於荒淫之波？」還有：「松子棲金華，安期入蓬海。此人古之仙，羽化竟何在？」這不明明說神仙靠不住嗎？至於「靈跡成蔓草，徒悲千載魂。」「六龍骨已霜，三山流安在？」更是顯然諷刺明皇求仙之騃妄。

就在紫陽先生邀他的時候，他也沒有真心學仙，他說：「出則以平交王侯」（見文集中餐霞樓送煙子元演隱仙城山序），又說：「朱紱狎我，綠鬢未歸。」明明還是志在功名。結果畢竟出了山，又不得意，還在安祿山氣燄薰張的年月裏到過幽州。永王在安史亂中率兵東下，他又身在幕府，作了「但用東山謝安石，爲君談笑靜胡沙」的詩。與他少年時代學縱橫術、好任俠的作風也還是一貫的。

就以學仙而論，也不是純託空言，而是與他的實際生活相結合。他在古風第四首中，有句云：「吾營紫河車，千載落風塵。藥物祕海嶽，採鉛清溪濱。」在文集的送權十一序中說：「嘗採姹女於江華，收河車於清溪。」而秋浦歌的第十四首說：「爐火照天地，紅星亂紫煙。赧郎明月夜，歌曲動寒川。」清代王琦的注釋引唐書地理志，秋浦縣有銀礦和銅礦，確認這首詩是描寫礦山冶鑄時的情景，而並非單純指神仙家的鍊丹。清溪正是秋浦縣的地名，王氏之說可信。將這些資料綜合起來看，可以知道李白爲了學仙而鍊丹，爲了鍊丹而開礦。又據他的上安州裴長史書，他曾在一年之中，散金三十餘萬，如果不是因經營礦業，三十餘萬的巨資從何而來？這些都有助於對李白的了解。

牡丹亭

徐渓秋

湯顯祖（若士）牡丹亭傳奇，人謂譏影射太倉王文肅公錫爵女曇陽子而作，故一名還魂記，書中以辭影陳眉公。或楊恩壽詞餘叢話云：「若士下第，時太倉王相國爲總裁，若士恨相國入骨，適曇陽子仙化，後閱邇還，若士遂作牡丹亭以洩恨曲，亦借是觀，且云：『畢竟是桃李春風舊門牆。』」他平生卿雖遮瀾寬。

以上二說，與顯安先生於願曲臆談中，據「朱竹垞靜志居詩話」：「予而作，世或傳牡丹亭刺曇陽，實先令家樂演之；且曰：吾老年人近始爲此曲惆悵。」又引玉茗堂集中寄張元長吊俞二姑二絕句序中語，以證與靜志居詩話適合，反駁爲之申辯。

然當時謂此事者尚有，徐樹丕識小錄云：「若士文章在我朝指不多屈，出其餘緒爲傳奇，尤爲才子絕唱，牡丹亭之文中一語……相公，此傳奇杜麗娘死而復生，以況曇陽，而平章則暗影相公。曇陽之作傳，亦既彰其事，其後太倉人有爲之不平者，投曇陽仙跡，至議爲鬼人，而[illegible]味不可知。」若則以爲實然耳。聞若士死時，手足盡墮，非曇陽之報，即嘲謔仙聖受惡報，亦趣得此報也。」陳眉公雲間眉公入沖公暨消夏閒記摘抄亦云：「即告給衣領，自矜高，其實日狎走於太倉之門。王錫爵長子衡山名士，其年少以同里隱見湯若士，湯詠如小築命湯題額，湯題「可以棲遲」；意譏其在衡門下也。衡自是王相主試，緣湯之……

落採山，王孜後始中進士，其所作還魂記傳奇，邇空結撰，內有陳齋長，則指閣公。」實則若士此書，取材於唐人說部陳玄祐之離魂記，然當時所謂曇陽仙跡、動朝野，聞傳之甚，乃至鑿江陵、王弇州，且涉及家眾，此作爲影射文肅，撮揭衛恨文肅者，故過辭事，聊以洩憤也。」

太倉王文肅公錫爵女曇陽子，杜子充影王錫爵，陳眉公……若士爲陳眉公之事，或爲陳眉公者，若士與之……以寄心於作臨川夢……

文肅公年譜云：「萬曆八年庚辰，時府君四十六歲，女仙師化去，至是云將日遂，一杯水飲之，劇手拋之，九月九日化去，至是云將日遂，一杯水飲之……」

王蒙太白山圖卷

籽猴

這個圖卷高二十七公分，長二百三十八公分，紙本設色畫。係寫浙江省鄞縣太白山天童寺二十里松一帶景色。此卷曾著錄於「清河書畫舫」、「珊瑚網」、「式古堂書畫彙考」、「吳其貞書畫記」、「書畫鑑影」、「石渠寶笈初編」等書。明代曾藏沈石田家，有其題詩。清代藏於清宮。四十年前，溥儀賞給其弟溥傑攜出宮外，此卷亦在其內。東北解放後，此卷又爲遼寧省博物館所收藏。

據畫史的記載，王蒙的畫，深得其外祖父趙孟頫的風韻，泛濫唐宋，初學王維，後學董源、巨然筆法，融會諸家，縱逸多姿，遂自成一家風格。但我們今天看到的如「青卞隱居圖」、「秋山蕭寺圖」等，其畫法都近於董、巨，至於他學唐人的作品，卻甚少概見。現在欣賞此卷，覺得它和「丹山瀛海圖卷」，正好是他學唐人畫法的最好例子。

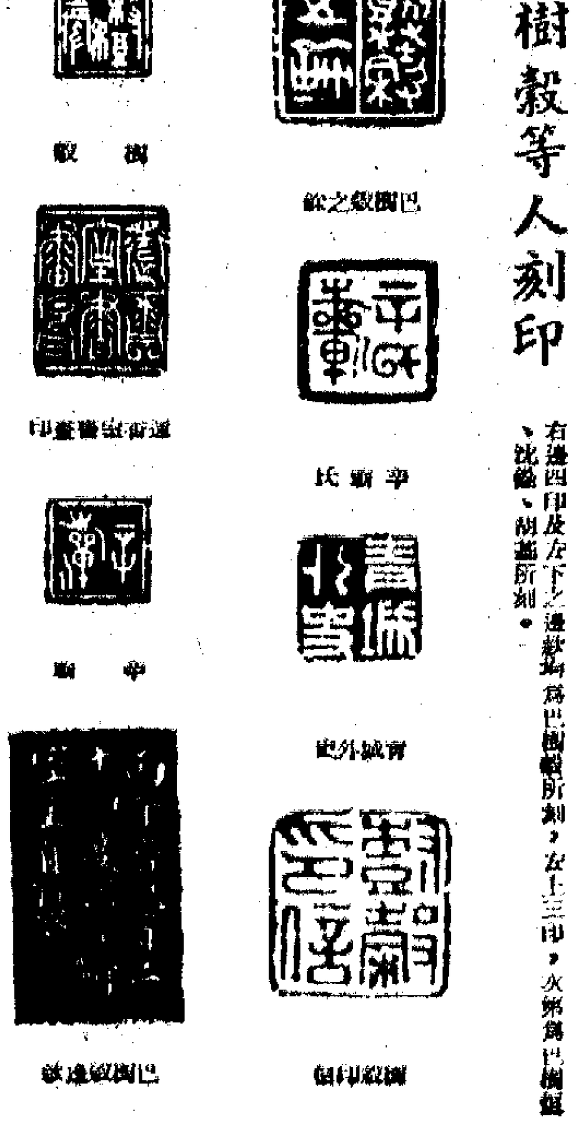
宋「書畫舫」云：「『太白山長卷』精細之極，亦復淵源，大類王右丞筆。後有釋宗泐、寶衍等跋」。冰「清畫記」云：「畫法古雅，丘壑深密，氣韻幽然。其格有類於『南村圖』等圖，並效王右丞。」此圖當代已著名矣，張丑、吳其貞都說此圖的畫法，係學王維，王維的山水畫，已無真蹟傳世，他的風格怎樣，只能從後人的推想。我們現在看了王蒙此卷，覺得雖然不能肯定其爲學王維，但學唐人的畫法卻是可信的。因爲畫中的山石樹木，都是用細綫屈曲的短線和繁密的細點所構成，含有初期山水畫古拙刻畫的趣味。五代以後已無此種畫法，那時畫、已把短綫皴改爲長披麻皴，把細擺點變爲胡椒點。到了元代王蒙，更將長披麻皴發展爲披麻解索皴，胡椒點改變爲點子皴、破筆點，於是筆法渾厚，脫離刻畫，使山水畫的表現技法，又大大的向前發展了一步。但是王蒙中年，曾一度向唐人學習，精細刻畫，此卷便是這樣的作品。

清代鄒一桂「小山畫譜」說：「點者一法，古人於山石交互處，界限未清，用苔以醒之。或皴法稍亂，用以掩其跡，故苔以少爲貴。」若李和吉全不作苔點，爲北宗趙伯駒者，唐子畏深得其法。王叔明之攜琴訪友，又不必一例觀也。」又說：「趙文敏之細擺點，用之當綠山石甚宜。」現在看了王蒙此卷，可證唐人山水，皆以細綫擺點構成，而於趙孟頫的短綫擺點，以掩皴法凌亂的說法，不一定是瞭解唐人畫法的。王蒙的此卷，即唐人擺點成法，並非僅爲掩飾跡點，就是畫山細而成的。

宜其自題云：「王叔明畫，皆學唐宋人，各有所宗，是一家……」[illegible]

巴樹穀等人刻印

右邊四印及左下之邊款爲巴樹穀所刻，左上三印，次第爲巴樹烜、沈鎔、胡蒸所刻。



巴樹穀之款　樹穀　辛齋氏　[illegible]　賓城外史　辛齋　樹穀印信　巴樹穀邊款

記靜嘉堂文庫

孟子微

日本有兩個研究中國學術的圖書館，一個是東洋文庫，以收藏歐美人士研究中國學術的著作爲主；另一個是靜嘉堂文庫，和中國的關係更大。

靜嘉堂文庫是日本三菱財閥岩崎彌之助所創設，初時有漢籍十三經、十七史、通鑑等，收藏於他家裏的書齋，從中外集古十種等。初期時正是日本明治維新之後，日本人正熱心於模仿西洋，對於本國的典籍自然不大措意，岩崎深以此爲憂，就在這時不惜重資，盡力於搜羅名籍，乃開始創立一私人圖書館於東京高輪台邸之外。並請其國師重野安繹博士負責集與管理圖書，一方面以此種資料完成重野修史的志願，館名即稱「靜嘉堂文庫」。

明治二十七年購入青木信寅的藏書數百部，以後爲日本典籍，其中以清水濱臣及其他名士的手校本亦很多數，明治二十九年托楢原陳政購入八十二部四千四百七十四冊於上海，其中有……明治三十四年購入……

以上是靜嘉堂文庫自創設以來的收藏情形。田中、山田、色川三人，於當時日本學界甚負重名。此外，在中村敬宇博士的遺書……

靜嘉堂於明治四十年購入我國歸安陸心源的藏書約共八萬冊。……我們文化上的一大浩劫。……

沒骨山水

[illegible]

此傳張僧繇始創沒骨山水，不知何據。然他繪圖畫作「凹凸花」，其法出自天竺，見「建康實錄」。此或是沒骨山水說的來源。舊傳的遺跡，山水都未作沒骨法，自無可稽，然其法必甚草創，不能精工。[illegible]

第一張　一九[illegible]
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千八百四十二號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元 外埠七元

本報電話從八月卅日起改用新號碼：
總機 七二八二二一（編輯部門）
港聞課 七二二四四四
經濟課 七二三九六六
廣告課 七二六九八〇
門市部 七三七五三一

台北蔣集團宣佈檢查居民收音機

[illegible]